中華民國僑委會登記證台報新字第壹式零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印 工商日報有限公司 香港灣仔分域街十八號
編輯部：七七七六〇七 採訪部：七七六二一九二 營業部：七七七三二〇七 社長室：七七六四八五四 中區辦事處：二二一二三六〇
電報掛號 郵政信箱
每份港幣壹毫
今日出紙三張半（外埠版精編壹大張）新聞紙第壹式壹七六號

土機六十四架次 再轟炸塞浦路斯

今日出紙三張半 售價壹毫

【安卡拉九日美聯社電】土耳其宣傳部長加斯於星期日下午宣佈：六十四架土耳其空軍噴射戰鬥機，於星期日再度出擊塞浦路斯靠蘇拉區之希臘裔軍事目標。

據稱：該項行動，係於星期日格林威治時間上午十時四十分開始者。星期日之出擊比星期六日更爲猛烈，因後者祇派出三十架次。

該項再度空中出擊之決定，係在土耳其內閣與高級軍事領袖，於星期日早晨緊急會議後所採取者。雖然美國總統詹森曾分電土耳其、希臘與塞浦路斯，促請該三國對該紛亂之地中海海島（塞浦路斯）停止軍事行動，但土方仍然於星期日派飛機六十四架次出擊。

【安卡拉九日法新社電】土耳其總理伊諾努，於今日在此間與高級軍事領袖會議時，討論有關塞浦路斯局勢之軍事問題。出席者有土耳其參謀總長與三軍司令辛納勝將軍。

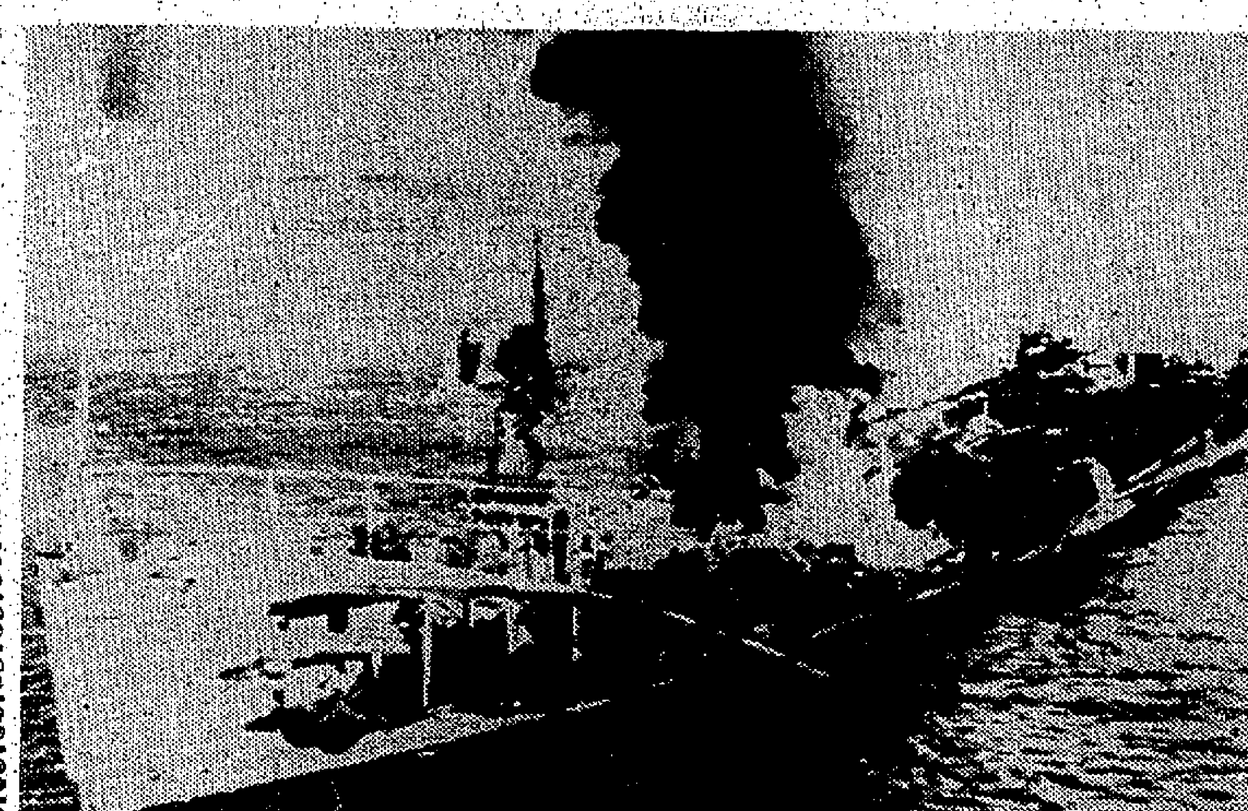
事實上，土耳其各軍事領袖，於過去四十八小時內，經已頻頻會議。同時，土耳其官方謂：假如塞浦路斯之土耳其裔區再受襲擊，則土國空軍將立即報復，以恢復其「警察行動」。傳到此間之消息謂：土耳其裔人受襲擊之情事，似已減少，且塞島局面比較寧靜。

土耳其官方描述塞浦路斯之嗣求蘇俄、阿聯與敘利亞三國援助，乃係一種「勒索」手段。

土國官方相信，希臘與塞浦路斯政府正玩弄一種「欺詐把戲」，分擔不同之角色，而實際等求同一的目的。

【安卡拉八日美聯社電】土耳其官方今夕稱：土國空軍有噴射機卅架，於今日黃昏出動，襲擊塞浦路斯島上希臘族人之軍事目標。土國政府之另一公報稱：此一以機槍掃射行動，爲土國空軍有限度之警察行動與合法之防禦行動，以保護塞島之土耳其族人。同時，據可靠消息人士之說法，土國伊斯坦布爾附近伊斯密特基地之海軍艦艇，有一批（數目多少不明）於今日駛經達達尼爾海峽進入愛琴海，而正向南進發，以與自土國伊斯肯德倫駛出之其他船艦會合。

【尼科西亞八日法新社電】土耳其飛機，於本日黃昏對巴加糜斯（係位於直接威脅土耳其族塞浦路斯人科基馬村之一個山）希臘族塞浦路斯人之陣地發動第四次襲擊。一架土耳其飛機，於本日較早之一項襲擊中被擊落，并有一艘希臘小輪船被擊沉。該等守軍，雖然已有四面被圍，但仍然在該村堅守中。



塞島巡邏艇被土機炸中起火焚燒

塞浦路斯政府發言人八日晚宣稱：約有三十架土耳其噴射戰鬥機，本日曾用火箭砲及機關槍，襲擊在塞浦路斯西北面之七個希臘市鎮與鄉村，擊斃廿四個希臘族塞浦路斯人及擊傷二百人。該發言人謂：土耳其戰鬥機係在三小時之期間發動該等襲擊者。圖示塞浦路斯巡邏艇在察羅斯被土耳其飛機襲擊後，起火焚燒中。（合衆國際社無線電傳真）

希國防部長對塞島問題 表示不採取主動
傳塞總統向蘇俄等國求助

【雅典九日法新社電】據此間消息稱：希臘國防部長加魯法拉斯於今日決定，希臘三軍現時對於塞浦路斯問題不擬採取主動。消息靈通人士謂：希臘國防部長於今早與三軍參謀首長會談後，乃採取該項決定。據悉：渠反對採取任何新主動，除非土耳其對塞島發動新攻擊。

該方面人士稱：假如土耳其飛機對塞島進行武力新示威，則希臘領袖或者會採取步驟，以應付此種局勢。

【雅典九日美聯社電】希臘總理巴班德里奧，於星期日認爲塞浦路斯局勢危急，并宣佈巴對希臘各盟國提出抗議，包括英國在內。

巴班德里奧在消息傳至雅典，謂土耳其空軍對塞島希臘裔陣地施行新出擊後，即召見美國代辦安史祖斯至其辦公室。其後，巴將希總理對記者謂：渠已將希政府之抗議「土耳其軍機雖在地面戰鬥停止後，仍繼續於塞浦路斯上空飛行，并掃射希臘裔之軍事陣地」一事，請安史祖斯轉告其政府。巴班德里奧謂：「希臘無法再置諸不理，已向各盟國提出抗議。」

【尼科西亞九日路透社電】塞浦路斯政府在面臨土耳其進攻之際，經已訴求「某些國家」給予軍事援助，惟宣佈此事之塞浦路斯政府一位發言人，於今日不允証實某些國家係包括蘇俄、埃及與叙利亞在內之說法。

渠謂：兩架來歷不明之飛機，相信係屬於土耳其者，於今早在尼科西亞以北，飛越一個土耳其裔人村落，該村有一支土耳其軍部隊，惟據初時報導，正駛往此間之土耳其軍艦，經已折返土國。

在塞島總統馬卡里奧斯主持之閣議，徹夜會議，討論外傳有六艘土耳其軍艦（大概係魚雷快艇），於晚間出現於塞島北岸約二十哩外之事。

塞島政府一項聲明稱：土耳其飛機於昨日空襲塞島西北時，殺死希臘裔人三十三名，另傷二百三十名，并擊中塞島政府一艘在沙洛斯港內之巡邏艇。馬卡里奧斯總統發表一份聲明，指摘土方此項「儒夫式偷襲」。

在塞島西北之科壁納區內，昨晚未有報告發生槍戰事件，該區乃昨日空襲與激戰之地點，惟聯合國一位發言人稱：局勢「

蘇責土耳其 在塞島行動

【莫斯科九日法新社電】蘇俄官方「塔斯社」，對土耳其在塞浦路斯所採取之行動，於今日首次發表其意見，極力指摘土耳其，并將其行動比喻美國在東京灣之出擊事件。

【土耳其．伊斯肯遜倫八日美聯社電】以千計之部隊，於星期六在此個登船出發之地點準備一切，土耳其空軍噴射機，曾在離開一百哩遠地掃射在塞浦路斯島上之希臘族塞浦路斯人。

塞總統發出通牒 倘土機不停轟炸 即進攻塞島土裔

【尼科西亞九日美聯社電】塞浦路斯總統馬卡里奧斯，於星期日對土耳其發出一項最後通牒，謂除非土耳其於星期日格林威治時間下午一時卅分之前，停止對塞島進行轟炸與掃射，否則將進攻塞島上之所有土耳其裔村落。

【安哥拉八日法新社電】土耳其總統古塞爾今晚稱：「如果在塞島之土耳其人繼續被屠殺，我們之進攻將屬猛烈者。」

「到處頗爲緊張」，且此間英方當局表示：在未來之廿四小時內，將屬於「決定性」者。

在紐約舉行之一次聯合國安全理事會緊急會議，經過無法達致協議，以應付所謂土耳其之進攻威脅後，現已休會。土耳其代表斷然否認進攻之說，表示並未派出進攻艦隊。

【尼科西亞九日美聯社電】土耳其空軍戰鬥機，於星期日將塞浦路斯西北岸之希臘裔陣地繼續出擊，而此際在科緊納村周圍又爆發地面戰鬥。

希臘裔之政府於同時報導：兩艘土耳其驅逐艦泊於西北岸曼蘇拉村四哩外，而侵犯塞浦路斯領海。

一位發言人稱：曾於星期六日轟炸與掃射該區各村，造成重大死傷之土耳其軍機，又於星期日襲擊波姆斯、彭耶姆斯、林里、皮賓尼亞與狄杜洛斯等各村。

該發言人並謂：該等飛機分批襲擊科堅納「其他各處」。

美機空中偵察報告 土艦無攻塞島跡象

【華盛頓九日路透社電】美國國務院官員於今日早上稱：空中偵察顯示並無土耳其進攻艦隊在塞島海岸外之跡象，一如塞島希臘當局所指摘者。

該等官員並謂：塞島希裔發言人，不但將該項指摘於昨夜在聯合國提出，並直接向美國政府提出該項指摘。

該等官員又稱：在調查此等指摘時，美國政府經已兩次質詢在安卡拉之土耳其政府，而土耳其則經已對海上有任何進攻艦隊一事，予以否認。

美國務院官員又稱：而且，美國在該區域上空進行偵察飛行時，未能發出任何進攻艦隊之「証據」。

【德克薩斯州約翰生城八日法新社電】詹森總統本日謂：美國政府對於希臘族與土耳其族塞浦路斯人恢復作戰，表示「嚴重關切」，並謂：美國將支持聯合國維持和平部隊，對阻止戰爭及覓致對和平解決一個悲慘所作之努力。但詹森總統強調說明維持法律與治安，係國家與地方政府當局之主要責任。

【倫敦九日合衆國際社電】英國於今日促請希臘與土耳其運用「約束力與常識」，以避免對塞浦路斯引起全面戰爭。

我國充份供應 南越採購物資

【台北九日中央社電】據今天獲悉，中華民國官方刻正對來自越南之緊急採購，作充份供應。

由于美艦受北越魚雷艇襲擊，及美國轟炸北越，以及越南總理阮慶日前宣佈全越進入緊急狀態，并命令全越人力與物資總動員，台北今日預料越南最近之緊急採購物資，將更增加。

越政府外匯貿易，購最多的，是打字機用紙、厚紙皮、合板材、腳踏車零件、中藥材、機動車、紡織品、電冰箱、影像器材、[illegible]機及零件、遊艇、汽車及小運貨車。

英應付核戰文件 被間諜人員竊去
英報稱蘇格蘭場正調查中

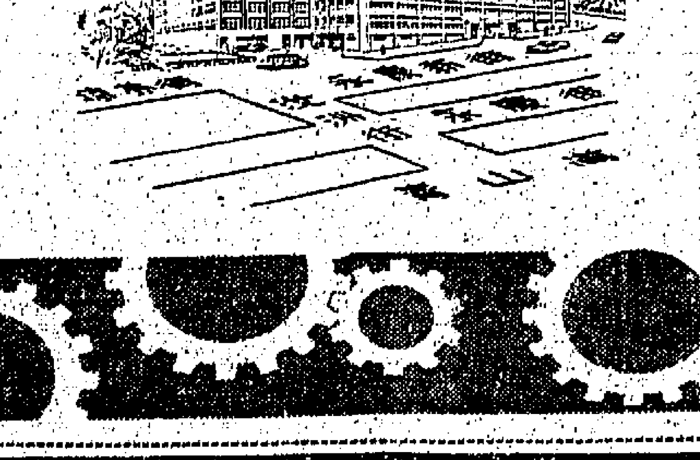
【倫敦九日法新社電】擁有衆多讀者之「人民報」稱：一個所謂「和平間諜」之禁核戰軍行動組織之人員，經已偷去最高秘密文件，該等文件詳細說明英國倘遇核子武器攻擊時所將採取之措施。該報並謂：該等文件乃從公共大廈所竊取者，蘇格蘭場對於此事經已進行調查。

（根治）
鍾示 鼻淵丸
一切鼻症 頭痛流涕 時流鼻血膿症
久塞不通 敏感噴嚏 喉頭痰涕
長流鼻涕 容易傷風 一服見功
中國誰謂無聖人！
本地薑何嘗不辣！
鍾示出品皆良藥！
（每盒十元）
本丸採用當歸天麻、辛夷黃魚頭石龍腦等名貴中藥提煉而成有消炎化膿調節鼻黏膜分泌補腦神經之效故凡急慢性鼻病流涕閉塞膿臭鼻塞不能根治者均能一服見效繼服根治。
香港九龍油麻地彌敦道四五四號二樓 鍾頌示中醫師監製
歡迎鄉函問症配藥治療不當樓 祇服用簡便功效快捷面診時間 每日上午十時至一時下午三時至六時 星期日下午休診電話：八四八〇九五

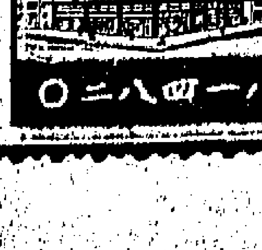
青山道永康新街（大單邊汝洲街及瓊林街）
永業工廠大廈
錢價區郊・址廠區市
地盤有立體模型歡迎參觀・說明書電索即奉

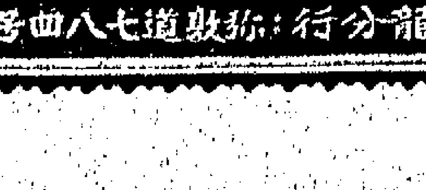
購先勵獎
待優折五八價原照
（以三十個單位爲限）
折九回收滿額得先購先

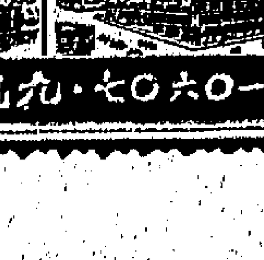
● 每呎售三十餘元.
● 首期多少,分期長短任由選擇
● 單位面積由二千至三萬餘呎
● 水電充足,設備完善
● 交通方便人口密集招請工友容易
● 電梯八部人貨上落便利.
● 樓下三層貨倉原料產品提貯方便減輕成本
● 大厦特聘專人管理.

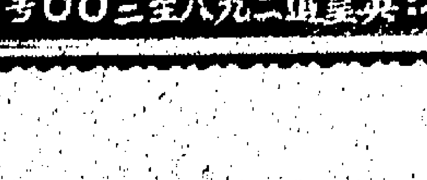


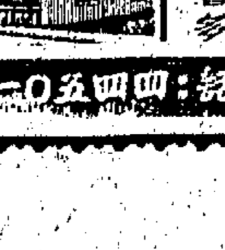
永業有限公司 中環士丹利街十六号三樓 電話：28205・30127
鴻昌百貨商行 廣源東街七號・或本地盤 電話：444639・443239

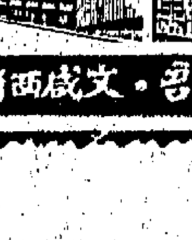
九龍旺角獅街二五至二九號
獅華大廈

正面向南 地點最旺 材料上乘 設備完善 年期最長 即可入伙

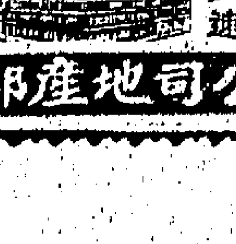
官塘成業街地盤・三零九地段
裕華大廈
建至天面・分層出租 後面裕民坊・面向官塘道 獨立水錶


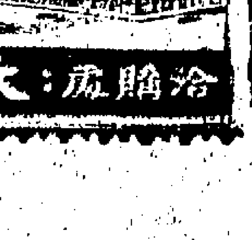
北角英皇道・皇都戲院對面
五洲大廈
只存B A座四伙 地下舖位三間

電梯特快 即可居住 廣告位招租 及天台

舊山頂道三號
錦園大廈
鄰近便臣道口 面對兵頭花園 尚有四伙・即購・即租・即住 每伙均有獨立水錶


西環卑路乍街十二號B至D
懋華大廈
特大唐樓 一梯兩伙 環境優美 已經入伙 只餘舖位 租購從速


灣仔洛克道二八五至二九五號
高華大廈
超級唐樓
正面向南 鄰近碼頭 已經入伙 分層租售 餘額無多


灣仔軒尼詩道二六九至二七三號
光華大廈
德華大廈對面
正面向南 鄰近碼頭 已經完成 餘額無多 租購從速


灣仔軒尼詩道二九〇至二九六號
德華大廈
灣仔最旺中心
正面向海 電梯兩部 已經完成 快將入伙 分層租售


洽購處：大生銀行有限公司地產部・文咸西街五十號・電話：四四五〇一一至六・北角分行：英皇道二八九至三〇〇號・電話：七一〇六〇七・九龍分行：彌敦道七八四號・電話：八一四八二〇

西貢美軍防越共報復 軍官取銷星期日休假

美軍援代表團一文官被越共擄去

【西貢九日路透社電】美國在西貢之軍援司令總部本日稱：美國軍官一律取消星期日休假。

據可靠人士謂：本日工作如常，以預防越共報復美國之轟炸北越，而發動大規模進攻。南越軍事官員擔心共黨大規模進攻一個或更多省份之首都。越共時常選擇星期日進攻，因為政府軍週末減少警戒。當局關切越共會襲擊若干省份之大城市，如西貢西北六十哩之西寧及西貢以北四百哩之前王都順化等。

【西貢九日美聯社電】美國官員於星期日稱：一名美援代表團文官被越共游擊隊綁架，綁架地點是西貢東北三百卅哩之地方，被地雷與步槍迫使停下。另有兩人被俘虜，一人為美援代表團顧問之菲律賓籍技術人員，另一人為南越照顧難僑之管理員。該失蹤之美國戰地代表，被認為格蘭加，年卅九歲，南卡羅來納州人。格蘭加乃第一名被俘虜之美國文官，以前被俘虜之非軍事人員，有傳教士若干人及一名醫生。

【西貢九日路透社電】南越首都西貢本日首次施行防空演習，氣笛與教堂大鐘齊鳴，使西貢之活動完全停頓。在為期一小時之防空演習中，交通停頓，商店關門，而裝甲車及軍車則拖出高射炮，以保護主要之設備。此乃自從鄉村發生游擊戰四年來，首都首次進入戰爭狀態。南越總理阮慶少將於星期五日宣佈全國進入緊急狀態，以對付共軍可能內、外大規模進攻。西貢市長稱：演習十分成功。他將來之演習將會更逼真。渠又謂：政府計劃建築五百個大防空洞，以保護四十萬人民。

東南亞風雲仍緊張 美大批機艦續調遠東

華府不承認北越宣佈十二哩領海範圍

【檀香山八日路透社電】太平洋美軍總司令沙普今日稱：「美國認為本身艦艇有使用國際水域任何地區之充份自由。同時吾人堅持有在公海游弋之自由」。

沙氏在此間其總部內招待記者稱：目前並無對北越口岸從事任何報復行動之計劃。沙氏透露有一隊攻擊型航空母艦（包括航空母艦「遊騎兵」號在內）由美國加州出發，刻在駛東南亞途中。惟據沙氏指出：彼認為北越刻在「仰身而坐」，對現局認真觀察，可能經已受到教訓，亦可能尚未受到，總之吾人任何艦艇會在遭襲擊之時自衛。沙氏稱：「在余看來，北越魚雷艇襲擊美國驅逐艦並無多大意義。此等魚雷艇之指揮者，可能對國際法無良好了解。」

【檀香山八日美聯社電】美國一支由「遊騎兵」航空母艦率領之攻擊單位，將於星期一抵達珍珠港，在美國軍事集結聲中，前往多事之越南地區。

美國太平洋艦隊總司令沙普上將稱：此一航空母艦部隊即將前往西太平洋。另有一批美國空軍機隊正飛往亞洲之基地。該批空軍包括：F一〇〇超級軍刀噴射戰鬥機，RF一〇一巫毒噴射偵察機，F一〇五雷霆戰鬥機等。已有約一百卅五架軍機經過此間之希金空軍基地。

【西貢八日法新社電】美國副國防部長凡斯本日於此間稱：如果東南亞局勢仍屬平靜，美國不準備在詹森總統已下令派出之部隊外，再增調部隊往該處。他又稱：美國海軍現仍在東京灣之巡邏，「將於數日後停止」，但將隨時恢復之。

凡斯又稱：如果北越用魚雷艇第三次攻擊第七艦隊，則美國之報復，「將如過去一樣的堅決與迅速」。

凡斯透露：星期三日對北越魚雷艇基地之攻擊中，已毀滅北越海軍艇隻三分之二。

凡斯稱：南越境內之反游擊戰爭，將屬「長期、艱辛而消耗性的」。希望在美國的援助下，南越將可能「控制越共，並能造成一種以警察行動代替軍事行動之局勢」。凡斯又稱：華盛頓不承認河內前所宣佈之十二哩領海，美國祇承認三哩之領海。美國船隻並未駛入三哩之領海。而美國驅逐艦於星期日與星期二在東京灣被北越艇襲擊時，是在距北越海岸六十哩之水域中。

【華盛頓八日法新社電】據國防部長凡斯本日在華盛頓宣稱：北越魚雷艇所發射之飛彈，在去週東京灣意外事件期間祇有一枚曾擊中美國驅逐艦「馬杜克斯」號。并謂：此不過係「一枚小口徑之子彈」。該彈曾被發現嵌入該驅逐艦之上。凡斯并謂：所有離九十至一百八十公尺對「馬杜克斯」美艦所發射之魚雷，均未有命中該艦。

【東京九日中央社專電】廣島以南岩國美國海軍陸戰隊基地的新聞官昨天宣佈稱：三千名美國海軍陸戰隊和海軍官兵以及約一百架噴射機，準備好隨時調離此一海軍陸戰隊基地。

中共又向美叫罵 揚言以任何方式 採行動援助北越

謂今後主動權落在越共之手

【東京九日美聯社電】中共「人民日報」於星期日警告稱：美國對北越之懲罰式突擊，使中共「有權以任何方式，採取行動」，幫助河內政權。該報謂：「美國侵略者，不要歡喜過早，不要以為汝可逃避突擊北越之責任。吾人坦白告汝，汝欠越南人民之血債必須償還。」該報指摘美國蹂躪北越魚雷艇基地，為「全不合理、卑鄙及惡意者」，又為「一項擴大侵略中南半島之故意行動」。最後該報謂：「從目前起，主動之權將落於越共人民及全世界支持彼等之人民手中」。

【倫敦八日路透社電】據新華社消息稱：北平之「支持北越」之群眾示威，已進入第二天。大批群眾指摘「美國帝國主義者陰謀」及「慶祝越南軍擊落並擊傷十一架美機」。

彼等列隊遊行數里之長，打鼓並高呼團結，新華社引述一封致北越「大使」陳子平的信中宣稱：「如果美國帝國主義膽敢侵略我們可愛的祖國，我們必將埋葬他們。」在曼谷，泰國外交部長乃他納告訴記者稱，東南亞局勢已變得「更為穩定」，美國之空中攻擊，應「受到慎重，並非侵略行動」。又稱：中共之動態，應予密切注意。

【德克薩斯州約翰生城八日路透社電】據詹森總統本日宣稱：「我需要一再強調說明，吾人之一切行動中，美國之目的殆係和平」。詹森總統在記者招待會說美國對北越魚雷快艇採取報復性空中襲擊行動獲評論，并謂該項行動，闡明美國有擊退在該地區侵略之決心。渠謂：東南亞局勢，仍然異常嚴重，但并未有進一步侵犯美國軍艦之行動。詹森總統并謂：來自美國各盟國對該項報復性行動的反響，係令人獲得鼓勵。渠帶有團結一致之熱烈心理發表演說，渠謂：繼魚雷艇在東京灣兩次襲擊美國驅逐艦之後，該項熱烈心理經美國係異常明顯。渠謂：美國經已在東京灣，在國會及在太空以其「遊騎兵七號」太空……

……與蘇聯總理赫魯雪夫互相通訊時未有直接予以答覆。渠謂：渠在大部份時間與大多數首都保持接觸，但渠未有詳細加以說明。

越共已增調兵力 佈防十七線附近

阮慶巡視邊防後稱

【西貢九日路透社電】「南越通訊社」本日稱：南越總理阮慶少將昨日表示，中共於上星期五日，調動噴射機至北越。阮慶巡視十七度線之防衛據點，在北部城市順化向大群民眾演說。他謂：北越已開始在十七度線附近增加兵力。他警告稱：此前越南王都之順化及海港之大南，可能為中共轟炸之目標。惟他謂：他與美國防空官員會談後，相信來襲之敵機最少有百分之十可以擊毀。阮氏提醒群眾謂：高呼「北進」而不作充份之準備，不能有助於統一全國。「除非吾人現在就準備好，否則吾人未日以至明日仍不能北進」。阮慶謂：上星期北越在東京灣襲擊美國驅逐艦之事，乃北越與中共找藉侵略南越之藉口。阮氏強調：全國進入緊急狀態，「目的乃在共黨威脅侵略期間，保全人民之生命及財產，並集合吾人之力量」。

……作大規模推進，以加速結束戰爭。」「吾人接受短期之犧牲，以建立和平及結束恐怖主義，比拖延目前之局勢為佳。」

【東京九日泛亞社電】中共新華社今日轉發北越通訊社消息稱，八日上午八時，美噴射機一批九架，於五千公尺之高空從海面飛至北越廣平省領空，在寧河地區盤旋後，向東飛離。北越總司令部聯絡代表已致電國際委員會抗議。北越通訊社未提及地面砲火曾否向美機發射情事，在前兩日，美機偵察時，北越高射部隊均曾發砲。

【西貢八日合眾國際社電】南越部隊，刻正加強在北越邊界一帶之防衛，據報越共之大炮陣地，已經在當地範圍內。

【西貢八日美聯社電】南越部隊，刻正接到的命令下在西貢所實行之宵禁，於星期六晚提前至下午十時（當地時間）實行。

【西貢八日美聯社電】西貢警方於星期六晚稱：保安部隊經已派衛兵保護南越元首楊文明少將之官邸，並因數天前曾接到一個恐嚇電話。該匿名人物在電話中，恐嚇將楊氏綁票。楊氏雖為南越元首，惟實權落於總理阮慶之手。

社論

所謂「不擴大戰爭」

——是美國從來未有的最壞政策

東京灣事件告一段落，今後如何，且由共黨來決定。如果說因為美國這一轟炸，便把越南局勢穩定下來，再如果說因為安全理事會開一次會，便對問題獲得解決，那真是痴人說夢。

其他可不說，由這一事件，把美國當局所提出「不擴大戰爭」這一「得意傑作」成為經典化、主義化，這至少在遠東對共鬥爭中是一個極大的危險，可以說是一個對共黨由姑息到投降的失敗政策。

美國在此次事件中最大的表現，並不是用飛機轟炸北越巡邏艇基地和油庫，而是他們所謂「不擴大戰爭」政策。他們並不是給予共黨的警惕，而是給予共黨以最大的放心。他們一面再地宣稱說着「不擴大戰爭」，並且派出前任駐南越大使洛治前赴各國宣揚美國「不擴大戰爭」政策，一若最新鮮，最有效驗的靈藥，而其實，這無非是美國對十多年來在遠東失敗政策的解嘲，對遠東共黨姑息妥協主義的掩飾。

一個極明顯的對照，包括毛、俄共在內的主張：「帝國主義所發動的戰爭，是侵略的戰爭，反帝民族戰爭，是正義的戰爭」，「發動與支持反帝民族的正義戰爭」，所以，共黨在亞洲，在非洲，在拉丁美洲，一直就發動與展開反西方戰爭，最近剛果，正在有着這種戰爭，這種戰爭，一步一步地擴大。但美國呢，則標榜「不擴大戰爭」。

一個極明顯的事實，十五年前的遠東共黨，不過是星星之火，現在則已飛揚跋扈，這完全是他們「擴大戰爭」的結果。——也就是美國「不擴大戰爭」政策的結果。別的不說，十年前的越共，不過是一小撮，由於毛共的介入，法國的不濟，奠邊府被攻下以後，西方國家在「不擴大戰爭」政策之下，以日內瓦會議的形式，把越南分割，以為可以滿足共黨的野心，但在西方這一政策實行以後，共黨並未有受到日內瓦協議和所謂國際監督委員會的約束，一樣向寮國「擴大戰爭」，向南越「擴大戰爭」。寮局於一九六二年更來一個日內瓦會議，西方國家也以為這個會議可以限制共黨「擴大戰爭」，然而共黨也一樣主動地一再「擴大戰爭」。今日的寮局，越局，不就是共黨「擴大戰爭」的結果嗎？這非實說是說：共黨要「擴大戰爭」，美國則「不擴大戰爭」。

邏輯是這樣的：因為美國「不擴大戰爭」，所以共黨「擴大戰爭」；也因為共黨「擴大戰爭」，所以美國「不擴大戰爭」。共黨越是「擴大戰爭」，美國越是「不擴大戰爭」，結果就造成了今日的結局。然而美國卻至今認定「不擴大戰爭」，是他們神聖的經典，至高無上的主義。

美國的主觀願望，以為自己「不擴大戰爭」，共黨也就同樣不會「擴大戰爭」，因此，他們不但把「不擴大戰爭」變，歸為政策的鐵券，任教共黨張牙舞爪，狼吞虎咽，完不敢改變，並且利用其支配權力，限制其反共友邦，也追隨他們的政策，把友邦們的反共手腳束縛起來，絕不得向共黨身上伸出。殊不知美國主觀的願望和權力，祇能施之於自己，施之於友邦，而不能施之於共黨。一九五零年杜魯門在韓戰中的「有限度戰爭」政策，卻給大舉渡過鴨綠江的毛軍殺死殺傷了十多萬的美國青年。三年來美國介入越戰，也因為美國的「有限度戰爭」政策，給跨過一七緯的越共殺死殺傷了以千計的美國官兵僑民，擊毀了以百計的美國飛機，甚而把變相的戰爭擴大到西貢美國大使館、情報部面前，炸沉了美國直昇運輸艦，乃至把戰火擴大到東京灣公海上，企圖一舉而擊沉美國軍艦。共黨這種種，也許美國政治家們認為尚不是「擴大戰爭」，而這，剛剛是共黨「擴大戰爭」的形式。——共黨的戰爭觀念，與美國的戰爭觀念不同，共黨利用局部的，小規模的，間接的手段來「擴大戰爭」，所以，美國的經典，給共黨的辯證法所打倒。

顯然，美國這一「不擴大戰爭」的哲學，不是共黨的辯證鬥爭哲學的對手，這一次，東京灣事件，美國以為勝利了，其實，又一次的上了共黨的當。共黨除了幾艘巡邏艇和一座油庫損失之外，不會再有什麼？它的興師動眾的損失，將如何估計呢？美國政治家們以為可以從此放下心裡沉重的石頭，但更大的石頭還在後面。

而且，美國的所謂「不擴大戰爭」政策，那就明白否定了南、北越的統一，明白承認了共黨在遠東至各地所侵略的成果，鼓勵了共黨繼續不斷「擴大侵略」的自由，美國政治家們以此為「和平」，實則完全表示了美國的對共總決策是對共妥協，實際就是對共投降。所以，儘管美國政治家們於所謂「和平戰略」後，把「不擴大戰爭」政策奉為神聖，但在世人看來，這是美國現代歷史中最壞的一策。

印尼二千名青年 舉行反英美示威

【耶加達九日合眾國際社電】今日此間約有二千名青年，舉行集會，反對美國，要求除非美國立即停止對北越之侵略行為，否則應將美國大使驅逐出境。該青年集會乃由印尼全國青年大會獲得一個共黨青年組織之協助而組成。該批示威青年，並呼口號，唱歌，拍手，焚燒美國「大使」鍾華德之假像，並抨擊稱：「美帝國主義」乃東南亞目前糾紛之主要因素。彼等並火焚大馬總理拉曼之假像，並主張排除在印尼全國之美國企業機構。在集會中之便衣警察，手持標語牌，牌上寫有「美國——世界之惡魔」及「與英國絕交」字樣。

我駐聯國代表指出 美機群轟炸北越 料中共不敢還擊

【聯合國總部九日美聯社電】聯合國一位中華民國外交官稱：他預料中共不會因美國對北越之空襲，而對美國還擊。

中華民國駐聯合國副常任代表薛毓麒解釋謂：中共並無作海、空出擊之能力，並且如果他們（指中共）在亞洲作陸上出擊，則他們必不能逃避對中國大陸之核子轟炸。

薛氏在一項訪問中，謂：「余認為此次將顯示出他們乃係一隻紙老虎。」

薛氏稱：相信中共會將其反應限於言詞而已。因為「根據吾人之情報，余不認為他們有做到任何事情之能力。」

並謂：中共經已有一支擁有驅逐艦、潛艇及魚雷艇之海軍，惟「全部實力並非十分強大」。

他又稱：中共空軍擁有三千架俄製軍機，惟現在祇有百分之十仍然是適於作戰而已。

薛氏稱：蘇聯經已於一九六一年不再將飛機零件運往大陸，此乃因為共黨間之思想紛爭之故。

薛氏並稱：他認為現時美國國內「有一種對中共實力估計過高之傾向。」

塞島希裔部隊 已停止對土裔交戰

【雅典九日法新社電】希臘外長科斯托普洛斯於今日宣佈：雖則塞浦路斯之希臘裔部隊已停止對土耳其裔部隊交戰，但假如土耳其空軍依然繼續對塞島出擊，則希臘將「被迫加以干預」。

希臘外長在此間告記者謂：希臘政府對土耳其所提出之警告，係在今早本人接見土耳其駐希大使時所面致者。

土代表向安理會保證 無侵略塞島意圖

希方稱土艦數十艘迫塞島

【聯合國總部九日合眾國際社電】土耳其於今日早上向安全理事會保證，土耳其並無侵略塞浦路斯之意圖。

土耳其駐聯合國大使伊斯努普告知安理會緊急會議稱：彼早時聞塞島傳來之消息，謂有一隊由三十二艘船艦組成之土耳其艦隊，即將登陸塞島，乃屬虛構云云；使該歷時五句鐘之會議遂到最高潮。

伊斯努普謂：渠之政府經已訓令彼告知安理會，即有若干艘土耳其驅逐艦「現正在海岸外遊弋，惟并無登陸之意圖。」

渠針對希臘駐聯合國大使羅西地斯於四小時前所作之警告，謂：「該項指摘，一如以往，乃屬虛構者。」

羅西地斯當時曾稱：六艘土耳其軍艦及廿六艘運兵船，距離塞島祇有一小時之航程。

惟羅西地斯仍然堅持謂：塞浦路斯之消息乃屬正確。渠稱：據所獲得之情報稱，土耳其艦隻曾開至塞島十五哩範圍之內，並經已在淩晨三時四十分（塞島時間）停航至三十分鐘，然後折回。

塞浦路斯駐聯合國代表稱：渠等之處境……渠並謂：土耳其約三十艘左右之艦艇以前曾有出動做法。渠繼稱：「吾人之消息並非虛構者。此等消息亦如以前一樣正確，吾人何必要……」

安理會在開會達近七小時十九分鐘後，於當地時間今晨一時廿七分休會，對塞島新危機並不採取任何行動。該項新危機正如羅西地斯所謂：能夠擴大成為一次世界大戰者。

【聯合國總部九日美聯社電】安全理事會於星期日再度召開緊急會議，以商討塞浦路斯危機。該項會議定於格林威治時間下午三時舉行。

聯合國安全理事會主席，於星期日向土耳其發出停止轟炸塞浦路斯之呼籲，又向塞浦路斯發出立即停火之呼籲。

美第六艦隊 突駛義港口

【義大利那不列斯市九日美聯社電】美國第六艦隊之旗艦與其他單位，於星期日駛至此義大利港口停泊，美海軍方面人士謂：彼等不知該艦隊有因塞浦路斯危機而改變預定活動程序之事。

在那不列斯之美國第六艦隊攜帶飛彈之巡洋艦「春田」號，進攻式航空母艦「羅斯福」號，及約十二艘其他軍艦所組成。

「上空式夏裝」：在世人對「上空泳衣」爭論不休的時候，歐洲又有人提倡穿「上空夏裝」了。這是西德杜塞爾多夫城中一家咖啡室和一家「服裝沙龍」店中服裝模特兒穿着的新夏裝。西德通訊社在他的這張照片說明上說：「這種新款式上空夏裝，在炎熱的季節穿着，非常舒服。」（中央社）

對美在越行動 老克出言恐嚇

【莫斯科八日美聯社電】蘇俄總理克魯雪夫今日強力抨擊美國襲擊北越軍事基地之舉，斥此為在國際關係中採取強權與海盜式之手法。克魯雪夫發表演說時稱：「吾人願對不欲和平生活與不尊重他國主權而完全干預他國內政之一切狂人，正常人與狂人之徒發出警告。」據「消息報」所刊出，克魯雪夫在其演說內稱：「且讓彼等獲知：在當世不能再照老套行動。世人不願成為資本主義之奴隸，亦不成為殖民主義之奴隸，因而刻在獨立奮鬥，將來亦會如此。任何侵害力量與美國之任何干預行動，均無法加以阻遏。」克魯雪夫稱：「吾人願對有關之人士發出警告，即當明白與了解此一事實。如果帝國主義者膽敢發動戰爭，此一戰爭雖然會使世間多人遭殃，結果則係資本主義陷入完全毀滅……蘇聯不欲戰爭，並在竭盡力量防止戰爭……如果帝國主義者對社會主義國家發動戰爭，蘇聯人民將會執行本身之神聖任務，而且將能為本國及其他社會主義國家效力。」克魯雪夫就越局發表談話時，西方領袖希望危機已成過去。

國姐方瑜 赴美留學

【台北九日中央社電】中國小姐方瑜，今日下午離台赴美，將進入普渡大學研究生物學。她是內政部長連震東之子連戰的未婚妻，是一九六二年的中國小姐，曾代表中國參加美國長堤的世界小姐選拔，今年夏天她從台灣大學畢業，她原是研究植物病蟲害。

長堤選舉世界小姐 各國美女爭妍鬥麗

【加州長堤九日合眾國際社電】國際選美大會於星期六晚正式開始，並有傳統之循環宴會。

八十位來自美國國外及國內之佳麗，享有各適其適之一天，其中甚多美女作最後之修飾，以為在大會中作首次之公開露面。其他美女則在市到處遊逛，而若干位習慣於溫暖陽光及不怕日曬之美女，則走到長凡數哩之沙灘。

今日之主要節目，為各國佳麗在長堤中心巡遊，而正式之評判，則於星期一開始。

「菲律賓小姐」克蕾斯及「內華達州」小姐史密沙，在往狄士尼樂園參觀前，一早即外出。該兩名美女，同房居住者，聯袂往當地一家百貨公司購物。

該兩美女首先往百貨公司之五樓，接受百貨公司所贈與每位參加選美者之禮物，然後乘自動電梯落二樓，彼等先到四樓，在泳帽部隨意察看。繼落三樓，首試穿「兩截」及「一件頭」之泳衣。兩位女郎頗有意購買比基尼式泳衣。並曾試戴八、九副太陽眼鏡。

在整個逛公司期內，伊等所購之唯一貨物，祇係「內華達州」小姐購得一枝……

威里斯議員稱 謀殺甘迺迪 係共黨促成

【華盛頓九日路透社電】美國眾議院非美活動委員會主席威里斯今日將謀殺甘迺迪總統之事歸咎於「共黨之宣傳」。渠在該委員會週年報告書之序言中稱：「共黨經常檢討美國，共黨對美國之抨擊論調……導致若干美國公民蔑視吾人之法律，並煽動吾人之騷亂，並從事其他叛國活動。」「因此種憎恨美國之宣傳及挑撥運動，遂有謀殺美國兩位總統之企圖。」

中共大批潛艇魚雷艇 在榆林雷州半島活動

【台北九日中央社電】據行政院新聞局出版的英文「自由中國週報」今日報導，中共現正在中越邊境集結了大批的武裝部隊，同時，并在海南島雷州半島和其間的瓊州海峽，增強其海空軍活動，這些行動，顯示中共決心應付這一地區的緊急情況，并進一步製造東京灣危機。

這一官方機關報紙說，雲南和廣西，最近瀰漫了一片日益緊張的氣氛。中共大批的潛艇和魚雷艇，據說現在頻繁地在廣州海峽和海南島南端的榆林附近活動。

印度糧荒危機嚴重 各城鎮糧價飛漲 飢民到處搶糧庫

【新德里八日路透社電】印度將在本週採取緊急步驟，以對付十年來情形最劣之糧食危機。若干城鎮糧食飛漲，糧食供應則迅速短缺，致使糧食倉庫被搶。

在加爾各答市，則已決定實施糧食配給。印度政府至少已將儲備應急之糧食飛運六省，鑒此六省之糧荒情形嚴重。觀察家將印度糧食不足歸咎於農耕方法陳舊，肥料不敷及天氣變測。一般人士認為：今後兩個月為最嚴重時期，因在平常收穫前之「饑月」。印度社會發展部長德伊曾向印度政府告稱：此一危機如不迅速有效處理，則可能發生糧食暴動。印度各反對黨，已在利用糧荒打擊執政黨。印度右翼「人民黨」已宣佈表示抗議：印度全國自本月廿四日將有示威出現。

甘迺迪英文書院

紅磡漆咸道四二七至四二九號　電話：六二五一七三

招收班級：英文中學F.1至F.3　英文小學P.5及P.6　中文中學M.1及M.2　中文小學一至六年級

（英文中學及中文中學逐年增辦至會考班）

東雅印務有限公司召開股東常會通告

本公司定於八月十五日星期六下午三時在北角馬寶道四十二號本公司寫字樓開股東常會，希各股東依時出席是荷

承董事局命司理任伴強

英專夜校招生

字母班至F.4各級

索章處：本校校務處及天主教聖母堂（紅磡戴亞街）

報名時間：每日上午九時至下午六時，例假照常辦公。

新舊生暑期班：英語課程，全部由富有經驗英籍教師講授，另設宿舍，招收寄宿生，由會監指導進修及生活管理。

德明書院

五十三（1964）年度上學期

科系：文科：中文系、英文系、社教系。商科：經濟系、會計系、工商管理系。工科：土木工程系、建築工程系。

以上各學系：均招一年級新生，及二、三、四年級轉學生。

報名日期地點：由即日起至八月廿九日止九龍旺角砵蘭街270號，雅蘭街一號。本校

考試日期地點：本年八月卅日（星期日）上午九時砵蘭街270號本校

上課時間地點：每日上午九時至十二時十五分，下午二時至六時，又由六時卅分至九時，學生可選擇適當時間上課。上課地點九龍塘窩打老道135號新校舍。

獎助學金：新生入學後，可照規定申請「孫氏」「孟氏」獎助學金。

簡章備索，星期例假照常辦公。

電話：八四七四四〇、八四〇四〇二、八〇三四二八

校長鄭潤才

嶺英 招生

本校招考新制中學一至五、暨附小、幼稚園各級男女新生及轉學生。

報名：即日開始

試期：報名時通知。

（校址：銅鑼灣恩平道。電話：七六〇五八三。簡章備索：代派處——軒尼詩道一七三號東方書局）

監督兼校長洪高煌　副校長洪錫惠

振寰英文中學招生

升中學生佳音，學費最廉

P.6 $18・P.5 $18・F.2 $24・F.1 $24・

校址：旺角新填地街四七二至四八〇

電話：814431　849250

聖以諾 英文小學暨幼稚園

招各級上下午班男女新

班級：增設小五（P.5）小六（P.6）升中班　另招P.1至P.4各級男女生

報名：即日開始（假日照常辦公）

試期：八月十五日星期六下午三時

校址：北角馬寶道77——87號近巴士總站

幼稚園高初級及預備班上下午班

電話：710177、704245

▲本校另備有校車接送學生

校監：周渭波

九龍 大同中學 招生

試期：中文：八月十五日　英文：八月十三日

英文部：F.1至F.5各級

中文部：中、小學、幼稚園各級

校址：旺角砵蘭街113號　電話：829540

董事長兼校長 江茂森

嶺東中學招生

招收高三、新制中學、小學、幼稚園各級新生

校址：九龍南昌街一〇六號（電話：八〇七八九五）

中文夜校中學同時招收中小學各級新生

校長陳劍科

潮商英文中小學擴班招生

A．英中一至中四、F.1——F.4（中一學費廿九元）暨小學一至六年級（參加升中試）

B．增辦中文中學（下午部）新制中一至中三級並會考班（中一學費廿四元）

△凡應屆升中試者，優先取錄▽

校址：大道西564——570號乘電車（5）（5A）巴士直達

電話：四六〇六三七　四五〇六一七

監督 梁素力

香港調景嶺中學招生

校址：調景嶺村大坪

班次：舊制高三、高二，新制中一至中四，小學一至六年級。

報名：八月三日至十五日

手續：繳驗學歷證件報名費二元照片兩張

考試：八月十八日（星期二）在本校一天考完

本校不收雜費及保證金，小四以上男女生住校清寒學生減收學費，宿費五元，每月伙食約三十元正

美料蘇不欲介入越戰 中越共無力抗美

美在南越將進行全面掃蕩

【馬尼刺九日泛亞社電】接近美空軍克拉克基地之軍事專家透露，美國已經斷定，在蘇聯不欲介入遠東軍事紛爭之情形下，中越共絕無力量對抗美在遠東方面之三支主要軍事力量，故預料美在南越境內，即將展開一次決定性之掃蕩行動；倘若中越共介入南越之爭，本身亦遭到致命打擊。據軍事專家稱，此三支主要軍力如下：

㊀眾所週知之第七艦隊，擁有各式艦隻會六百五十艘該艦隊不必使用原子武器，即可制中越共海軍之死命而尚綽綽有餘。㊁駐於夏威夷地區之四十個中隊戰術機隊，其中不少為最新式之超音速飛機，可以發射空對空導彈與空對地導彈。呂宋島之克拉克基地雖一向被認為美在太平洋區之最大空軍基地，實則美在該區作戰之戰術空軍，主力在夏威夷：戰略空軍主力則在美本土。美方估計：對付中越共之戰，無出動戰略空軍之必要，此支戰略力量，係用以準備應付蘇聯者。㊂駐於沖繩島之一萬名空運陸戰隊，與附隨於第七艦隊之二萬名海運陸戰隊，空運隊一萬人本身備有巨型運輸機，可以在十二小時之內降落於遠東任何一個地區(中國內陸除外)，登陸後二小時，即可作戰：海運隊二萬人之機動力則較慢。此外，自南韓起，經日本、台灣、菲律賓至南越之一連串海島與海島基地上，美陸軍共約有七萬人，惟此支陸軍兵力在單獨對付越共之情形下，並無出動必要，如中共介入越戰，又當別論。

泰總理謂中共倘介入越戰 國軍必進攻大陸

中共若侵泰中美必予對付

【曼谷九日泛亞社電】泰總理乃他隆元帥對泰記者稱，北越戰事是否擴大，將於數日之內揭曉。他堪個人揣測，中共不敢冒大戰之險。設中共如參戰，則國軍必將適時在中國本土登陸。乃他隆謂，中蘇共之交惡，使中共無法獲得外援，中共武器與裝備，不足與美蘇兩國匹敵。乃他隆說明，美國並未請求泰國助美對越；至於泰國，亦未請求美增派軍隊至泰。另一泰國將領乃他威(參謀總長)稱，中共軍隊如敢蠢動，「必被殲滅殆盡」。

【曼谷九日泛亞社電】泰國軍事方面獲悉，中共可以援助北越之陸軍兵力，至多為十萬人，此亦即目前分佈於廣西至北越邊界一帶之兵力。

【曼谷九日美聯社電】泰國總理乃他隆於此間呼籲，在美國與北越之危機期間，繼續加強戒備。渠稱：再過幾天，將可決定在東南亞是否將有更廣泛之戰爭。

乃他隆於星期六日告記者謂：與北越同盟之中共必須知道，對泰國之任何侵略，將由美國及中華民國予以對付。

渠又指出：中共繼續與蘇俄發生思想上之糾紛。渠並表示：渠不以為中共在一項重大危機中，將能得到蘇俄之支援。

泰故國務院長乃沙立 挪公欵近五億銖

據泰國務院秘書長沙榮稱 銀行存款及產業足可抵償

【曼谷九日航訊】據泰國國務院秘書長沙榮中將告記者稱：根據審查沙立元帥遺產特委會的調查結果，沙立元帥生前挪用公款總額約達四億八千萬銖；而他在各銀行的存款，包括其家屬在銀行的存款在內，數額僅約一億銖。

記者詢以數字既是如此鉅大，那麼，沙立元帥在銀行的存款不足抵償其所挪用的公款，將如之何？沙榮中將答稱：當然，不過，沙立元帥的其他資產還未計算在內，這些資產包括：土地、股份、有價証券等，根據調查所得，沙立元帥在十二個府內，擁有土地逾二萬餘萊畝，因此，加上這些資產，相信足夠抵償他生前所挪用的公款。

記者詢以當局既已明瞭沙立元帥生前所動用的公款數額，那麼，為何還未追回國庫。他答稱：這是關係追回公款的技術問題，並不是不追回。

美國要求日本合作 與共黨國家貿易 條件勿太過寬待

【東京九日泛亞社電】據「每日新聞」透露，美駐日大使賴紹華已向日本提出強力要求，促日本與美「合作」，勿太寬待共產國家。美要求日本，今後以工業工廠出售予共產國家時，其付款之年限，至多應為五年。

日政府接到美要求後，即由有關部門會商對策，日本原有意將其現有對共產國家信用貸款之五年六個月付款辦法，延長為八年，美方之要求除規定年限外，尚主張貸款年息，應為四厘，同時購廠時，須先付價款百分之廿五。美大使館指出，迄今所有西方國家中，祇有英國一國以八年付款之優厚條件，給予共產國家。

紐約有人示威 反對美炸北越

【紐約八日美聯社電】紐約騎警本日驅散在泰晤士廣場之示威，即為反對美國在東南亞之軍事活動，至少有十二人被拘留。

在數千路人之觀看下，四位騎在馬上的警察，衝向百老滙及第四十七街之一百名群眾，將彼等驅散。警方用廣播車及指揮吉普汽車，將犯人帶返警署。警方稱，他們事先曾警告示威領導人路斯，不准許示威，路斯曾在泰晤士廣場發表演說，反對「詹森在越南之戰爭」，於是警察趕抵現場，在十五分鐘內肅清現場。

【台北九日路透社電】中華民國國防部發言人裴毓棻少將今日稱：彼等對所傳中共經已宣佈沿大陸東部海岸戒嚴之說，「并無所悉」。

多國前任外長結束訪華飛港

【台北九日中央社電】前任多明尼加外交部長馬選那夫婦，今天結束了在中華民國的十天訪問，飛往香港。馬選那博士現在是多明尼加外交部國際組織司大使級司長。他在華停留期間，曾參觀中國的農經建設，並會晤了中國政府官員。

寮共軍官兩名闖入泰境被捕

他們曾在大陸受軍訓

【曼谷九日泛亞社電】泰警察總署發言人乃綠暨上校宣佈，本月四日下午四時坤敬府甲暖縣聯邪區第一村，發現闖入泰境之寮共軍士兩名，當即予逮捕，兩人俱為上士階級，據供曾在大陸雲南省昆明市受過軍訓。

被中共騙巨款 印代表呼上當

中共在反氫彈會中玩手法

【東京九日泛亞社電】此間印方記者謂，出席上週第十屆世界反原子彈與氫彈大會之印度代表團，已被中共「騙去」九萬日元(乘合九十美鈔)，由中共控制之印代表共九人，每人交出註冊費一萬日元，但中共要玩手法後，印代表團未能參加會議，而註冊費則未退回。

美撥千餘萬元助我建風景區

【台北九日中央社電】美國國際開發總署駐華美援公署，已同意撥出新台幣一千七百卅萬元，協助中國政府興建台灣北部的石門水庫和台灣東部的太魯閣兩風景區。政府有關人士今日說，各項工程，將由台灣省公路局等單位負責，準備工作完成後，就可以開始興建。

錫蘭外交部宣佈 拒絕蘇俄米格機假道錫蘭飛印尼

【新德里九日泛亞社電】錫蘭外交部昨日宣佈，錫政府已同時拒絕蘇聯與印尼政府之請求，不准蘇聯供給印尼之六架軍用飛機假道錫蘭飛往印尼蘇門答臘島之棉蘭。外交部謂：錫蘭對印尼與馬來西亞同樣保持友好關係，故對於此類請求，難以批准。

美比兩國同意援助剛果戡亂

【布魯塞爾八日路透社電】美國及比利時經已同意，增加彼等對剛果共和國政府之援助，俾與蘇米亞洛所領導之叛軍作戰。主管政治事務前國務卿哈里曼，在飛返華盛頓之前，告知各報記者，謂他與比利時外長史巴克，曾同意「繼續及加強對剛果之援助」。此間消息靈通人士，謂美國將答覆人所曾給與剛果之援助；比提出派遣飛機與卡車，俾增加剛果陸軍機動性能之援助請求。

柬埔寨宣佈禁日貨入口

【東京九日泛亞社電】柬政府已照會日駐柬大使館，告以自本月十五日起，柬國將禁止一切日本貨物入境，日大使館今已將此事急電東京報告。據悉柬國對日貿易一向居於入超地位，最近柬政府要求日本增購柬貨，藉以平衡雙方之貿易，惟日方無法滿足其要求，柬國乃以禁止日貨進境作為報復。

賢德英文中學通告

本校英文中學F.5畢業班奉准參加一九六五年會考，立即獲得美洲校董劉錫定先生支持，捐助該班免費及半費學額各十名，以培植成績優良畢業生赴美留學。獎學額即日開始接受申請，凡F.4各科成績優異或本屆會考接近及格之學生，俱可閱章投考。

附啟

班級：本校下列各級尚有少數餘額，繼續招男女生 英文中小學F.1至F.5，P.1至P.6。中文中小學中一至中四，小一至小六。幼稚園高初級。

入學試：(一)在校內公佈。

校址：(一)九龍城太子道三七五號(中學部)電話：八二零四二九 (二)九龍城界限街一八三—五號(小學幼稚園)電話：八二零四九五

本校英文名稱HSIEN TAK ANGLO-CHINESE SCHOOL(會考學校名冊上多誤譯，特此核正)

監督：王淑安 校長：陶雲英

格致英文書院 招生

班級：小學五至六年級(P.5—6) 中學一至四年級(F.1—4)各班男女生 大學預科初級班(F.6 O.L.)

校舍：自建新型校舍，樓高八層，自動電梯兩座，設各科實驗室及標準課室卅二間。九月三日開學

報名：每日上午九時至下午六時。星期日及例假照常

考試：八月十一日

校址：九龍尖沙咀金巴利道諾士佛台四至六號(由樂宮戲院旁直入金巴利道四十一號側轉上諾士佛台) 電話六六九五八零

監督兼校長 鄭亞清

利瑪竇神父英文書院通告

本校本學期擴充校舍，增設四千方尺之大禮堂及新課室八間，自宣佈招收男女新生以來，申請入學者，甚為踴躍，現中小學各級只有少數餘額，現決舉行最後一次招生，凡欲申請學位者，必須於八月十五日前到校報名應試。此佈。

校長黃公覺博士(JAMES K. HUANG, M.A. MINNESOTA, J.S.D. NEW YORK)

校址：九龍界限街大坑東道四三九〇號地段(4A7A2D巴士均可到達) 電話：八一三三四七

諾貝爾英文書院招生

特擴充太子道三個校舍，佔地萬呎，容納逾千學生入學，男女分校授課。園林幽雅，綠樹成蔭，最宜學生研修。理化實驗室，圖書館，影音室，女生家政室，英文打字室等設備，一應俱全。凡已註冊新舊生，免費暑期補習。

班級：(A)英文中小學—F.1至F.4及P.5P.6(明年增辦會考班及保送升中試)(B)英文幼稚園(C)中文中學新制中一至中四(明年辦會考班)

校址：(1)九龍太子道一二九〇號地下、二、三樓全座 (2)九龍太子道三一〇號C地下 (3)九龍太子道三一二號 (4)九龍旺角洗衣街道六六三至六六九號

電話：八四四五〇四，八五一八五二

校車接送

凡持証件經審查合格者准免試入學及隨到隨考

諾貝爾英專夜校同時招生 八月十四開課 報名從速

英文部 班級	F.1	F.2	F.3	F.4	P.5	P.6
上午班	36	40	44	50	30	30
下午班	30	34	38	44	25	25

中文部 班級	中一	中二	中三	中四
上午班	30	32	35	40
下午班	25	28	30	36

聖美德英文書院招生

班級：英文中小學F.1至F.5及P.5 P.6(保送升中試及會考班)

校址：男校—香港灣仔大道東二〇三號 女校—香港灣仔聖佛蘭士街二至四號

電話：七七一八八〇 七六三四二六

一九六三年七百三十四人考獲學位

一九六四年九百一十二人考取學位

兼善學校升中專修班招收升小六學生，輔導考取政府中學學位及免費

校址：除上述諾貝爾，聖美德六個校址外，尚有九龍旺角廣東道八五六至八五八號 香港北角英皇道二五七號南方大廈四樓G座 新界粉嶺聯和墟聯和道二號

三校聯合招生，日夜照常辦公

八月一日經已開課，八月份學位將滿，報名從速

監督：梁德參

九龍聖約翰英文書院 聖約翰中英文夜中學

擴班招生

班級：英文書院：P.3—F.5 夜中小學：小四—中三(續辦至會考)

特招(一)F.1全女生三班 (二)F.1成績優異五十名，學費每月25元讀至F.5

持升中考証者免考入F.1，中英數得第四級以上者學費25元，得第二級者學費15元，(夜中小學下午七時上課)

校址：九龍大埔道72—74號 電話：八一〇〇四六

校長：關其昌

旺角培新英文書院 九龍塘培新英文書院 培理英文書院

聯合招收上下午各級男女新生

旺角砵蘭街三三七號 電話：八一四四八五

九龍塘施他佛道十號 電話：八二三九八五

大角咀槐樹街一號 電話：八〇一三二八

班級：上午班英文部 P.1—P.6 F.1—F.5 下午班英文部 下午中英文小學—由幼稚園至小六(畢業直升英文部F.1)(附註本校奉教育司署批准參加一九六五年英文中學畢業會考全科。)

設備：九龍塘培新書院校舍面積一萬平方尺，課室寬敞空氣清新更有廣闊之新型籃球場交通便利七號及八號巴士直達本校房自備校車接送學生 大角咀培理書院位於旺角道尾彌敦街自建新型校舍全座樓高八層課室二十四個全部參照現代化學校設計設有新儀器之物理化學生物實驗室地下設幼稚班兒童遊戲園地。

師資：聘請香港大學文理學士及經驗豐富之中英籍教師任教三校隸屬同一管理體系採用最新教育方法培育良善公民為宗旨

報名：即日開始假期照常辦公 考試日期：校內公佈

聘請教員：聘各級各科教員多名願就者請繕履歷及相片一張郵寄本校校長室

校監 曾憲楓 黎張蓮娣

校長 楊賢坤(香港大學榮譽文學士)

聯邦英文書院

招 英文部 中文部：中小學幼稚園各級男女新生

校址：九龍界限街173至175A號電話：823898

嶺南同學會英文小學招生

1班級：P1—P6若干名 2報名：即日開始

3考試：八月十一日上午九時

4校址：九龍深水埗白田街近2E巴士總站 TEL：868313

英文部請體育音樂及英文等教師數名，津貼部請英文中學會考及格字體端正及諳打字男性書記一名函領歷相片合則約晤。

聯大書院招生

原名：「香港聯合書院夜校」

招收「大為」「作基」「楊森」等獎助學生共一百名分配港九兩校——

科系：文科：中文、英文、社教、新聞等系 商科：經濟、商管、會計、銀行等系 工科：土木、建築系等

年級：一年級、二年級、三年級插班生

報名：即日起每日上午九時至下午六時

地點：(一)香港大道西四十五號A三樓本校辦事處(電話：四四三〇五八) (二)九龍上海街四十八號地下(電話：八四三一六六)(簡章備索)

考試：八月十六日上午九時至下午四時

試場：香港德輔道西四〇四號創興大廈四樓本校課室(由屈地街入)(簡章備索)

灣仔培中英文書院招男女生

英文部：小五(P.5)至中三(F.3)直升北角正校F.4

中文部：中一至小六(特別注重英文直升本校英文中學)

幼稚園：上午高初班

報名：即日開始簡章備索

校址：灣仔莊士敦道二號至六號

試期：另行函通知

電話：七六弍五二八

成德英文學校 SHING TAK ENGLISH SCHOOL

英文中學 小學 幼稚園 招男女生

班級：幼稚園高初級，小學一至六年級P.1—P.6，中學F.1—F.3(按年遞增至會考班)

報名：由每日上午九時至下午五時(星期日及假期休息)

校址：九龍柯士甸道107—109號

本校新建校舍歡迎各界蒞臨參觀

校董：高福申 林海瀾 監督：賈區繼榮 校長：林德光 黃玉桃

廣雅中學招生

班級：新制中學。小學。幼稚園各級

開課：八月十日(電話八〇八九二五)

校址：九龍大埔道黃竹街37至41號

監督陳劍科

大道商科書院招生

招收：經濟系、工商管理系、會計系、銀行系、國際貿易系一年級新生，二、三年級轉學生，及各科選修生。

報名：由即日起至考試前一日止

放試：八月十六日

校址：九龍旺角西洋菜街弍號G至N

電話：八五一八六三

監督：羅業燊 校長：陳卓思 副校長：歐陽裕

樂道英文中學

基督教樂道會主辦

LOCK TAO SECONDARY SCHOOL

班級：英文部：P.6—F.5(明年參加會考) 上午班全部滿額續招下午班P.6—F.5插班生額滿即止 中文部：中一至中三

設備：新建園林校舍佔地六萬餘尺，標準課室32間，有大運動場大禮堂，標準化學物理實驗室，並為便利學生解決交通問題，本校自置巨型校車接送學生。

報名日期：由即日起每日上午九時至下午六時(例假照常辦公)

試期：八月廿日上午九時正(參加升中試者，准予申請免試)

校址：何文田樂道台(由培正中學側培正道直入)

電話：843947 844176

監督洪慧清

附註 本校奉 教育司署批准參加1965年英文中學畢業會考。

科目：英文、中文、中文歷史、地理、數學、物理、生物、化學、歷史、公民、聖經。

(一)現增設F.5(會考班)一班

(二)報名：即日起至八月十九日止(報名時必須繳驗原校成績表)

(三)試期：八月廿日上午九時

耶路撒冷英文書院

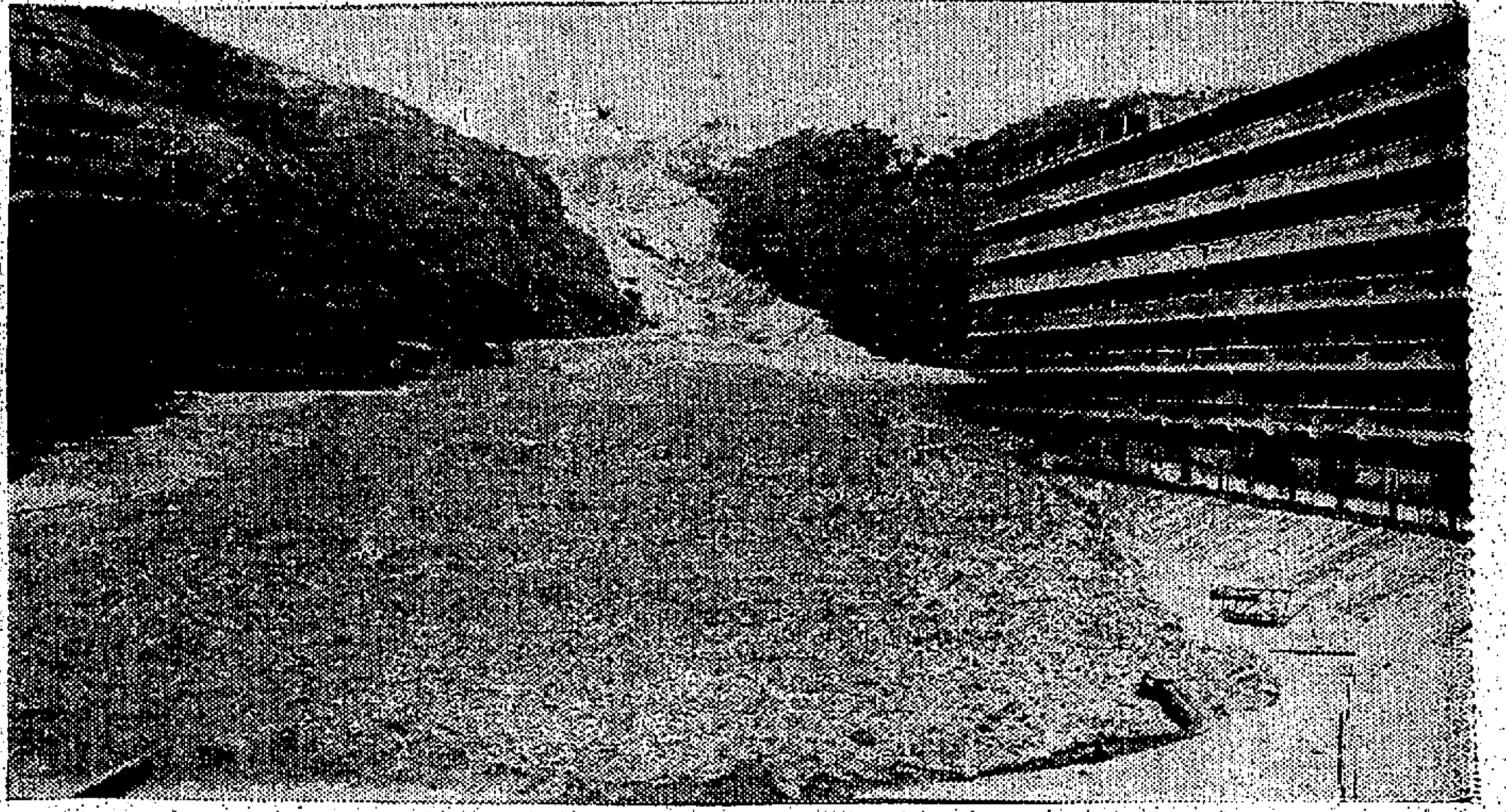
天主教人仕主辦‧師資均由中英籍經驗大學及博士任教

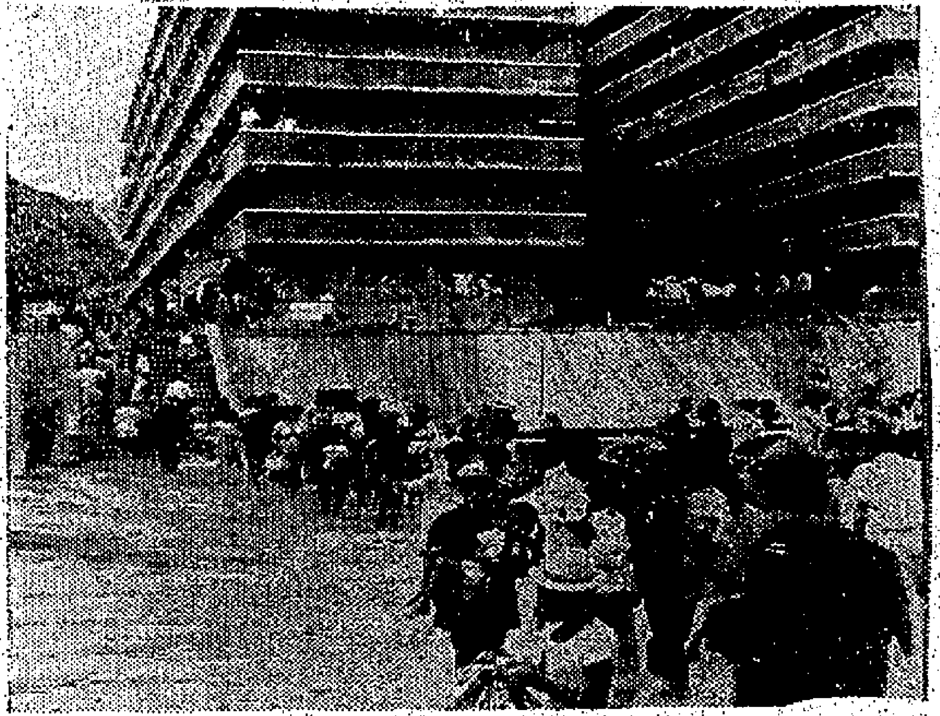
招收男女各班級：英文部：F.1—F.6 P.1—P.6 及高初級幼稚園 中文部：中一—中四(明年續辦至中五會考班) 小一—小六及高初級幼稚園

即日開始報名額滿即止(假期照常辦公)簡章備索

本校教室均有冷暖氣設備，校園寬敞，佔地萬尺，環境清靜優美。

校址：香港箭坳道九十三號全座(交通便利；一號及十九號巴士直達校門) 監督：朱潔兒





（右圖）觀塘巨量山泥崩塌，傾瀉而下，與洪水混合成爲泥漿，將一個球場及U座地下全層淹沒。（中圖）由於山泥傾瀉，觀塘翠屏道上變成了泥漿街道。（左圖）消防員在協助居民協助將小童及細軟搬離現場。

百萬噸山泥被雨水冲下
觀塘新區遍地泥漿
五千多人被迫遷出
四木屋居民慘遭活埋積泥正加緊清理

【本報訊】颶風「艾黛」昨自凌晨開始，使到百萬噸計的山泥卸下觀塘徙置區，除推至一大廈高達二樓，壓塌騎樓短牆，迫使近千六百名大廈居民遷出外，更活埋附近三木屋的四名居民。

由於山泥積聚數量過巨，大部份地區高至卅尺，昨日整天無法掘出被生埋的四人，住有居民二千六百多人的該處U座大廈，亦未能清除積泥，讓居民返回住所。

在現場指揮搶救工作的副消防局長李勒昨描述災情時說：「這次山泥的傾卸，比第二次世界大戰的巴斯陣地混濘戰之役更惡劣。」

山泥是由觀塘徙置大廈U座後面大坑山上受雨水的沖擊而湧下。據部份居民表示：山泥沖下處，原爲大山坑，由山頂直通U座徙置大廈旁，過去下雨時，雨水均通過路旁溝渠出海，但由於近日山頂開拓地盤，把山上泥土傾落山坑，而該處又無石壘作爲開拓地盤的圍基，是以在昨日凌晨颶風來臨風雨大作時，山洪便把山頂上的大量浮泥沖下。

U座徙置大廈山脚的三間木屋首當其衝，當時便被山上山泥埋沒，除兩人逃出外，相信有四人被活埋。U座近山坑那邊，廣角部份被水沖下的山泥堆至二樓角道。在U座對下的V、K、J、G四座徙置的地下店舖內，亦全部被浸，泥漿過膝，因時當黑夜，居民極感驚慌，當風雨迷住其他徙度眾遷。

至昨晨六時，大批消防人員及警察趕到現場，勸導居民遷出，因爲大廈不斷被泥水衝擊，隨時會發生危險。U座居民已全部遷出，K、J座則有部份遷出。U座居民暫時遷往觀塘社區服務中心，由社會福利署分派膳食。

由於山泥堆塞，附近道路積水尺餘，十二時半，工作人員將附近大坑的閘開，讓水流去，以免U座正面受山水沖擊。

V、K、J三座徙置地下店舖的居民，昨終日清除屋內的泥漿及被浸的貨物。下午一時許，永生建築公司先後出動三部剷泥機開始剷除K座與V座間空地的山泥及馬路上的泥漿，至二時，政府更派出十名賓農工人清除J及K座間通路的泥漿。

爲了剷除U座徙置大廈對開近山腳遊樂場及拖埋木屋處的山泥，工務局派出工人把遊樂場的鐵網門拆毀，以便剷泥機進入該處進行剷泥工作，直至昨日下午三時許，剷泥機才開始清除該處的山泥。

據一名在U座後面被山泥所埋的木屋居民曾秋方說：他養有十四頭大豬，及數十頭雞，由於山泥傾卸，九頭豬及數十頭雞已被山泥生埋，其餘五頭跑上山去，所以昨日他整日設法捉豬。

曾秋方又說：當時他幸好因事離開木屋，否則將與四失蹤者遭同一命運。

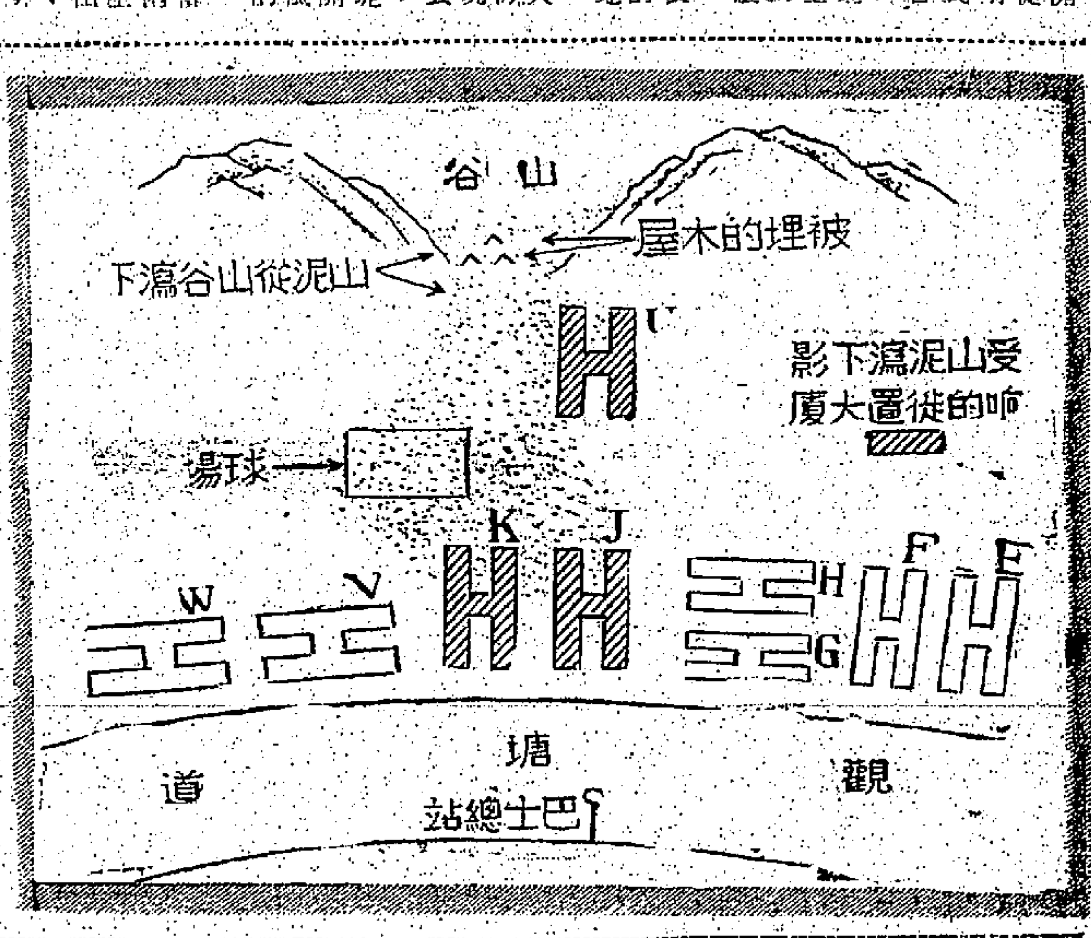
牛頭角街坊會籌募福利基金遊藝大會在觀塘徙置區前空地建搭的一座大戲棚，前晚原定由梅花劇團上演「昭君出塞」，可是該晚十時許，風勢猛烈，整座戲棚被吹毀，很多座位被毀，損失很重。

港府新聞處昨日下午四時發表消息：由於山泥傾卸而被封閉的觀塘徙置區「U」座，當局已決定不能讓居民進入。今日將再由工務局派員作進一步的檢驗。

U座二千六百零六名住民中，約有一千一百名登記緊急救濟，他們並在觀塘社區中心及政府小學校中過夜，其他的住民則遷往親友處暫住。社會福利署將繼續派發糧食給災民。

四名失蹤男子，相信已遭山泥活埋，他們是被山泥所掩蓋的木屋居民。在同一木屋中，已有兩人及時逃出生還，他兩人逃離現場後，即到醫院接受敷治。

負責清理山泥的消防員，已於下午四時撤離現場。



英工黨議員藍堅稱
港人有權享受免費醫藥服務
非註册醫生待遇要相同
回國後將在國會中提出

【本報訊】英國工黨國會議員藍堅，昨在港九社團及社團醫生爲其舉行的公宴中指出：香港比世界其他各地更需要有免費的醫藥服務，而香港的房屋問題亦是引致疾病較多發生的因素之一，因此當局應予設法改善，但可惜目前本港在房屋及衛生兩方面的工作，均未如理想。

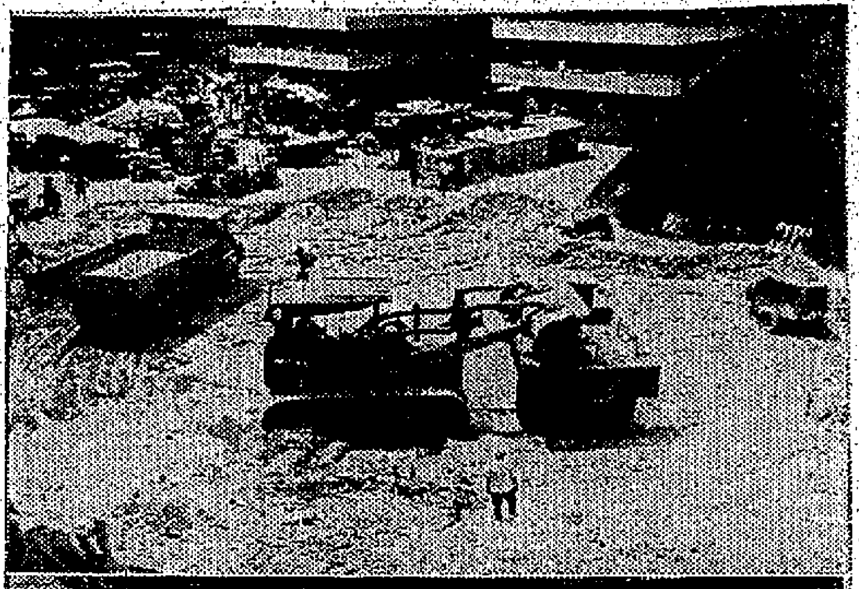
藍堅議員表示，他曾到英屬各地訪問，都已發現各地的政府都有免費醫藥服務，而香港是英屬聯邦範圍的一份子，因此香港的市民亦應有權享受免費醫藥的服務。

藍氏指出：目前香港已有四百多萬人口，但只有五百多名註册醫生，另有七百多名的非註册醫生，因此就算兩者合起來計算，也不過是一千二百多名，亦即每一名醫生要爲四千多名的市民服務，這個比例是很不適合的，因此，香港政府應設法使更多的非註册而有醫生資格的人士加入服務，爲市民健康福利着想，同時不再造成對註册及非註册醫生的不同待遇。

關於本港的房屋問題，藍堅議員認爲很不適當，有些市民所住的環境實在太差，地方少又不合衛生，因此造成本港肺病人數的不斷增加，而在英國方面，肺病卻已近乎滅絕。因此，藍堅議員主張本港市民的住屋應獲平均的分配，同時隨着時代的不同，香港其他不合理的地方亦應予以合理的改革。

藍堅議員最後表示，他將把香港對醫務方面的意見帶回英國，并希望在國會提出，使港市民不久能得着英國一般的免費醫藥服務！

昨日出席宴會者有：僑港中國醫科藥業同學會，世界醫藥協會、香港協會、港九居民總會、世界和平研究會、港九社團聯合會、港九醫務醫生協會、香港東觀總聯會、港九住客等代表百多人。



觀塘徙置區山泥崩瀉後，工務局出動大批鏟泥車及貨車川流不息清理災場。

因商談債務
兩人被打傷

【本報訊】兄弟叔姪爲了一萬元欠債，昨晚十時在大角咀好茶茶樓內談判債務中發生衝突，結果兩人受傷，茶樓被損兩張枱，損失約三百元。

兩傷者：鄧深，四十歲；鄧全，卅八歲，份屬兄弟；另外一男子鄧偉民，廿餘歲，是鄧深的兒子，他於事發後失踪。警員將兩傷者送醫院救治。

智慧戰勝颶風
九巴司機衝破頂頭風安全行駛
漆咸道途人顯出團結便是力量

【本報訊】一名九巴司機，憑着機智在狂風暴雨下戰勝風力。

該司機於前晚八時左右，七號風球高懸下，駕駛五號線巴士，途經漆咸道火車橋附近與及馬頭圍道兩地時，迴遭「頂頭風」不能前進，司機便着售票員，通知樓上搭客全數擁入樓下，同時樓上玻璃窗門，全數打開，當樓上乘客擠入樓下後，該巴士遂能緩緩而進，不致「抛錨」，及不致發生意外。

又漆咸道路旁，一前晚有男女十餘人，作一團，據說他們以抵敵颶風，只因行經漆咸道，素不相識，因風力太大，無法單獨前行，便自動聯袂起來，結果成功地轉入蕪湖街而去。

港府新聞處証實
法官後日開庭
研究林黛死因

【本報訊】港府新聞處昨日証實法庭將於後日開庭研究林黛死因。

新聞處昨夜發表稱：林黛死因，將於本月十二日星期三上午十一時卅分，在中央裁判署開庭研究。

據說：有關死因研究的陪審員，法庭方面已發出通知書，邀請是日出庭。林黛之夫龍繩勳，林黛之女傭人鄧錦、祁境，與及事件發生之日到場調查案之警方人員、法醫、攝影師，均將被召到庭，陳述有關証供。

艾黛帶來雨水
超過四吋半

【本報訊】颶風「艾黛」帶來雨日連場豪雨，天文台今晨消息稱：由「艾黛」開始迫近本港上星期五懸掛一號風球開始至昨

天氣　潮水　水塘

今日天氣預測：吹和緩南風至西南風，空曠地方風勢漸漸，密雲，雜有晴中有狂風驟雨。

昨日氣溫最高爲華氏表八七．三度（攝氏表三〇．七度），最低爲華氏表七四．八度（攝氏表二三．八度）。

今晨零時室內氣溫爲華氏表八二度（攝氏表二八度）。

高潮：上午十一時五十五分

低潮：上午四時五十九分
下午六時三十六分

全港水塘容量：一百五十八億加侖。

前日存水：九十六億一千四百萬加侖（包括深圳水庫供水及額外供水）。

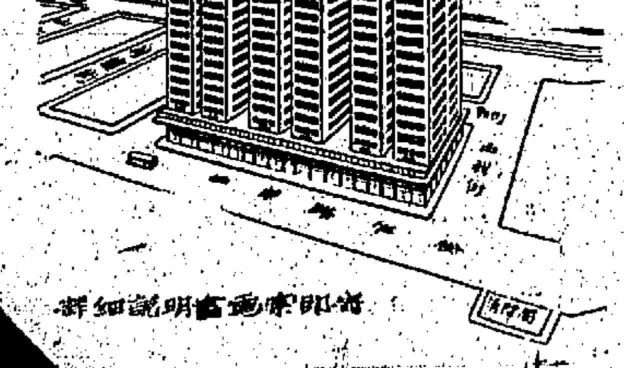
貞德學校
畢業典禮

【本報訊】荃灣貞德學校，前日上午十時在永華戲院，舉行高小第一屆暨幼稚園第七屆畢業典禮，到有副華民司李子㨗，太平紳士李耀波，文化服務社總經理李食，及兩德街坊會副理事長梁作楨，遠東籌院院長梁森湖，華民司署聯絡主任李國楨，易琳璞，全校教職員，學生家長等共千餘。

日卸下風球爲止，共得雨量四點五八吋。

十六個月完成，快！
伙伙單邊獨立，靚！

樓都海街乍路車瑒西



- 每伙售一萬五千元
- 每尺售五十餘元
- 每月供一百五十元
- 舖位二萬餘元起
- 九九九年期
- 建築期內不計利息
- 供四期送一期
- 一次過付款七八折
- 五年付款入伙起計

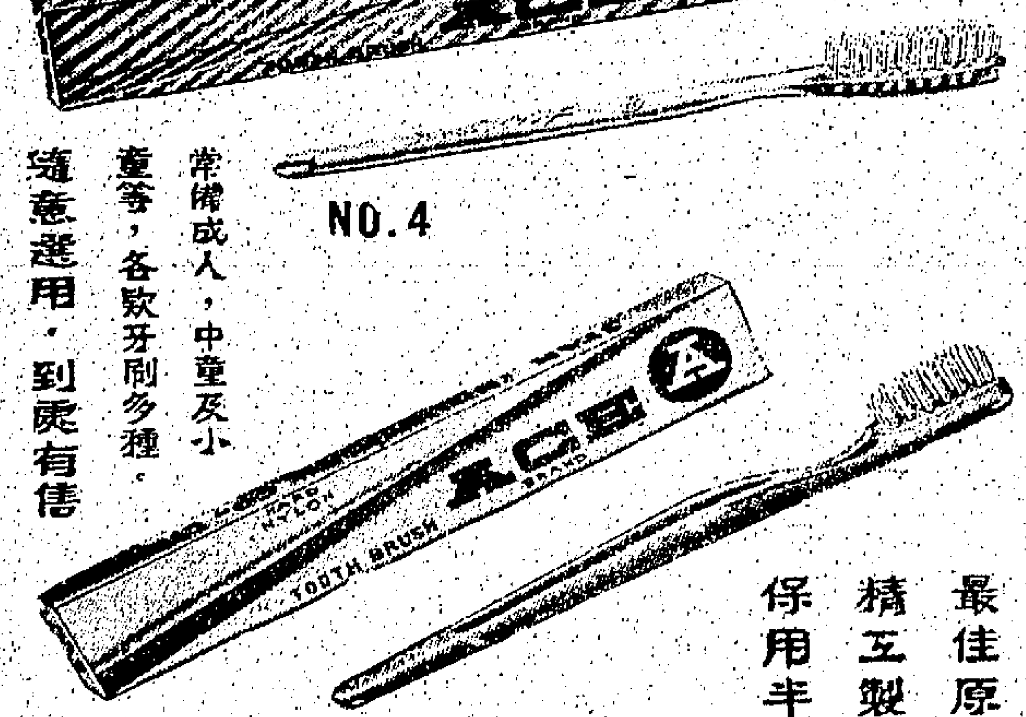
景福金舖　電話：440004
永業有限公司　電話：28205　30127
周大福珠宝行　電話：23942

地盤電話：451093

紅A牌

愛齒牙刷

最新出品



常備成人，中童及小童等，各款牙刷多種，隨意選用，到處有售

最佳原料　精工製造　保用半年

星光實業有限公司出品

廣州名醫
梁耀文
四代丹藥一服見功
優待工友　診金一元　一到立止

胃痛
腸脹翳
保證斷根

立止胃腸痛。飢餓作痛，反胃吐酸，肚脹消瘦，脾肚膨脹，精神疲倦，胃酸過多，胃潰瘍，危險開刀，腸胃時痛時止，消化不良，胃納不佳，食後脹滿，四肢無力，大便困難，治療照常……

九龍旺角彌敦道三一號A五樓，八號一公司，中國輝公司，閱刊面對，斜日照常，金診……

颱風「艾黛」過境損害統計
四人喪生五十六傷
數千災民無家可歸
風姐在澳登陸進入廣西消散

【本報訊】颱風「艾黛」，昨日凌晨在掠近本港西南約四十哩處掠過，登陸澳門西北部區域，再進入大陸廣西消散，本港天文台所懸掛的三號風球亦相繼於昨日午二時卸下。

據港府新聞處昨發表颱風「艾黛」所造成的傷亡數字是：死四人，傷五十六人，另有四人失蹤。此數字包括港島方面，十五人送入瑪麗醫院救治，其中四人留醫，其餘敷藥後出院。九龍方面四十五人送入伊利沙伯醫院，其中四人到醫院時已不治斃命，十六人留醫，三十五人敷藥後出院。另外有數千家人無家可歸。

「艾黛」前後威脅本港歷四十五小時又十五分鐘。其間，天文台七改風球。當颱風於本

風球卸下交通恢復

月七日下午四時四十五分間近港時，天文台即懸出一號風球警戒，八日上午十一時卅分，改懸掛三號風球，八日下午四時十五分，改懸掛七號風球，八日晚八時五十五分，改懸掛九號風球，九日凌晨零時卅分，改懸掛八號風球，九日凌晨三時四十分，改懸掛六號風球，九日上午十一時卅五分，改懸掛三號風球，迄下午二時，本港脫離颱風威脅，三號風球才告除下。

颱風襲港最烈時，天文台紀錄得的陣風紀錄，高達時速一百二十海浬。飛機場紀錄到的最高陣風，時速一百二十八海浬，港九海陸交通因而全部停頓。

本港昨晨八時後，風力逐漸減低，海陸交通即相繼恢復原狀。天星小輪首先於八時五十分復航；油蔴地小輪接着亦宣佈港九渡海小輪恢復行駛。山頂纜車於九時卅分恢復行駛。港島巴士電車亦全部恢復正常。稍較後時間，油蔴地小輪公司宣佈，離島線班輪已於十一時卅分復航。長洲、銀礦灣及坪洲線於下午一時卅分復航。下午四時，由威路厰街開大澳及六時卅分由汽車小輪碼頭開大澳之小輪將如常開航。開南丫島小輪於下午三時恢復。三艘港澳渡輪：德星、大來及佛山，由於在上週末先後開澳後即遇颱風襲而宣佈停航避風，今晨十時相繼由澳返港復航。九龍啓德機場經過颱風「艾黛」吹襲後，亦於昨日起恢復正常航運。據悉：原定於前天來往港內外，但臨時因風取消的各班機，經於昨日飛出及飛抵本港。

颱風襲港期間，警方與消防局共接獲逾百宗意外事件，包括：塌屋、倒樹、塌棚、招牌被吹下、泥傾、水浸、山坭崩瀉等。

在颱風過境外致死的四人是：四十七歲男子何鼎，住深水埗李鄭屋徙置區G座近樓，於前日下午二時，行經尖沙咀重慶大廈附近，被頭下的招牌擊中頭部慘死。廿一歲男子洪興孖，在牛頭角一建築地盤內被塌下竹棚壓斃。廿二歲男子鍾瑞和，在深成道紅磡警署附近，被一條跌下的電線觸斃。廿三歲婦人朱彩霞，他勁風吹塌的木屋木板被壓斃。

新界各區災害
沙田魚塘損失逾十萬元
禾田多被摧毀幸無死傷

【本報訊】新界的災害，以沙田、大埔兩區最嚴重，沙田魚塘崩壞，損失淡水魚類價值逾十萬元；大涌棚被吹塌，十多條村的村民要竹小艇代步；大埔元洲仔有三十餘艘大小船艇翻沉或吹毀，幸無人命死亡，向安全地方疏散的居民約二千餘衆。

元朗、大埔、粉嶺、上水、沙田、汀九各區昨夜電話仍然不通，多處電線吹斷，而上述各區昨仍無電力供應。一般酒家商店，燃洋燭營業。

沙田鄉公所主席劉水秀，對於區內各項實情，已向大埔理民府報告，其中一項當務之急，乃爲速修大涌橋，請官方予以協助，因以該橋來往沙田墟的地區，有沙田新村、沙田頭、曾家大屋、作壆坑、矢窩下、沙田村、元洲角、十二笏、芳笠、觀音山、美容甕、茂草岩、多石、赤泥坪、牛肉沙、小瀝源、賓堀頭、大南寮、石古壟、隆子林等村落，居民約有四、五千人。

沙田區的低窪地帶，特別爲白鶴汀壆附近，於前晚十時過後，即被洪流泛濫，商過壆面行人路，十多家商店貨倉水浸及膝，一些米糧飼料貨品，多受水浸。

沙田頭村附近的天元淡水魚塘，自本港水荒解決後，即放入鯉魚及鯇魚「魚花」數萬元，最近每條魚已長至十二兩或一斤重，前晚在豪雨和洪流的夾擊侵襲下，塘基告崩塌，缺口濶達卅餘尺，因此，城門河下游的一段塘，塘內的鯉魚、鯇魚，悉數從缺口衝出，向西週浮泛，至昨日晨間潮水漸退，許多魚兒在白鶴汀壆的行人路上「反肚」掙扎，過路人隨手可拾，亦有一些男女，手持網魚器具，在城門河下游撈魚。

沙田墟市上，昨早有六、七名婦人，賤價售賣鯉魚、鯇魚，每斤一元六角，購買者衆。天元魚塘面積廣濶，塘主姓歐陽，此次損失逾十萬元。

一貫通沙田墟至車公廟及十餘村落的主要橋樑「大涌橋」，前夜遭艾黛吹斷，橋面百餘尺及欄桿翻落河底，有十二個石躉亦於斷橋時毀裂，昨晨各村民往來沙田墟，無橋可過，只靠小艇渡河，划艇的人，乘機「刮龍」，每客程收二角。

大涌橋可算多災多難，一九六二年溫黛颱風災曾把全橋吹塌，後經地方官紳籌建重修，不知是否重建不牢，又遭艾黛吹斷。

至於牛奶公司附近新墟地的溫黛風災木屋居民，前夜已全部疏散往先天道安老院及附近學校避風，昨早已安然返回原處，修葺家園。因許多木屋，被風吹毀屋頂，白鶴汀海壆的十餘小販檔，亦遭颱風洪水侵襲，支離破碎，他們昨日大事重修，以便恢復謀生。

大埔元洲仔海面漲潮之處，更乘洪流暴漲，前夜十一時，湖水竟高過堤壆，把公路淹沒，因而有廿多艘船艇給颱風及洪水，吹抛上公路旁的曠地擱淺，有些則被壓擠於石堤，致船頭或船身遭損毀，另有七艘較小船艇翻沉，幸船上漁民早已棄艇登岸，由當局人員協助，前往大埔官立學校棲留，所以無人受傷，社會局昨晨並派飯給二百多名避風的漁民衷服，由大埔鄉事會主席鄧福、張恐寀、文伯悅及各委員等照顧。

元洲仔漁民代表李佛隴、蘇遂鄉，已將沉船或毀爛船隻的船主名單，向大埔理民府報告，請求救助。

沙頭角西流湖方面，有漁民二百餘人，昨駛入石涌墟避風，昨晨已全部離去。

落馬洲公路兩旁，有十餘株大樹，前夜被吹倒，間或連根拔起者，阻塞公路，昨已清除，交通恢復。

這次艾黛颱風，新界農作物的損失，亦頗嚴重，許多豆棚瓜架，均受摧毀，特別以晚造剛耕不久的禾田，摧毀不少，許多幼嫩秧苗，連根吹斷，浮於水田而上，這是難望繼續長成的，農民損失頗重。

昨晚澳門賽狗
成績與派彩

場次	路程	時間	首名	二名	獨贏派彩	第一位置	第二位置	連贏位
第一場	四五〇碼	廿七秒	㊀及時雨	㊅眾月	三元七角	二元五角	二元一角	七元九角
第二場	四五〇碼	廿六秒七	㊃成吉思汗	㊅港澳風雲	二元一角	一元五角	二元	五元三角
第三場	四五〇碼	廿六秒六	㊀金豹	㊅贏到尖	七元四角	二元九角	一元八角	十元五角
第四場	五二五碼	卅一秒	㊀相見歡	㊃伯爵之星	七元三角	二元六角	一元九角	十一元九角
第五場	五二五碼	卅二秒二	㊀樂趣	㊄伯爵之寶	三元二角	一元五角	一元八角	七元九角
第六場	五二五碼	卅二秒二	㊀樂家	㊃純利	四元六角	二元二角	二元七角	廿一元九角
第七場	五二五碼	卅秒六	㊀德輝	㊀遊艷車	二元二角	一元二角	一元五角	四元六角
第八場	五二五碼	卅一秒	㊀最快	㊄音樂	一元八角	一元三角	三元三角	七元七角
第九場	五二五碼	卅秒七	㊀金礦	㊀太平洋	四元六角	三元一角	三元八角	廿一元五角
第十場	五二五碼	卅一秒	㊃好友	㊁電話號碼	五元七角	一元七角	一元四角	五元九角
十一場	五二五碼	卅秒九	㊀社會福利	㊃勝利霸王	二元五角	一元九角	一元九角	四元九角
十二場	四五〇碼	廿七秒	㊅保險家	㊀賓力民	三元	一元二角	三元二角	廿五元七角

(上)觀塘徙置區山坭傾瀉，箭嘴所指爲四名木屋居民被活埋之處。(下)千餘災民暫被安置於觀塘社區服務中心。

紅磡黃埔街昨發生
桃色雙屍命案
海員之妻疑被扼死　同屋男住客服毒身亡

【本報訊】三十九歲的男住客與四十一歲的包租婦人，昨被發現一同死於紅磡黃埔街廿一號六樓B座。女死者身穿藍色睡衣，屍體橫陳廳前，頸部有傷痕；男死者口、鼻流血，似曾服食毒藥，身穿背心睡褲，頭部頂着女死者的腰間，兩人作T字型的躺着。

這宗雙屍案發生於昨日下午五時許，警方據報馳抵現場，發現大門倒鎖，後破門而入，檢獲盛載毒藥的空瓶，帶署存案。初步推測，命案含有桃色成份。

女死者名劉菊仙，四十一歲，丈夫爲上海人，是個海員，案發時不在家。男死者費慶初，同是滬籍人，是一名冷氣機修理工人，他居住在劉菊仙頭房斜對面的一個小房內。

據稱：劉菊仙月前曾被費慶初恐嚇，當時劉婦在廚中炊膳中，費手持一包毒藥闖進，並稱：「一於須有一日我用這包毒藥毒死你」。

有關方面透露：劉菊仙昨被送入醫院時，並沒有吃下毒藥跡象，頸項傷痕，疑曾被人緊扼所留下；從她的撕破睡衣來看，似曾與人糾纏。男死者費慶初的口與鼻都流血，可能是吃下毒物所引致者。

男死者租住頭房對面的一個小房間，月租七十五元，據說他是做冷氣機的散工，最近失業，在上址住了半年。

上址共有五房一廳，除兩死者合佔一間外，另兩間房則租給一伙姓何的居住，一房則租給一雙姊妹居住。據說：兩死者的感情很好，而費慶初且常在劉菊仙處食飯，兩人常在同屋人面前調笑戲謔，同居者初時還以爲費是劉的丈夫。

據說：女死者劉菊仙的丈夫於本月七日隨船到港，但由於颱風關係，仍留在船上，他到港後，曾與女死者通過電話。

慘劇發生時，屋內各人均外出，留下兩死者及劉菊仙的十一歲女兒及五歲的兒子。據劉的女兒說：昨日上午十一時許，同居者均外出，而費慶初則走進她們房間，與她母親談話，語氣很激烈，兩人繼而發生爭吵，她與弟弟曾叫費慶初離房，但反被費將她姊弟推出屋外，並關上屋門，一會後，她聽見母親大呼「救命」，她亦連隨跑出梯口呼救。當時對戶一個姓馬的住客叫她落街找差人，但她找不到，返回屋外照料弟弟。這時屋內已沒有爭吵聲，亦不聞其母呼救。

直至下午五時許，對戶姓馬的住客見她還站在梯口，問她找到警察沒有，她說沒有，馬便覺得事態不尋常，遂叫她撥電報警。

據上址的住客說：在前晚深夜，劉菊仙的長子曾在房內將費慶初驅逐出來，當時曾與費發生口角。又據說：住客們對費均很討厭，他的行爲很不合情理，常對同居無端辱罵，同居的人均疑他心理有些不甚正常。

據說這宗慘劇的起因，可能含有桃色成份，而女死者可能是想擺脫費的覊纏而遭毒手的。至其實際原因，警方仍在追查中。

劉菊仙與費慶初的不尋常關係，在同居者看來，不知者以爲費是劉的丈夫，後來從鄰居鄉里的談話及兩人的行動看，才知道他兩人不外是住客與包租婆關係而已。據稱：劉菊仙最近心情頗爲不安，此可能是丈夫就快隨船回港之故。她曾企圖與費疏遠，自願作媒介紹別的女子給他相識，但費除非劉菊仙能夠介紹一個漂亮而身裁好的女子給他，否則不願離開她。費慶初並且說他曾到黃大仙求籤，簽語指他到四十一歲才可結婚，否則不會「好死」。他經常將這些話對劉菊仙說，那即是說不肯與她斷絕往來。

雙屍案死者劉菊仙

調查小組初步報告
旺角地陷區樓宇
共有五十座傾斜

【本報訊】香港大學土木工程系主任林彼得及十六名港大工科畢業生組成的調查旺角地陷事件特別小組，初步認爲地陷情形並不嚴重，更不會引致危險。該小組自去月十三日起至廿九日在實地作第一步的調查工作，現已完竣，第二步的研究工作則在工學院的實驗室內進行。關於調查工作的範圍，包括了測量傾斜樓宇的高度及其傾斜度，裂縫寬度，樁之深度，樁之種類是木樁抑或石屎樁，抽取木樁作化驗，樓宇的建築日期，地下水的問題及樓宇是否繼續傾斜，抑或傾斜已告停止等問題。

除旺角地區之外，研究小組還到過尖沙咀區和長沙灣區調查。據林教授的意見，認爲尖沙咀區的土質最堅固的，因此，該區能承受得起龐大的高樓大廈。

在近一月來，旺角地陷現象範圍有多大呢？香港大學的研究小組在七月間曾進行了爲期三週的調查工作，初步所得到的數字是：在旺角區內發現傾斜現象的樓宇大約有五十座，受影響的街道範圍約有二十多條，這個「地陷」的地區，東起染布房街，南止於窩打老道和豉打士街，西至奶路臣街一段，西南迄豉油街，西接砵倫街，北接旺角道。在這個區域內，包括了彌敦道，西洋菜街、通菜街、花園街、洗衣街，黑布街，豉油街，山東街，亞皆老街及快富街等。

何文田下月大拆遷
街坊會提出要求
撥會所義校新址

【本報訊】何文田區八百餘間平民屋及木屋商店住屋數達二千餘戶，人口逾萬，限期於下月(九月)底前止實行拆遷，街坊會會所及附設義校現西醫贈診所，兒童樂園等地方福利機構，亦在範圍，街坊會除組十七人小組委會，推首長與理監部門主任任委員，專責辦理有關事宜外，並爲維護地方福利，經理監事聯席會議一致決議，呈兩當局，提出兩項請求：㊀在區內保民村現存空置平民屋，撥給兩三間，以供臨時會址需要。㊁劃在徙置本區坊民最乘多之新區(如橫頭磡、慈雲山等徙置大廈)配撥大廈一層，供作義學校址。

尚有颱風襲港圖片刊在第六頁，請讀者注意！

日本医學權威界最偉大的新貢献
最新發明 特効藥 風湿敵

欲知
「風濕敵」真正效果，請至
九龍佐敦道全城大藥房
九龍深水埗北河街美興藥行
九龍青山道百利大藥行
九龍塘尾道榮華大藥行
九龍大埔道安安大藥行
荃灣眾安街百安大藥行
元朗大馬路章記藥行
香港德輔道中長命大藥行
香港大道中大佳大藥行
香港莊士頓道梁國英大藥行
香港銅鑼灣鴻昌大藥行
北角皇冠藥房
筲箕灣工廠街榮福藥行
香港仔田灣大藥行
各櫥窗內泰閑服用風濕敵愈後由各界來函之真實情形應不致誤。

主治 神經痛 風濕症 跌打碰傷痛
靠可全安 第一效功

凡患者服用本藥有任何疑問時請往彌敦道658號四樓風濕專治所本公司特約專門醫師免費檢驗並解答一切
港九各大藥房，先施公司西藥部均售
遠東總代理：三榮貿易公司　電話：455545 437018

每層只售 式萬一仟元起

多壽大廈
非過出售
加工趕建

風濕專家 梁藻衡減贈藥費卅天
此鳴謝廣告
診金連藥五元 每日限額三十名
專醫風濕筋骨腳痛五分鐘內制止手腳麻痺不良於行關節腫痛胸背腰痛頸項筋攣手不舉高腳不能行履醫未癒不必灰心獨有秘方速來診治根斷永不復發
醫館九龍荔枝角道二八三號二樓(近北河街口)電話：八六四四二四、八六〇五六〇
診症時間上午九點至十二點下午一點至九點星期日照常應診。

(炭精CARBON BRUSHES精炭)
香港遠東炭精行
精工製造 起貨快捷．價格廉宜
保持 與 耐用持久
各式炭精 使實號之寶貴摩打能 迅速裝置
精工(各款)質地上乘 及水準之炭精
製作
地址九龍旺角彌敦道七八七號二樓 電話八〇八二七四
總行 星洲 工廠

百嘉新邨
平價樓

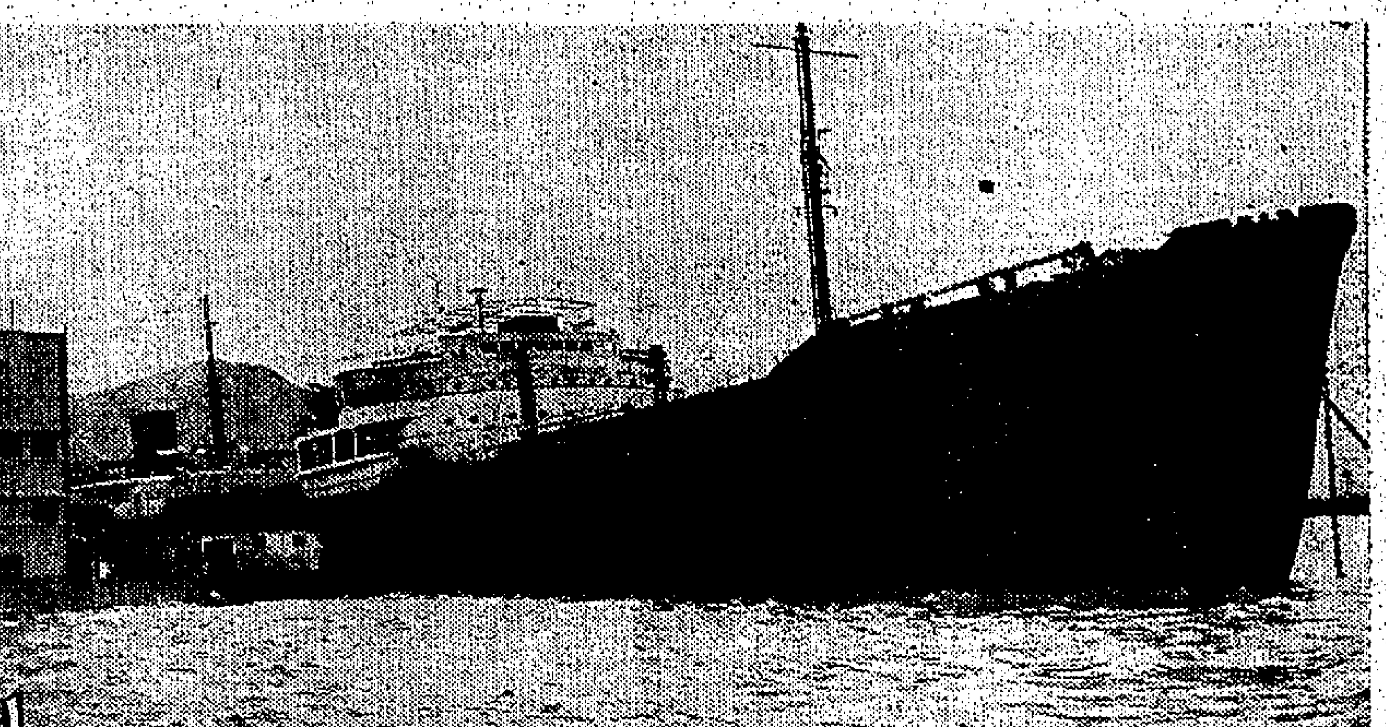
香港通平
C座即日上市
三房一廳 $20,000
每月只供 $200
免付定銀
人人可買
依時供款
可得獎金
工程開始
華源 電話29551
地盤在北角 電話704861
章記 電話20952

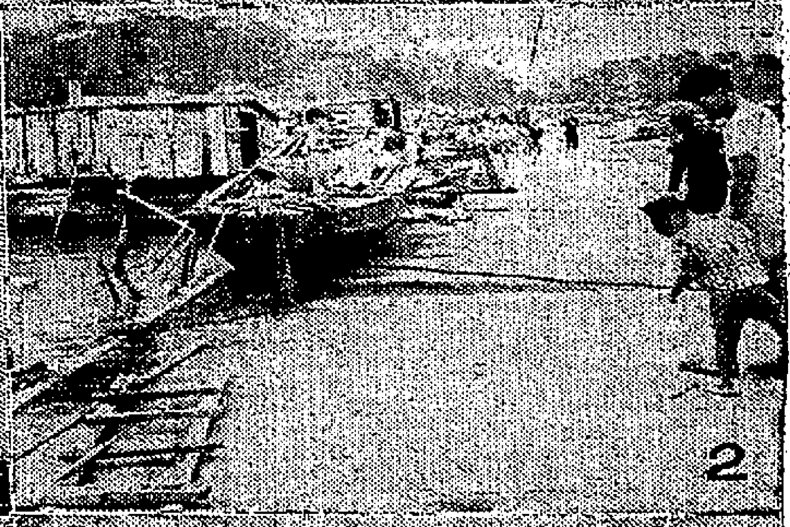
鮮橙汁
大同樂
大同

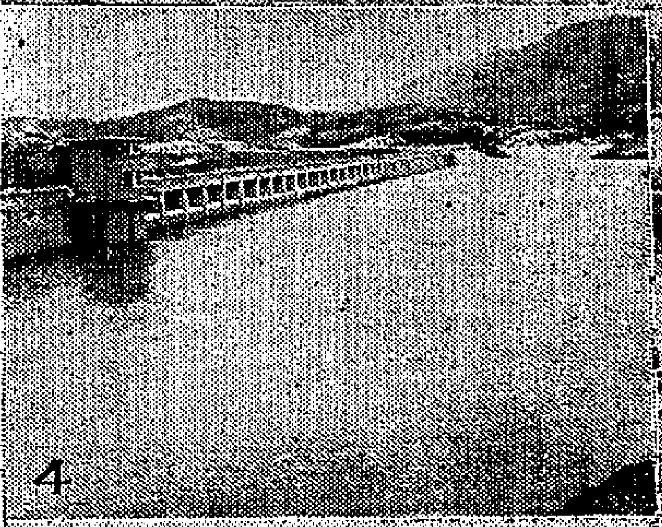
大同汽水係經科學提煉，沆漱，清毒，入水，封蓋，全部經過機器製造，不假人手，倍覺衞生，美味，安全可口。
大同汽水，乃夏日最佳飲品，解渴怡神，人人愛飲。大同汽水，乃佐餐之佳品，香美更有益，可不用飲酒，少一杯
每支祇售 二毫

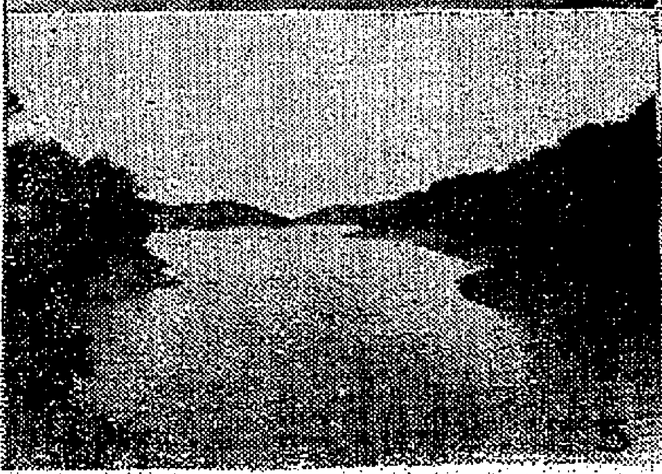
咀沙尖
舖旺院戲近
招 租
租 廉
費 頂 收 免
正記公司
電話：664405

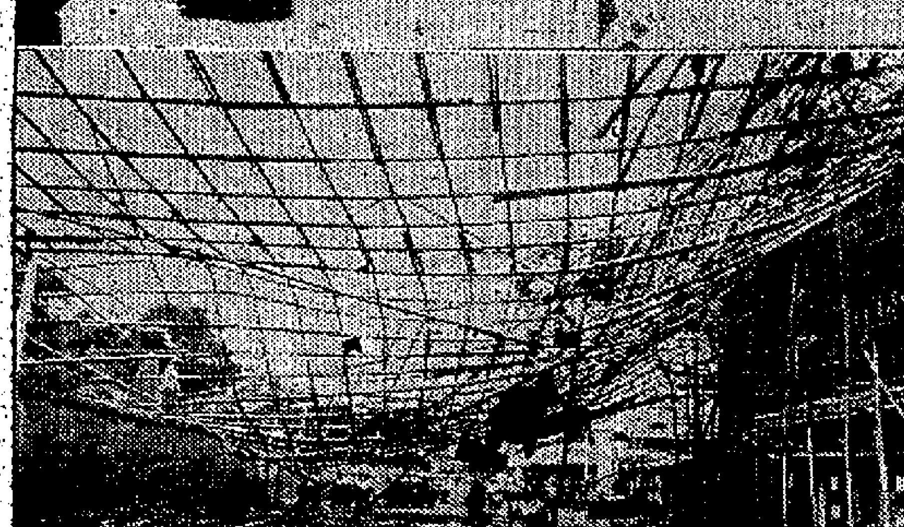
颱風吹襲下的港九新界

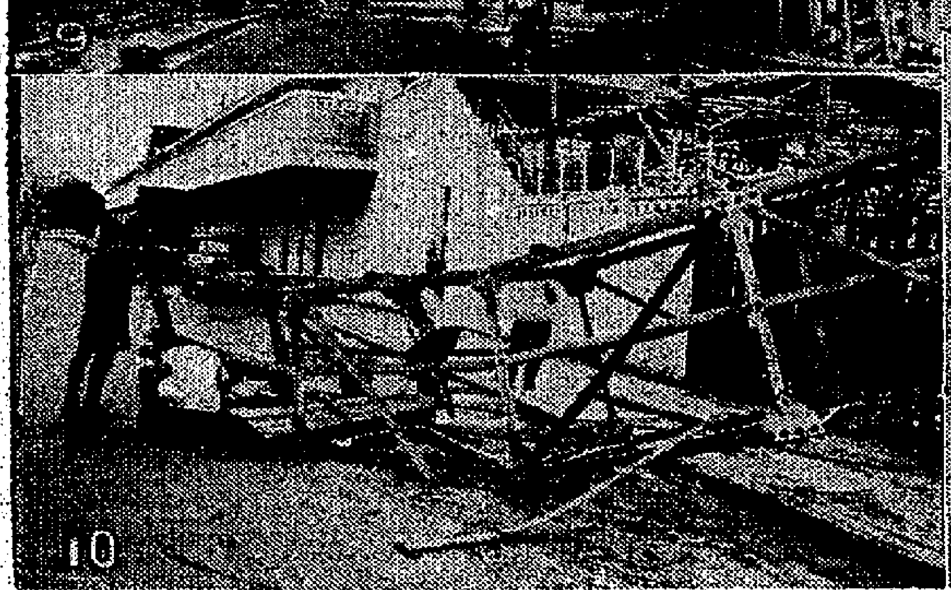












㈠載重一萬六千多噸的多爾非油船，在紅磡大環山中華電力公司對開海面斷錨，脫離三十六號浮泡，漂流至九龍船塢岸邊擱淺。㈡大埔元洲仔漁艇被風打上岸上。㈢另一隻卸給颶風與洪水衝壓撞向堤壆而毀折。㈣㈤經連日降雨，再加上「艾黛」風姐一場豪雨後，新界大欖涌水塘及石梨貝水塘行將滿溢。㈥沙田魚塘崩壆，鯇魚、鯪魚從缺口湧出，鄉人隨處可捕，出沙田墟市，昨天有鯪鯉平賣，購者甚衆。㈦其通沙田墟至車公廟及十多條村的大涌橋，被風吹斷百餘呎，行人不能通過，旁立者爲沙田鄉公所主席劉永秀。㈧觀塘一輛私家車，被山泥淹沒，由工務人員將車移離現場。㈨賽馬會擴建工程的竹棚倒塌，橫跨整條馬路，搭棚工人進行整理中。㈩擴建中的賽馬會，作爲支撐工具的一座鐵架被狂風吹塌。

南昌街尾暗渠內吸毒

山洪淹至道友被冲出海

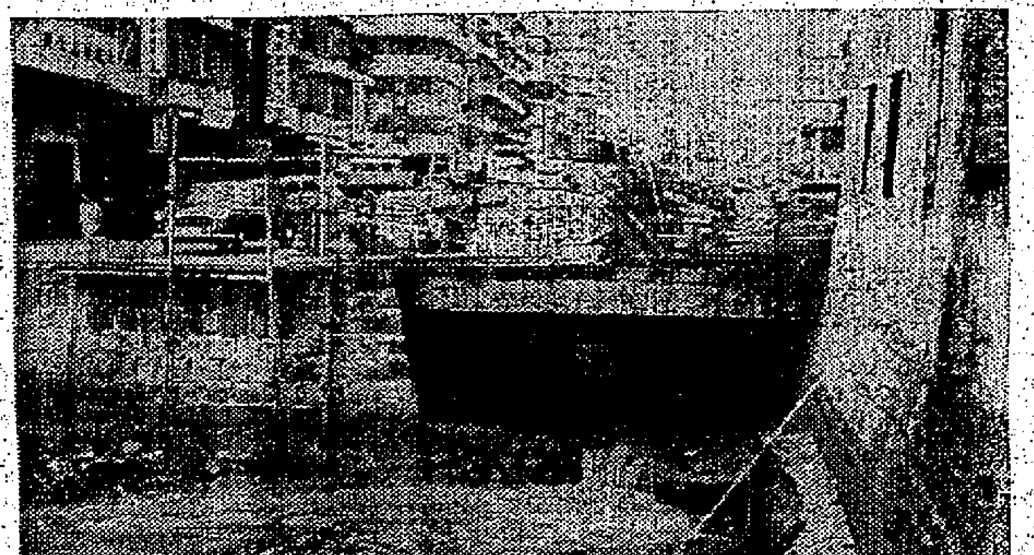
一個溺斃 三人逃生

【本報訊】四名白粉道人昨晨在艾黛風襲港時，潛伏於南昌街尾地底暗渠內吸毒，被山洪冲淹，其中一名逃避不及，被冲失蹤。昨日下午四時左右浮屍南昌街與通州街交界對出海灘，由消防員移出送往殮房。

據目擊者說：死者當時和三名同道中人在暗渠內「追龍」，風雨突作後，山洪沖至暗渠內的水已淹至胸部，這四名白粉道人見情形危急，才手牽手的沿暗渠而出，但死者一時脫手，便被水沖去，隨即失蹤，其他三人幸能逃出。

發生慘劇的上述暗渠口，從外望去，一片昏黑，但內裡則別有天地，原來暗渠內設有一個販毒和吸毒的組織，據說，不分晝夜，每天約有數百名白粉道人在該暗渠內吸毒，其中有些乘搭車而來，及有幾名「道姑」是長期顧客，他們多從海旁石壆的幾條木梯下去的。暗渠內有床板搭起多張床位，給道友吸毒。渠長數千碼，由石硤尾山邊直通出海旁。平時流出的山水不多，可是遇着大雨時，則來勢澎湃。

由於這個暗渠地方僻靜，是毒販利用的好所在，警方最近對於這個暗渠內吸毒架步，已有所聞，曾經多次圍捕，每當警方圍捕時，雖然發現很多道友在那裡，但總是搜不出毒品。據說：販毒主事人一聞警探掩至，即把毒品秘密收藏在暗渠內的石隙或秘密地方，有時更不惜把毒品投到水裡，冲出大海，警方始終沒法把毒品搜出。



一白粉道人昨晨在一秘密南昌街尾海旁的暗渠內吸毒時，被山洪淹斃，圖爲那個「別有天地」的渠口。

携毒品約一千公分 涉嫌男子提堂 候移地院審訊

【本報訊】約一千公分嗎啡及海洛英在街上被檢獲案，涉嫌被捕之男子，前日在銅鑼灣裁判署提堂，主控申請再押候一週，宣佈此案可能於下次提堂時申請移送地方法院審判。

此案乃於本月四日下午五時在北角渣華街八十二號門前破獲，事前探長張秀接獲消息，督同探目鄧雲峯及探員鄧世雄等前往渣華街暗伏，旋見有一男子挽一紙手抽，經過該處，乃加截查，搜出藏有白色粉狀物件共重約達一千公分，經化學師化驗後，証明爲嗎啡及海洛英兩種毒品。

被告男子名徐東南，三十七歲，潮州人。

昭倫公所 今日遊河

【本報訊】香港昭倫公所（有限公司），爲聯絡宗親情感，增進暑期康樂活動，將於今日舉行海洛遊河旅行大會，目的爲擬萬銀礦灣，專輪一艘將今日午後在統一碼頭東碇停泊，準時下午二時登輪，啓航出發。船上供應飲食，並設有抽獎、歌唱、魔術等助興，並由黑龍華孫潮團、聯約翰救傷隊派員隨行照料。

華革新會港區聯合會議 討論市政措施

李有璇主張市政局權力擴大

【本報訊】香港革新會港區分會，昨日下午六時，在廣州酒家召開會屬各委員會聯合會議，到有該會主席李有璇、副主席潘太樾、張榮光、文化教育委員會副主任委員李立助、黃煥發、黃定遠、黃榮燊、陳家燦、工商委員會副主任委員李振雄、譚伯鴻、陳洪標、楊滿樹、社會服務委員會副主任委員潘瑞賢、林彥、曾偉良、林強、余基、萬權、麥彥文、何容根、羅興、梁劍庭、薛鴻興、常務委員蔡貽東、彭志、尹萬春、陳鵬、趙其、區展、曾年堂、余興家、林漢、黎祥興、馬江、姿麗、湯成、李明、萬有、梁國斌、李云夫、余一鳴、張容、潘國華、何奕茲、黃錦佩、蔡拓環、潘自勝、龐志強、何錦賢、張榮聰、李佩玲、陳娟、吳淑招、蕭鏡坤、委員：魏仲、陳權、倪端瓊、譚啓照、吳恩、王根、陳英、劉應、何立天、陳永欽、龐北新、黃坤常、蘇稚光、鄧卓華、余麗堅、高珠、蕭炳章、鄭慶燊、黎慶爽、周七、梁東華、盧非、李林、梁劍雄、甄榮樾、林濂、胡耀南、郭發仔、蘇松、何光、李貫燊、何亮滔、李德生、領隊：邵發、曹强、羅志鵬、李耀松、曾貴和等三百餘人。首由主席李有璇致開會詞，并報告上半年會務及工作。繼由文化教育委員會副主任委員黃煥發、工商委員會副主任委員張榮光，社會服務委員會主任委員潘太樾先後致詞，對於會員本身福利與及本港市民福利，目前有關教育、衛生、交通、徙置等問題，均有論述。會後叙餐聯歡。

李有璇致詞稱：革新會將絕不鬆懈且繼續努力於爭取更多民選議席，使其他議會中吾人建議政府當局須任命教育可靠及醫務經驗爲市政局官守議員，以代替原有之華民司與社會局長，因該兩位長官，對於市政局工作似不大相適。本港早應設有一如屋宇建設委員會之交通委員會，以所有市政局職員爲當然委員，而督察則有特權可委派任何專家參加緊急會議，目前之交通顧問委員會處理同樣事件，但行政上則各自爲政，欲更有效以解決本港交通及車、船、問題，該兩機構應合併爲一交通委員會。

從然市政局爲本港最具代表性之機構，而全體之民選及委任議員，亦均大公無私，執行其義務性質之職權，但政府當局仍不願增加該局權力，殊屬令人費解。政府當局仍不允將教育、及醫務，列入市政局範圍，或許認爲市政局不堪擔當此等工作。但試問市局各議員本身是否多屬具有衛生、清潔、房屋等之專長才？市政局之權力要切實擴大，方能趕上現代民主潮流。如能擴大及提高市政局權力，本人相信市民福利，同時選民自然會踴躍登記成爲選民，亦將因此而大大增加。

社會服務委員會主任委員潘太樾致詞稱：吾人接受申訴問題中，對於徙置區未有，由此發生應有之現象，此種情形，究不知是否調查欠缺準確，或屬一時疏忽，抑另有別情，使人不無懷疑。吾人希望政府今後對於小販攤位之遷移，必須事前先規劃有適當之安置，使遷移後無礙地之理想，但亦能耕合彼等謀生，免令彼等淪於淒荒地，而使彼等無絕境。

中文大學訪日團員部分返港

【本報訊】香港中文大學訪日代表團副團長方心讓昨日抵港後表示：該團在日本訪問期間，曾與當地的教育界人士及教授直接交換意見，希望將來港，日雙方在教育及藝術兩方面均能藉此橋樑而互相合作。該團係由團長容啓東博士及方心讓所率領，一行七人，經於昨日由東京飛返此間，另外三名團員胡健人、陳靜文及謝蘭安等教授，則因由東京直接飛往台北作私人訪問，故未有隨團返港。該團在日本曾參觀過多所大學、博物館、文化機構及圖書館等，有關他們此次訪日的過程，中文大學將於日間舉行的記者招待會中詳爲報告。

東莞同鄉會聯誼聚餐

【本報訊】東莞同鄉會所屬元朗、上水、大埔、荃灣、沙田五個分會組織的聯誼會，日前輪由元朗分會主持召集，在龍城酒家三樓舉行會議及叙餐。參加者計有東莞同鄉總會暨所屬各分會首長代表周瑕、劉文翔、李威、黃經賢、梁潔、鄧華、曾祥、衛耀文、歐陽昭、陳大祥、王觀、梁炳耀、陳明、陳麗基、林偉培、陳熾森、陳作霖、黎應華、徐九、陳煦、常紹華、鄒光漢、劉焌銘、林創、周通機、劉恩濟、黃宜廷等五十餘人。會議由元朗分會主席李威主持，由總會正副主席劉華、李祥等分別報告會務，席間並通過聯誼會以後各分會輪流主持，籌備聚餐及定期組織產業管理委員會。

讀者意見

催修電話無結果 請電話公司解答

工商日報編輯先生：鄙人是貴報的長期讀者，素仰貴報爲大衆服務，持論公正，謹將電話公司處理電話失靈之過程函請登載。鄙人電話號碼「八五三五五五」號，于旬前失靈不通，每日打數次電話給電話公司，促派人前來修理，至今經過七、八日，仍未有派員前來修理，如是者電話仍未通話，鄙人電話係商用電話，對外業務全靠電話溝通，失靈不通者已歷十日，每日打數次電話催促修理，電話公司一於好少理，查電話公司是香港市民服務，應該平等公平，鄙人電話不通，時間非短，爲何該公司置若罔聞？是何原因？請電話公司解答？讀者梁耀文謹上 八月八日

廣大留港同學會 准登記爲有限公司

【本報訊】廣州大學留港同學會，組織留港同學會，現已准登記爲廣州大學留港同學會有限公司，英文名稱爲HONG KONG ASSOCIATION OF CANTON UNIVERSITY ALUMNI LTD，現行會員登記事宜。該校一九四九年前在校同學，均得爲會員，該會係爲不牟利社團，一切均依照有限公司章則辦理，從事同學福利及慈善事業，現正籌辦進行，以香港永樂街18號四樓爲會址。

青年鋼琴家利宗能 定下月演奏

【本報訊】八年前，英國皇家音樂學院開始頒給本港鋼琴學生以獎學金，第一個獲得的是利宗能，當時他師事本港著名鋼琴教師梁李慕英女士，並曾在本港音樂節獲獎多次。其有聲譽，利宗能氏獲獎金負笈英倫，三年後，該院以利氏成績優異，特再頒獎金俾再深造一年，後輾赴美國，入紐約曼克順音樂學院攻讀，獲音樂碩士學位。利氏游學英美期間，曾舉行多次鋼琴演奏會，獲得極高讚譽。利氏最近載譽歸來，定九月十二晚，在大會堂音樂廳舉行鋼琴獨奏會，節目豐富，音樂人士祈注意。票分五元、十元及廿五元三種。

德明夜中學 新生入學試 改明日舉行

【本報訊】德明夜中學新生入學試因受颱風影響，改期明日下午五時舉行。據稱：已報名投考之新生，可依新定時間回校應試。本學期高中三及新制中五（會考班）擴充班額，各有志來校就讀者，可於明日下午三時往該校報名，尚可趕及參加考試。

肝虫病有救 痔瘡患無憂 盧海九龍診所遷旺角

【特訊】中國痔瘻科專家盧海醫師，首創三天脫痔，痔血即止，邇年痔瘡病根治無痛，不妨工作，又用新法診治肝虫病，醫院設備新式，現遷旺角彌敦道七五五號，早上九時至晚上七時，星期日照診。

通告

香港高等法院大錢債案一九六四年第六三二宗

原告人：其興洋行有限公司 (EASTERN TRADING COMPANY LIMITED)

被告人：沈瑞慶 (SHUM SHUI HING)

致上述被告人：

啓者原告人乃香港北角七姊妹道二十九號業主，該樓宇乃新建築物並有工務局發給居住證，於一九六四年一月一日起至一九六六年十二月卅一日止，與被告人訂立租約爲期三年，月租金一百六十元，被告人已拖欠租金多月，原告人經已委託上述律師致函通知被告人，要求收回樓宇及追收欠租。

再者本律師奉高等法院副按察司（THE HONOURABLE MR. JUSTICE KENNETH ROBERT MACFEE）于一九六四年八月一日諭令將本案之傳票照下列辦法送達與被告人作爲合法投遞：（A）將本案傳票及上述諭令各一份懸掛於被告人爲最後所知之寓所即香港北角七姊妹道廿九號三樓之門前；（B）將上述文件之副本各一份懸掛於香港高等法院門前之通告牌上；（C）將上述文件之通告刊登於華僑日報及工商日報各一天用以送達之，被告人須由此刊登之次天起計八天內向高等法院投當，否則原告人將向法院申請缺席裁判。

原告人代表律師希士廷律師行啓 事務所香港皇后大道中公主行二樓

一九六四年八月十日

官地拍賣

一九六四年八月十七日下午二時半 政府大會堂九樓演講堂

㈠柴灣內地段第三一一號（座落柴灣）
面積約計一萬三千二百平方尺
限作工業或貨倉或露天堆棧用途
底價八十萬

㈡柴灣內地段第三一二號（座落柴灣）
面積約計一萬一千二百五十平尺方
限作工業或貨倉或露天堆棧用途
底價六十七萬五千元正

㈢郊外地段第八二一號（座落紅山）
面積約計十三萬四千三百平方尺
限作私家住宅用途
底價一百萬元正

㈣郊外地段第八四八號（座落春磡角）
面積約計一萬四千八百五十平方尺
限作私家住宅用途
底價十八萬元正

㈤鴨脷洲內地段第八〇號（座落鴨脷洲平瀾街）
面積約計一千五百九十平方尺
限作非工業用途
底價五萬元正

㈥筲箕灣內地段第七零八號（座落筲箕灣淺水碼頭）
面積約計一萬八千三百三十平方尺
限作非工業用途
底價二百萬元正

查閱圖則及索取章程請到下亞厘畢道政府合署（東座）四樓官產管理及測繪辦事處

永安人壽保險有限公司股東年會通告

啟者本公司訂於公曆八月十五日（星期六）下午四時在香港德輔道中廿二號永安人壽大廈十五樓舉行第卅四屆股東年會省覽一九六三年營業總結及選舉董事議派股息聘請核數員等事宜

凡本公司股東屆時務請惠臨指示一切除分函外特此通告

本公司股份由公曆八月一日起至八月十五日止期內停止轉名過戶合併聲明

一九六四年八月一日

永安人壽保險有限公司謹啓

香港政府公告

爲聘請公務員事

茲擬聘請：

㈠會計主任一名（海事處）
㈡助理航務提火監督一名（海事處）
㈢見習督察（男性）多名（警務處）
㈣一級工目（冷氣）一名（工務局）
㈤弍級工目（男性）多名（市政事務署）
㈥三級工目多名（水務局）

有關上述缺額詳情，請見明本日英文報紙。此告

香港警務處佈告

查本處於一九六四年七月卅一日及八月七日憑報公佈招商承投下列各標：

㈠供應香港方面違警犯人，證人及拘留犯膳食。
㈡供應九龍及新界方面違警犯人，證人及拘留犯膳食。

按標表格及詳細規章可向軍器廠街警察總部警察伙食管辦公室索取。

警務處處長伊輔

警務處佈告

爲招商包辦伙食事

一、本處現招商包辦黃大仙警署內警佐及警員之伙食。
二、所需供應之伙食爲粵式，每日約需供應飯食二百至三百份，有時可能增至七百五十至一千份。除供應伙食外並可供賣汽水，香煙等。
三、警務處處長將按需要供給廚房器具及貨櫃等物。
四、所有包辦伙食之申請書應寄交香港軍器廠街警務處處長（警察伙食官代）收，申請書定一九六四年八月廿八日星期五截止。
五、經本處選定之伙食承辦商須與警務處處長簽立合約，並須到庫務司署繳交一項保証金。
六、欲知詳情與合約樣本者，可向香港軍器廠街警察總部警察伙食官（電話三四五二三三內線三三二）索取。

警務處處長伊輔

遺失啓事

茲遺失香港滙豐銀行旺角分行保管庫第三八一九（3819）號鎖匙一條特此聲明所失之匙作廢

一九六四年八月十日

爲香港卑利街十五號地下 達興銅模鑄字公司承退股啓事

啓者前由吳應仁現寓九龍倫敦道七四五號D座五樓黃庭堂現寓香港結志街四十三號地下及何達泉現寓香港卑利街十五號地下三人合資在香港卑利街十五號地下經營達興銅模鑄字公司茲因吳應仁（以下簡稱退股人）志圖別業自願將其本人名下所佔股本一切權益退與黃庭堂及何達泉（以下簡稱承股人）兩人承受並已於一九六四年八月七日在毛雲龍律師行正式立契交易由立契日起該達興銅模鑄字公司由承股人繼續經營所有退股前該公司任何華洋轇轕債務揭項擔保等概歸承股人負責料理此後該公司生意盈虧概與退股人無涉此佈

退股人代表律師毛雲龍律師行啟

承股人代表律師毛雲龍律師行啟

一九六四年八月十日

通告

香港地方法院民事案一九六四年第一三七九宗

原告人：王阿妹 (WONG AH MOI)

被告人：CHINA DEVELOPMENT & INDUSTRIAL (H.K.) CO

致上述被告人：

啓者本律師奉法院法官 (HIS HONOUR JUDGE JOHN RAYMOND OLIVER) 于一九六四年七月卅一日諭令將原告人追索被告人欠薪之本案傳票以代傳票方法送達與被告人作爲合法投遞即：

㈠將該傳票及上述諭令之副本各乙份懸掛在被告人通常及最後所知營業地址即香港皇后大道中大成行七〇七室門前。

㈡將該上述之文件副本乙份懸掛在高等法院審之地方法院通告板上。

㈢將上述文件之通告刊登於香港刊行之華文報紙華僑日報及工商日報各一天。

本律師現遵照右列辦法將此通告刊登於本報，並用以送達傳票及諭令與上述被告人。而該被告人須於一九六四年八月十四日（星期五）上午十時到達香港地方法院應訊，否則原告人將向法院申請缺席裁判。

原告人代表律師希仕庭律師行啓 事務所香港皇后大道中公主行二樓

一九六四年八月十日

工廠忽視消防設備 嚴重威脅生命財產

通路堵塞貨物火警時施救困難

【本報訊】本港近來發生了多次嚴重的火警，尤其是工廠大火使人更觸目驚心，因為它會更嚴重的引起生命的危險，財產的損失和社會經濟受到影響。

工廠的消防設備，一向是有嚴格規定的，也一向受到消防當局的注意。可惜的是有些工廠廠主對消防設備和知識缺乏興趣，因而廠內的消防措施就疏忽起來。

記者連日來參觀過好幾家工廠，發現消防措施完善的工廠固然很多，但不當的卻實不少。

最使人關心的是處理不當的措施，已成為許多工廠的通病。其中最顯著的情形是通道堆積貨物擠滿無用的東西。港島西環海旁有一間新貨倉大廈，它的六尺寬的大樓梯，從地下起一直到七樓止，竟然堆滿了各種貨物，祇剩下二尺左右寬濶的梯級來上落。我約略計算一下，由地下至二樓的一段梯級堆有日本梅髮三百包，二樓至三樓有花唛麵粉四百包和漁翁唛麵粉六百包，三樓至四樓有五十磅庄的日本魚粉（鷄飼料）約五百包，四樓至五樓有二百二十磅庄的越南綠豆九十包，五樓至六樓有中國菜粟一百二十大籠，和越南花生四十六包，六樓至七樓也是菜粟和漲庄糸粟。這樣子看來，他們把樓梯做了存放貨物的地方哩。

這間貨倉大廈每層樓的通道，即每一倉的出入口也堆滿了麵粉或大綑的新聞紙，管倉的人說，因為各倉已無空位，所以貨物被擠了出來放在通道上。在消防方面而言，阻塞通道是最危險的。如果火警發生，廠房內的人想逃生就會受到阻礙，同時又阻碍消防隊的施救工作。

記者又參觀了西環一家製造塑膠花工廠，這家六層高的廠房，有兩處梯級也堆放了一些出品，另一處放了一些椅櫈和什物。記者在後來參觀的一家儀器廠和其他工廠也看到同樣的情形，其嚴重程度雖不如上述的那間貨倉，不過，問題是於例不合的。

廠房「出路」或「太平門」暢通無阻也是重要的。這家塑膠工廠各層樓的「出路」，至少有一處給分堆貨物阻塞，大部份出路前面放置了許多生產用具和生產器械，所以「出路」雖然可以走得通，但仍然不是暢通的。這又是工廠目前的一種通病。

……三層，是一座混凝土建築物，那裡的生產工具擠迫到看不見那裡有通道（有的都是狹隘到僅能通過一人的），不容易看見那裡有太平門（太平門的門楣也沒有註明「出路」的字樣），又很難找到放置滅火筒的地方。一位管理人用「這座房子很舊了」的話來掩飾它的消防設施的惡劣情況，可是這並不是一個合理的觀念，因為工廠管理人對生命和火警危險採取這樣的冷淡態度，正如消防處長鄧士最近說：居民生命和經濟受到的威脅日見嚴重加哩。

消防當局對於上述一類的工廠或貨倉的不合法規消防設施都予以矯正或採取行動，不過，消防事務處長鄧士又說：工業界人士如期望政府機構包括消防事務處經常派員視察工廠來確保工廠管理人員採取簡單的普通防火措施，那是不合理的。換句話說，工廠管理人應該自動的去注意和改善他們的廠房的消防措施才是對的。

官方難於日日檢查 廠方應該自動改善

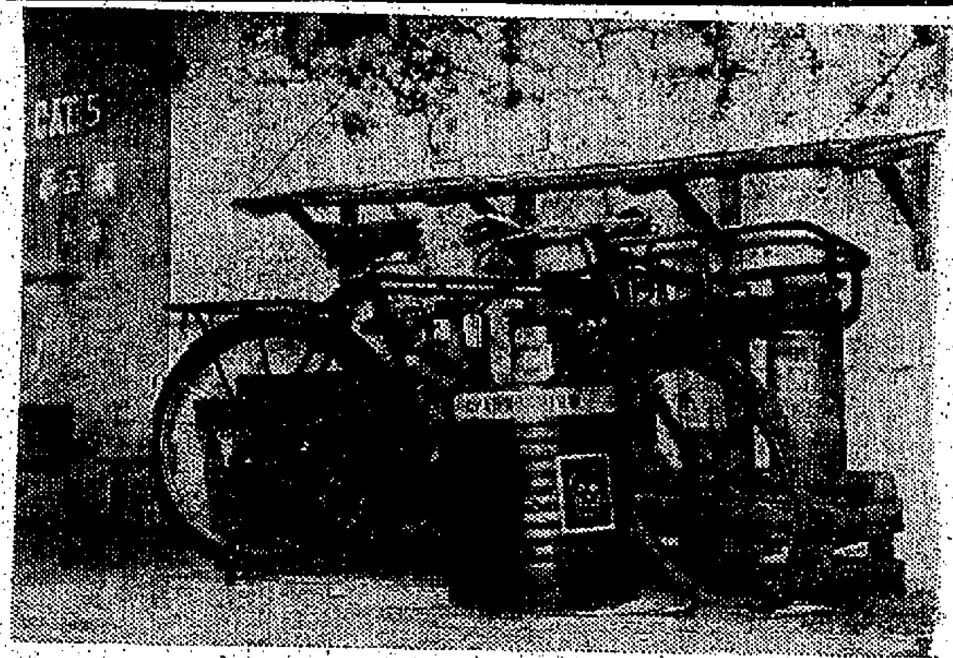
工廠管理人對消防設備和常識不感覺興趣是非常普遍的，這家塑膠花工廠又是一個好例子，我向該廠一位管理人，問他們曾否操練過廠內的滅火喉和滅火筒等，他坦白承認從來沒有操練過，只曾在數次小火中有人實地拿起滅火筒來用過。

每家工廠開辦時，照例必須經由消防當局核准消防設備情形的，可惜的是工廠的管理人，在工廠開辦後，就把消防設施問題置諸腦後了，因此滅火喉箱往往給貨物或傢私什物障礙，滅火筒被移動到不方便的地方，遇緊急時才東張西望去找它。

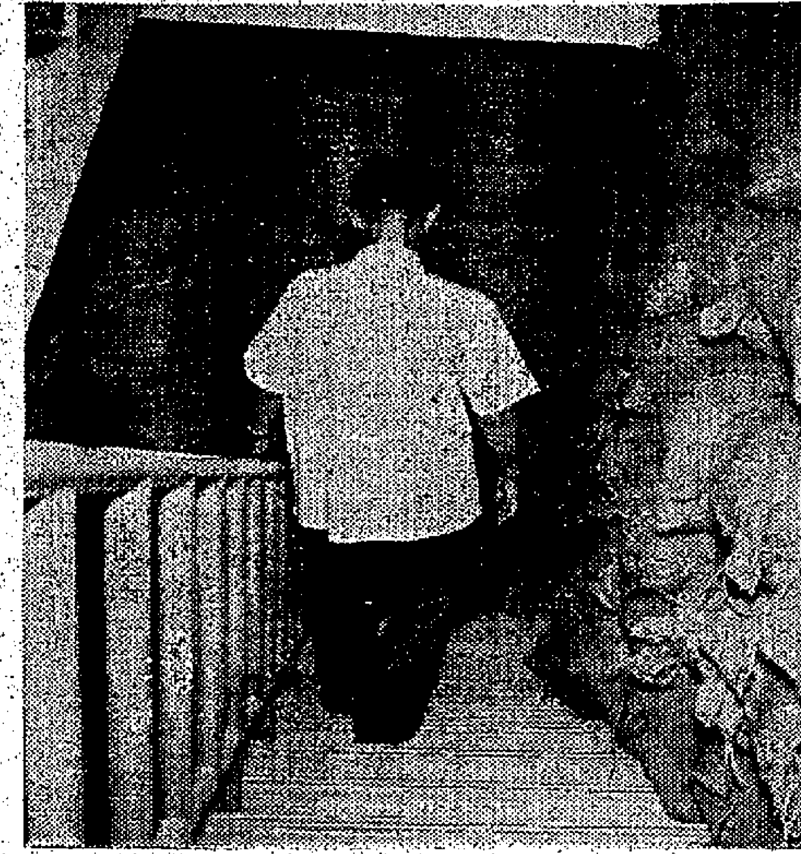
當參觀塑膠花廠時，我見那裏祇在門口的一個滅火喉箱給幾大包塑膠花障礙。另一家貨倉的一個滅火喉箱，則完全給一堆麵粉包遮住。我又在一家設在城多利道的危險品倉裏，看見一列滅火筒，竟然給一些廢物和一桶腳踏車膠阻塞住，如果一旦要動用到這些設備時，行動會受到延阻是毫無疑義的。

由於工業的製造種類日多，各類工廠所需的防火措施自然是有分別的。工業經營者應該設法適應這種需要自然是理所當然，但許多工廠管理人，似乎仍須吸收這些學習（基本知識）。例如有些設泡沫物體——指橡膠和塑膠，在防火問題上的處理方法等等知識，現在都是亟應具備的。即使退一步說，工廠的管理者對於本身設有的滅火工具的使用方法和功用，至少也應該充份了解。我問過一位管理人，他竟完全不知道滅火喉箱內的滅火喉的長度，他更不知道那條喉管用時能否伸長到某一個地方。他……

……知道應付電氣火警時要使用二氧化碳氣滅火筒，應付油火時可用泡滅火筒，而他的廠房內雖然有這許多電動機器，但祇設有一個泡滅火筒，他的電氣總部室亦祗放有一個泡滅火筒。在九龍大角咀一家老字號的電筒製造廠中，記者看過它的消防設施，那座廠房高……



圖示一列滅火筒給一些什物和一桶腳踏車膠阻礙着，滅火筒是應該放在利便地方，並須沒有任何障礙物阻礙的。



圖示某貨倉的樓級被用作貯存貨物地方，以致阻塞通道，妨碍消防工作。

戰後沒收日人產業 尚餘兩座樓宇 不日舉行拍賣

【本報訊】一九四五年，香港光復後，港府即下令將日本人與德國人遺下之產業，一律予以沒收，分批拍賣，千諾道中舊東方行（即今之富麗大廈東鄰地）被拍賣即為其中之一宗。經過十餘年來，日敵遺下之產業，尚未拍賣者，祇餘九龍彌敦道三號及四號樓宇兩間，戰後該兩座樓宇經港府接收後，未幾即為英軍部所徵用，直至一九六三年八月十日始交回港府管業，現悉港府將於不日公開拍賣，該兩間樓宇，相信將來拍賣所得款項，比較從前拍賣者所得更多，因目前地價突飛猛進，一年比一年高。港府敵產管理處昨發表一九六三至六四年度報告書，亦有提及此事。該報告書又發表一九六三年十二月份奉港督之命，將敵僑德人高穆威名下之菓嶺股份公司股（普通股）二百八十六股公開投售，所得款項為八千五百九十五元四毫七仙，經撥入該戶貸款基金內計算，統計敵產管理處去年度撥進該戶貸款基金之款項為六萬七千四百七十六元六毫六仙。又從前港府所拍賣敵產所得款項，有一部份撥交香港大學作為基金，計達二千萬元之巨。

佛聯會籌建醫院 善信捐欵芳名

德成置業公司捐二萬元

【本報訊】香港佛教聯合會籌建佛教醫院，於本年六月廿七日舉行紅伶義唱籌欵大會，經該會正副會長覺光大和尚、黃允畋居士、余鑑泉居士、張玉麟居士、余鑑添、顧問等誠懇呼籲，得到各界善長及佛教四衆鼎力支持，獲致美滿成績，共得善款逾五十二萬元。除一部份前經發表外，茲將續收到捐款者芳名，復有德成置業有限公司慨捐二萬元（該款係由高福申善長親自送到黃允畋副會長辦事處）、張威蝶、饒博基各五千元，黃寬圓二千元，黃鳴石一千五百元，黃正、陳超常、余北海、司徒浩、伍偉森、潘銘堂、謝秋楚、寮寶如、容佩芳、程柏山、劉曾妙、青山天德眾教總堂、何詠莊、趙國卿、寬頂法師、陳森興、利蘇淑嫻、屈麟、陳象池、黃福康、邵寧俊堂、馬紹堂、饒博基夫人、余國樑、佐儷、關崇康、宏量法師、寬儀法師同人、釋文珠、苗色圓、寶覺女子職業中學衛生許麗紅等各壹千元，佛教大光中小學學生共一千三百九十元，道慈佛社學校學生共七百八十九元七毫，李慧芬一千零二元，林莊軒六百零五元，張鏡湊、鄭丹、張國理、陳能明、游文雅、釋微妙、陸琛玉、陳根記、無名氏、珍妮裁剪女子學校等各伍百元，寶靜學校員生共四百陸十九元，寶覺女子職業中小學夜校學生共四百四十七元四毫，佛教念慈學校下午部員生共三百零弍元九毫，以德法師、黃羅衍慶、永隆銀行、九龍樂善堂副主席陳立麗、富酒樓周孝等各三百元，佛教賴玉雲學校員生共二百三十元，王賢益弍百零五元，伍潔宜、桂華山、羅文錦夫人、陳閏天、陳女士、鄺淨翠、顧炳記、明興公司陳禮文、智慧法師、譚寬福、朱彩雲。

何世柱在獅子會 講三院學務沿革

【本報訊】香島獅子會，本月七日在文華酒店，舉行本月份第一次例會，到有該會會長莫慶榮，副會長諸兆鴻、周桂根、余基釋，秘書張煊昌，總務謝柱祥，糾察戴兆光，司庫余以罴，董事盧家興、梁澄波、關啓業、林樹錚、楊道亮、郭賓東華三院主席何世柱，當年總理廖烈武、梁民偉、李潮俊、楊少初、陳百強、潘友誠，黃山友會會長吳禹徵，日本獅子會防港獅友若成慶吉，及該會友數十人。

午餐畢，由莫會長慶榮主持例會，先邀副會長諸兆鴻報告代表赴加拿大出席世界獅子會經過，繼邀請東華三院主席何世柱講：「三院學校沿革概略」，首介紹東華三院中、小學目前辦理經過甚詳，隨即講述八十年前創辦學務之情形，及近年學務發展情形，繼由諸兆鴻副會長代表致謝，即告散會。

茂誠法師、周寬行、張林玉仙、彭東合等、各弍百元，毛文遜、黃水堂百叁十元、鄧能、曾寬月、施賢修各壹百弍十元，大燊、二百元或一百元以下蘇、紐絲共弍百元，諸尚有首餘起。

鴻恩英文書院舉行 高小幼稚園畢業禮

【本報訊】符箕灣鴻恩英文書院本月六日上午九時，在符箕灣永華戲院舉行英文部高小第一屆、中文部高小及幼稚園第三屆畢業典禮，由該校陳校長鶴主持，桃源影業公司經理羅菲女士頒發畢業證書，香港文化服務社總經理李會桃致詞。到有全體員生、家長來賓一千七百餘人。

畢業生名單：英文部高小：盧金泉、林志明、黃振強、梁根、養、吳驥訪、葉慶輝、葉湘霖、馮千銳、樊貴安、龍潔雲、張兆驥、呂天賜、何潤東、吳月明。中文部高小：葉青山、鄭寧、李建仁、許錦郭、鴻、古牧泰、張日明、昌、錢忠強、陳秀文、吳小文、伍福來、劉錦王、金福、謝榮波、黃國光、楊帝高、郭星華、明、潘新力、何美霞、梁馬佩閔、陳紫卿、尹光沼、林翠妮、黃美芳、屏、尹光陶、劉玉英、司徒覺蓮。中文部幼稚園：（全日班）梁國强、陳文就成、陳少華、謝蕊萍、潘惠娟、余灼蓮、卿、余日嫦、梁榮金、李麗香、區健誠、羅顯榮、梁麗娟、吳宗、馬健榮、廖任光、岑健生、馬笑勳、李麗儀、吳永倫、梁美蘭、陳麗準、黃、黃淑儀、黃美賢、區永雄、朱偉明、黃偉强、黎偉全、方、志芬、馬志强、楊志、卞玉英、鄧鴻安、余宗德、羅耀康、周寶雄、羅錦洪、林、國華、郭炳响、陳富、趙、（上午班）曾新鳳、珍、鄧黃華、樊慶祥、挑裕强、司徒慶、李美蓮、杜德武、釋法、張偉棠、唐、錦鳳、羅洪宇、謝淑、瓊、鄭國興、吳志昌、鍾偉榮、梁秀娴、麥耀芬、鄭、鄭偉宗、楊龍武、伍彩、啓文、周廣仁、楊小琴、孫、余愛娥、黎玉娣、游潤昌、梁柏光、彭、金勝、羅日端、黎美、霞、鄭寶祺、吳淡民、陳嘉寅、黃寶文、鄭敏儀、周、潔貞、顧翠明、李振威、堅、林偉青。（下午班）鄭偉倫、張英才、褚、李秀霞、羅志權、蘇佑德、梁美定、桂蘭、黃惠香。……雷頌、李文鑫、錦光、邱伯吳兆權、王培、光、梁頌培、鄒樹鎏、周、張偉民、陳光輝。E3（中三級）陳泰年、謝雷雄基、區、珍、謝志冲、何、張國棟、譚大澤、黃德明、忠、邱國榮、林、鏡、秀薇、張、黃國、昌、梅芳、何曼婭、黎、鏡洸、曾強炎、李潤玉、袁寶、黃偉華、文棠、桂、務、鄧、高、銘枝、鮑富燦、羅沃淋、黃萃珠、嬰。

買名牌新款雪櫃冷氣機 贈送名牌金錶

瑞士男女自動游水防震避震鑽石新型

一九六四年新型數十種暢銷名牌雪櫃，首次付卅九元，即有新雪櫃可用，並贈送自動雪櫃一個，買名牌冷氣機月付五十三元，付首期或現金贈送瑞士金錶一個，價值名貴超過其他一切贈品（大風扇自動雪糕機電飯煲電視機首期），現金更廉，進口商即日送貨，銀行集團分期優待，打破港九紀錄，並贈顧客來同的士證保證唯我能最多，售價唯我獨家能最廉。各界賜貨可電話：四五四六二二 四五四六八九即派員上門接洽

紅極洋行 香港：德付道西406號D（近屈地街電車總站）九龍：油蔴地西貢街31號（大華戲院側橫街）

德明英文書院 二次新生放榜

【本報訊】本港德明英文書院第二次招生考試，據報：投考新生計逾一千一百餘人，昨日放榜取錄四百餘人。該校稱：各生須於今明兩日上午九時至十二時，下午一時至五時，攜備一吋半身相片二張及准考證回校辦理註冊手續。至中五級（F5）取錄各生，須于今日攜備原校成績報告証件或其他足以証明其學歷之一切証件，作最後一次之口試，方准繳費註冊，逾期即取銷入學資格。取錄各生名單：

F5（中五級）鄭寶、龐錦霈、李東來、易耀祥、宋有志、陸濤興、林乙酉。F4（中四級）陳廷芳、李玉萍、柳玉仁、梁錦添、胡伯軒、劉錦雄、李亢恒、楊……

……李菜昌、宋桂珍、丘劍成、雷美蓮、黃威廉、楊倚儀、黃志偉、李光澤、馬林松、梁鑑棠、林世奇、曾雄、梁潤勤、李耀康、溫進雄、侯耀溪、伍振輝、甘立志、林俊海、曾貞華、羅仲才、余永安、楊國霖、曾錦祖、方健邦、余顯寧、蔡鎮友、余志超、馬美娟、陳潔瑩、鴻國海、何永年、李國强、陳榮光、劉瑞貞、洪貴財、曾玉珍、馮樹湛、梁兆寧、黎明輝、孔祥財、區志佳……劉錦熙、梁永祥、周妙玲、李文妮、歐陽永、潘順甜、何天祥、符巧梨、葉仲和……

F1（中一級）陳天賜、黃廣通、楊、黃永昌、黃比余、陳玉蘭、朱好爺、廣東杲、安、黃偉輝、何秀梅、……唐桂根、林明展、周燕玲、馮楨宏、明、顧鵬程、文玉麟、冠生、譚江蛟、朱漢、陳榮容、陳惠珍、馮、李錦娥、陳詠楠、韓、寶觀娣、譚振經、小芬、雷祥謙、馬仲、理樹德、譚玉玲、彭、鄭仲興、吳國權、琴、劉寶英、鄧丹妮、世康、蔡惠英、于綱、陳一鴻、張素娣、周、鄭觀玉、楊秀文、均、馮剛華、潘錦輝、少英、陳建强、鍾任、陳冠雄、蔡鈞遠、何、陳祥瑞、何士清、宏、何繼華、方宜誠、國雄、劉達强、陳賜、梁松光、朱明鑑、余、樊昭明、何國安、華、商華蔭、廖文輝、金枝、周永祥、宋金、劉漢梓、李公平、黃、李玉振、黃燕振、黃國雄、何適瑞、陳帝歡、黃舜光、蔡、紹鉦、鍾務茁、梁林、祥、潘繼明、陳惠銀、梁安合、朱廼立、梁炎才、梁耀徽、曾、玉山、梁桂容、林直、山、鄭錦泉、黃漢强、徐啓誠、余美卿、武志鈞、馬天福、張、麗水、余日强、鄭惠、康、劉煥貞、劉金城、潘文耀、梁靜賓、梳露薇、錢、容雪鴻、黃嫺賢、甄添、福永、殷國光、區愛群、柏、張祥桂、陳炳光、姚秀瓊、張倩秋、梁、蔡燕、林婉明、鄒錦、昌、梁滔明、劉玉芳、丁越甫、鄧國恩、梁漢宜、黃書屏、黎、淑倫、吳瑞山、黃永、康、王寶炎、張金有、劉瑞禮、蔣有勝、朱約瑟、何志深、蔡、莉莉、徐煥財、楊建、梁、李潔冰、楊凱玲、鄭月娥、黃美瑤、黎國樑、黃澤林、林、健錚、鄭健輝、林小明、林淮娟、黃永安、胡、裔發、邱偉堅、陳紹、甚、尹玉嬋、伍丙中、蔡偉文、魏永金、黎少英、邵志強、梁瑞、珍、徐運、譚健新、黃卓民、何智仁、陳、秀雄、劉玉娥、黃月、英、楊淑珍、羅麗媛、張徵鏡、翟天樂、李石坤、黃壽璣、林、少梅、王明珍、鄺焯、屏、張銀嫺、陳宏瓊、伍約勤、劉傑文、譚炳良、余永安、鄭、瑞民、李祥發、鄧炳、洪、區曉成、陳錫松……

P6（小六級）陳梁仲平、黃文珠、朱森、梅華、余維杉、李瑞珠、鍾麗珍、洪、李蘭、楊錦廷、朱、瑞蓉、陳運娟、胡、淡順、梁志權、曹燕、貞、曹宣濤、詹文發、毛泰水、袁金娟、寶添花、鄭梁珠、張、桂生、馮小冰、黃永、健、廖盤珠、黃有祥、王翠花、林國政……關伯倫、黃錦波、梁小雄、司徒國泉、曹仲芬、陳傑焰、譚深霖。

P5（小五級）李雪珍、李兆龍、李……

萊敦英文書院 聘鄭或任校長

擴辦英中續招生

【本報訊】萊敦英文書院中學部本學期復學，聘鄭或為校長。

該校位於本港半山區，為英國人士主辦，據稱：開創原已多年，僅昔日主持人於一九五九年離港，校務即告停頓，僅有萊敦英文小學，由英人MRS. M. I. R. UDDGE任校長，以救傷隊總部大廈為校舍，學生多為外籍人士子女，全部由英籍教師任教。

據稱：最近該校董事會決意重行辦理英文中學，經購得麥當奴道六十至六十二號四層大廈全座，闢課室二十四間，並有新型理化實驗室等設備，由MR. A. RU DGE任該校校長，現並聘得歷任港九新法書院校務主任達十三年，教育界知名的鄭或任校長，以其多年經驗，積極展開籌劃工作，徵聘良師，加強管教設施，務以新作風，新人事第一流學府自期。

該校在裝修期間，設臨時辦事處於麥當奴道二號聖約翰救傷隊總部大廈地下，招收英文中學一年級至四年級（F1至F4）男女新生，特別增開英中一年級新班，凡持有中外入學考試證或小學畢業證書者，得酌情免試入學。校內課程均以循英文環境特佳，其另一特點則為自一九六六年起，該校中學五年級可同時參加香港英文中學畢業會考及倫敦大學入學試（G.C.E.），該校大學預科級班現設文、科目有英文、中文、中史、英國史、歷史、地理、數學、物理、化學。……生物等，入學申請表於八月五日開始派發。

倫敦國際報業交易 董事畢司度飛港

【本報訊】英國倫敦國際報業交易董事畢司度，昨乘英國海外航機由新加坡抵港，彼將在港作約七日逗留。

蘇浙小學 校友會改選

【本報訊】蘇浙小學校友會前日舉行本屆第一次幹事會議及改選，該會名譽會長孫方中校長、顧問江鴻芳、陸銘慶、陳立鑑等老師蒞場指導。選舉結果如下：主席陳本立，副主席林映華、傅寶源，秘書陳文岩、司庫胡介瑰、蔣濟程良、邱培繼、周路強、胡介瑰、楊倡平、陳文淵、張鏡水、陳鐵民、主席陳、鄧瑞發、陳宗恩、曾靜英、鄭德勝、張漢泉、楊炎良、梅莉、蔣真麗、劉勵誠、何安順、盧松鈞、黃承龍、張麗玲、林慶森、于緊寧、魏劍華、馮啓祥、廖培據。

此次會議有兩項決定：㊀該會決定於今年十二月）舉行會刊，每年兩次行聯歡會，已決定各位幹事分別負責如下：主編陳文岩、編輯梁賢、曾都英、鄺德勝、張漢泉……㊁該會爲加强校友活動，擬於聖誕節舉行聯歡會，暫定於十一月二十日假校……希各位校友踴躍投稿，來稿中英文不拘，一切有關細節將在下次……
另蘇浙小學以一千字左右爲宜，稿件可寄往蘇浙小學，本年度（十二月）截……

兩小童墮海失蹤

一個墮海一個救人結果同遭不幸

西營盤海旁慘劇

【本報訊】西營盤干諾道西均益三號貨倉對開海傍，昨日下午四時十分，一名六歲大的小童提「水由甲」時失足墮海，另一名十二、三歲小童見狀，奮勇下海拯救，結果兩人均告失蹤。

據悉：首先墮海的六歲男童名蘇祐松，與父母及五兄弟妹同住西營盤邦明街二號二樓，父親名蘇灶，在水街開設水菓檔。

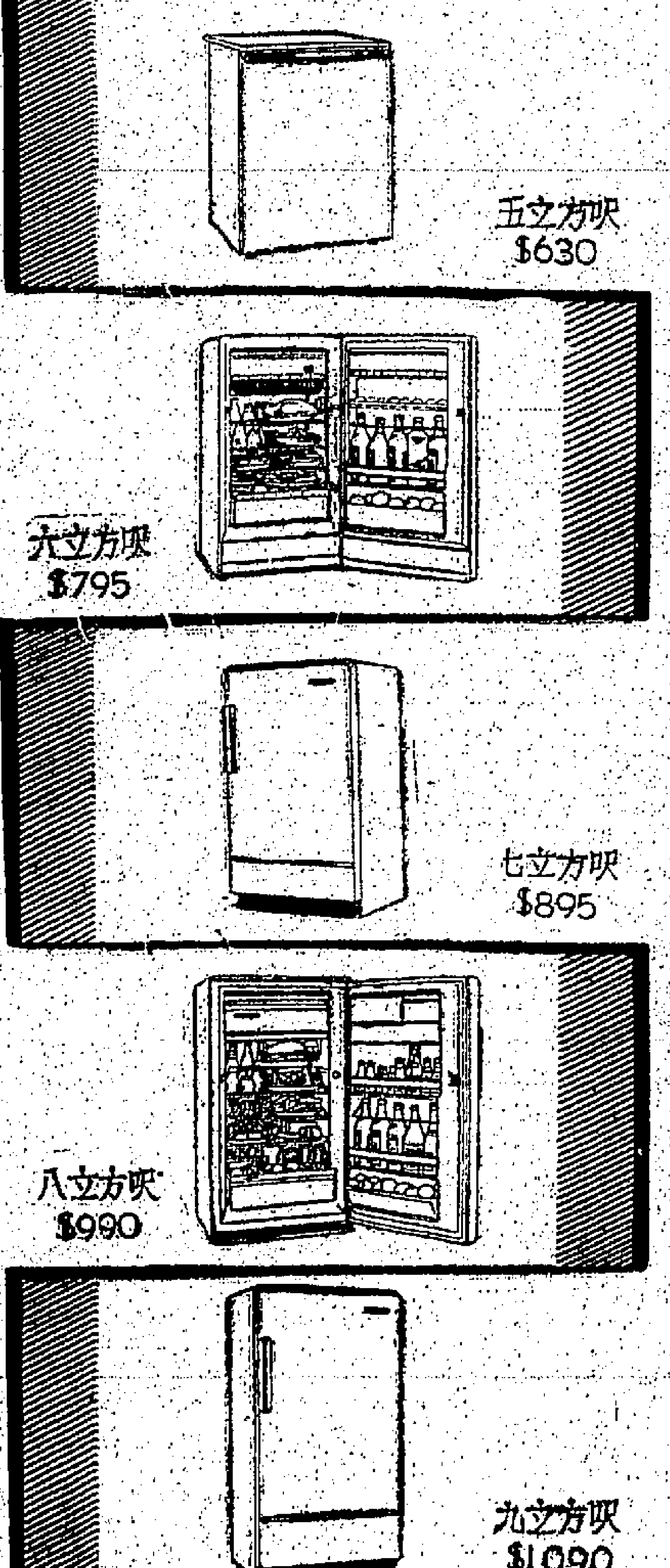
據說昨日下午四時許，蘇祐松跟隨七歲大的哥哥到上址提「水由甲」，當時約有七、八名小童站在海傍的石級上釣魚及提「水由甲」，由於石級上長滿青苔，蘇祐松一時立足不定，跌下海裏，當時一名十二、三歲小童見狀，急從石級下海，擬將蘇拯起，但由於當時水急浪大，兩人在海面浮沉數次後，便告失踪。

小童的呼救聲驚動附近的搬運工人，撥電報警，而蘇祐松的哥哥亦回報父親，其父趕抵現場時，曾跳下海，幸適衣水淺，被人拖起無碍。

警方接報後，派出水警輪及消防車馳至，由兩名蛙人下海打撈，但至五時卅分仍無所獲。

REX 利時 及意大利雪櫃

中之最完美者、在本港歷史悠久用戶均具信心



新貨又到

各大電器總滙均有代售

總代理 占美洋行有限公司

萬宜大厦115室　電話：22579—24373

德頓道18號　電話：760605

削除鷄眼 請用

飛利浦

四声帶高級立体声錄音機

● 四速度
● 立体声錄音及立体声播出
● 高度原音款式新穎美觀耐用
● 四声帶錄音較倍兩個錄音頭
● 四數位音帶數計貸表
● 使用七吋錄音帶可錄三十二小時

EL 3534

總經銷：中央無綫電器公司

九龍金巴利道八號·電話：668324—6

PHILIPS

WOODFREE WRITING & PRINTING PAPER

金陽牌道林書紙

KIN-YO

山陽紙漿股份有限公司　日本東京

SANYO PULP CO., LTD.

TOKYO, JAPAN

宏興有限公司遷址

本公司出品兒科專藥鷓鴣菜，歷蒙各界樂用，時深銘感。現為適應時代需要，將莊士敦道原址，改建為十四層大廈。在改建時期，由八月十日起，暫遷灣仔譚臣道一百三十五號二、三樓。（卽原址後門斜對面）照常營業。諸君光顧，請移玉步。

電話暫用：七〇五〇七一

參加東京世運泳賽 泳總今日開會選人

陸經緯、陳錦康、李衍瑜三人，已獲得游泳小組提名。

【本報訊】香港業餘游泳總會，今日下午五時半，在該會所召開執委會議，討論各小組提案，派選泳員三人，參加東京世運。

泳總游泳小組上週召開會議，已通過提名陸經緯、陳錦康、李衍瑜三人，代表本港出席世運泳賽。

在此次泳總會議中，據聞是根據各個游泳選手近年的成績而定。陸經緯於四百公尺自由式及一千五百公尺自由式，曾破全港紀錄和超過參加與運泳賽的標準，故小組委員已通過他參加世運，而交給執委會作最後決定。至於陳錦康，二百公尺背泳，最好成績是二分四十六秒六，創全港新紀錄，雖未達參加世運選標準二分四十[illegible]秒，但各小組委員認為滿意，決一併提給執委會通過，成千以再次試驗後會。女子李衍瑜，小組認為女子人才提見，決定與委會研究。

足球員註册紙 于首次執委會議後發出

【本報訊】足球總會對于球員註册紙，決定于首次執委會召開後才發出。假如足總的球季於廿日前發出，擬羅致「國腳」角戰即告展開，沉寂多時的足球壇，必然「熱鬧」一番。

足總于去月廿九日舉行週年同人大會改選後，經選出各甲組屬會聯列出席足總執委會代表名單，以便召開首次執委會。但是至今仍有不少球會未將出席足總代表名單報名足總。

據悉：足總的首次執委會，將于十七日左右召開，若然，則球員註册紙即可于十八日開始發出，屆時的球會，將展開拉角高潮。雖然現在有部份球會經與愛球員接受「來投」，但球員註册紙發出後，臨時發生變化而「回水」者，數見不鮮。像去屆的部份華，原已答允効力南華，到頭來卻突然簽字給愉園，即係一例。因此本屆搶先組軍成功的元朗，在球員註册紙尚未發出，離簽字手續之前，實在不容樂觀，難保不會臨時發生變化。

中華民國參加默迪卡盃賽代表隊，將于廿日出發，往吉隆坡參加比賽，由於十七名「國腳」，除司徒雍外，其餘十六人都是名氣極大的好手，組班的「國手」

修頓場男籃賽 流星遇孔學 漢友逢黑熊

尾場玉女對抗偉仁

【本報訊】修頓球場男籃球錦標賽，今夕有三場比賽，七時C組流星對孔學，八時，A組，漢友對黑熊，九時，B組，由玉女對偉仁。

頭場流星對孔學，雙方實力的距離，相差兩「皮」，流星為聯賽甲組冠軍，兵强將勇，在錦標賽C組，勢必以長勝軍姿態入圍。今夕初出戰，孔學自難擺其餘。次場漢友對黑熊，兩隊均為「乙組波」，但以作戰經驗，漢友顯勝一籌。黑熊最低限度，該隊為聯賽乙組的「六强」之一，黑熊則全部「新兵」，訓練仍未成熟，漢友應可晉級。

尾場玉女對偉仁，兩隊戰力也有差別，主力玉女為聯賽甲二組球員，與乙組的偉仁對抗，則勝券之數，已可預測，玉女穩勝。

各隊名單如下：

（流星）梁德榮、黃錦榮、虞荷榮、陳樹楷、黃永和、丘振雄、蔡展生、劉澤斌、甘棠。（孔學）簡國英、杜其、林乃勳、許國成、黃宗傑、陳國基。

（漢友）陳燦輝、卓熙興、黃海平。（黑熊）[illegible]、周俊孔、梁時榮、蕭沃雲、黃國興、姚約德、陳樹強、李興華、顏兆強、鄭國強、黃建源、蔡文光。（黑熊）張天錫、張榮復、張建東、陳水森、麥海雄、鄒存熙、劉國森、許晉平、謝啟昌、黃瑞之。

（玉女）吳毅仁、吳恩遠、歐陽尚、黃壯能、鄭友賢、李明、郭振邦、鄭金祥、鄭朝森、錢萬里、許子久。（偉仁）伍立輝、林漢民、黃炳榮、李活文、盧德榮、楊克平、陳志英、施振寰、周清華、朱明、劉永祥、林志勳。

亞青盃賽改例 不適合亞洲人體格

【本報訊】亞洲足協會議，對於亞洲青年盃改例問題，是將備將現行亞青盃球員不超過二十歲的規定，改為不得超過十八歲。

據說，提出修改這一條例，是適合全世界各國青年盃賽的年齡，作劃一之規定。因為，歐洲青年盃賽，均屬十八歲以下者參加的。

不過，也有不少亞洲國家認為，因為亞洲青年的體格，不及歐洲人的强壯，同時，亞洲的足球水準，也比不上歐洲，倘若亞洲青年盃，將球員年齡減為十八歲以下的話，恐怕將來各國參加的水準，一定較次，甚至更差，這對於主辦國和參加各國，將有極大的影響。因為，現在主辦青年盃賽，在過去五屆中，泰國主辦兩屆，馬來亞主辦三屆，均要付出參加者的旅程、旅費，及招待食宿。所以，若將球員年齡減低的話，相信以後主辦國，一定更加虧蝕得多了。所以，不但不應將亞洲青年盃賽之年齡減低，更應改為廿三歲以下，這樣各國可以技術較佳的球員，參加亞青盃賽，主辦國可減輕負擔。

世運田徑項目 個人團體共卅六項

第一位選手不受標準拘束 第二及第三位則須受限制

今年十月第十八屆奧林匹克東京世運會中，作為世運會主要競技項目的田徑賽，將是最受矚目及最有刺激的項目，被譽為「世運會之母體」的田徑賽，一向都被視為競選最劇烈的項目，今年的世運會也不例外。

本屆東京世運會田徑項目，男女個人及團體項目，總共有卅六項，男子個人廿二項，女子個人十一項，男子團體（接力）兩項，女人團體（接力）一項。若再詳細劃分男女個人項目，又可以分為男田賽、徑賽，馬拉松賽及十項運動四種，女田賽、徑賽及新五項二種。

（男子個人項目）

（A）徑賽項目：（一）一百米，（二）二百米，（三）四百米，（四）八百米，（五）千五百米，（六）五千米，（七）一萬米，（八）一百一十米高欄，（九）四百米中欄，（十）三千米障礙賽，（十一）二萬米（公路）競走，（十二）五萬米（公路）競走，（十三）馬拉松（四十二公里一百九十五米）賽跑。

（B）田賽項目：（十四）跳高，（十五）跳遠，（十六）三級跳遠，（十七）撐竿跳，（十八）鉛球，（十九）鐵餅，（廿）標槍，（廿一）鏈球。

（C）（廿二）十項運動：（首日）百米，跳遠，鉛球，跳高及四百米，（次日）一百一十米跳欄，鐵餅，撐竿跳，標槍及一千五百米。

（女子個人項目）

（A）徑賽：（一）一百米，（二）二百米，（三）四百米，（四）八百米，（五）八十米低欄。

（B）田賽：（六）跳高，（七）跳遠，（八）鉛球，（九）鐵餅，（十）標槍。

（C）新五項：（首日）八十米低欄，鉛球，跳高，（次日）跳遠，二百米。

（團體項目）

（A）（一）男四百米接力賽，（二）一千六百米接力。

（B）（一）女四百米接力賽。

根據日本世運籌備委員會公佈，田徑賽項目，除馬拉松賽跑，廿公里及五十公里（公路）競走之外，每一個國家將可以派遣一位選手參加，此位選手將不受世運選拔標準成績之拘束。但是，如果某國欲派遣第二及第三位選手參加同一項目，則第二位的選手，必須達到國際田徑總會今年四月廿九日會議擬定之標準，才有資格參加。換言之，報名之第一位選手將不受上述標準之拘束，第二及第三位選手的標準，又必須是在一九六三年十月一日至一九六四年九月卅日之間達到的，而國際業餘體育總會將保留取決權。

至馬拉松賽，廿公里及五十公里競走中，每國單位將被允許派遣最多三位選手

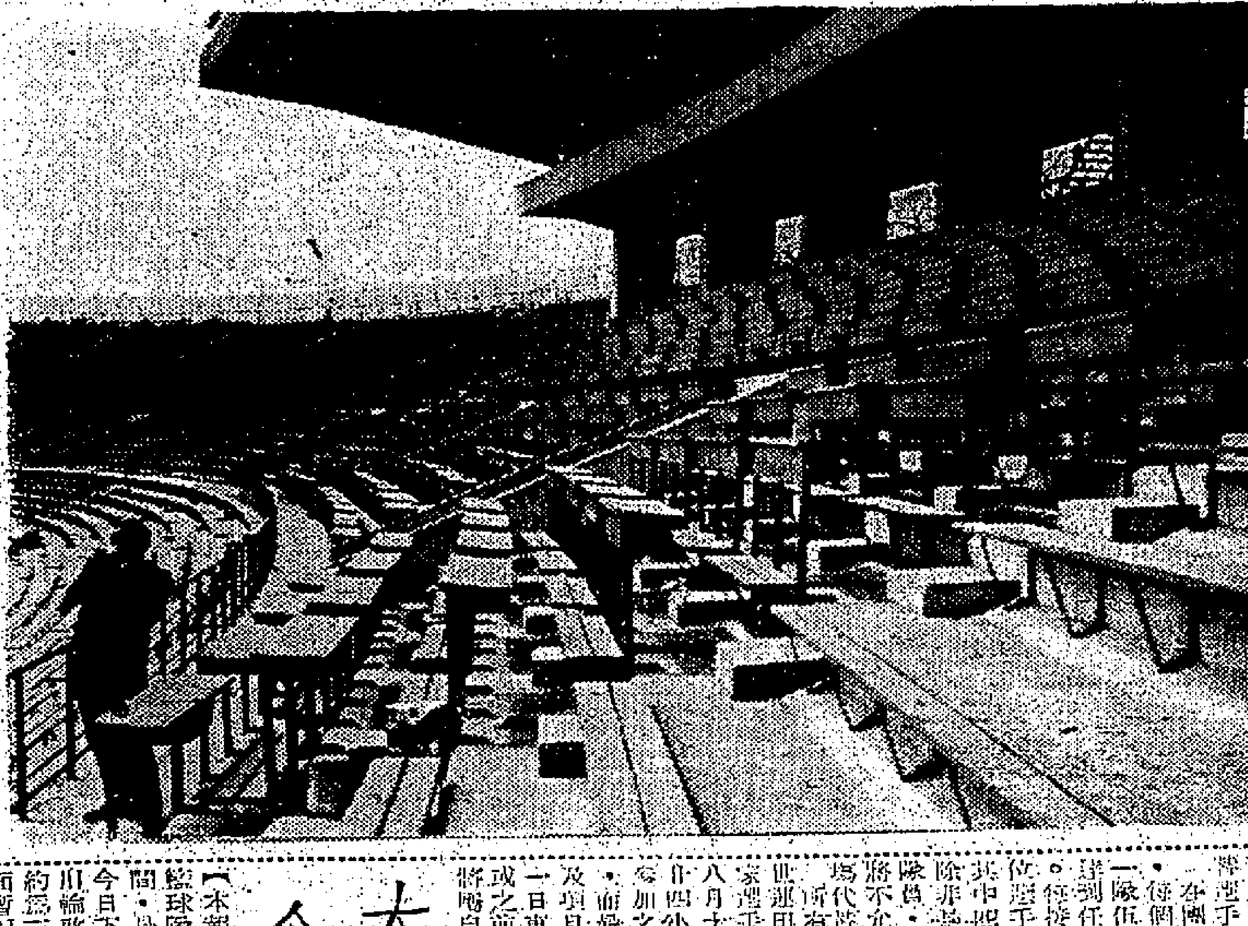
世運帶給東京傷腦筋的問題（上）

第十八屆世運舉行之期，越來越迫近，東京都政府當局對如何解決世運舉行期間的交通、住宿，及給水等三大問題，就越來越傷腦筋，面積僅八百平方哩，卻住上了一千萬人口的東京都，原本就幾乎到了「爆炸」的地步，交通方面，許多地區的街道，頗為狹窄，加以難得交通辦法下，不少街道是「商人禁止」的，因之，將近一百萬輛形形色色的車輛，平日在街道上奔馳，簡直就好像在「八封陣」裡亂衝亂闖似的，總是顯得那麼緊張、急促。至於「住」與「水供」的問題，在東京這個世界人口密度最高的都市裏，而每天消耗了很大的困難，在市郊居住，不時就已存在須花費一二個鐘頭的時間，趕搭「地下鐵道」火車或巴士車來市區上班的，是非常普遍的現象。其次，隨着人口的激增，水當然變成粥少僧多，不容易應付了。

如今，隨着世運的舉行，局勢當然更嚴重了。首先，住在面積僅八百平方哩的這塊地方的人數，最低限度將增加了十萬名以上，而更只是暫住的性質，參加世運的九十個國家的選手與職員等，起碼就有七千多人。據東京世運聯絡委員會的估計，屆時湧至東京參觀世運的國外人士，加上了來自日本國內其他地區的人數，總不會少過十萬名，這些人所帶來的交通，住宿，及供水等問題，都是使東京有關當局深感頭痛的。

關於交通方面，目前當局已採取的應付辦法，包括擴展羽田國際機場的各種設備，建築地下公路，以及增加路面的寬度，使車輛交通可更趨圓滑等。由羽田機場通至市中心的，全世界最長的架空單軌鐵道，正在趕建築中。此外，不論在那一個角落，都可看到一批一批的工人，不分晝夜地進行着公路的修築工程，高速公路，也已趕建。

關於「住」的問題，除了一些新建的旅館，可望在世運揭幕之前竣工之外，政府當局亦已呼籲民間團體及商行合作，屆時盡量協助容納各國選手與職員，以及來自觀光的人士。至於用作各國選手宿舍的「奧林匹克村」，則將美軍當局前此交還的軍人宿舍，加以裝修之。



東京世運會場記者席的一角，每個座位之前，均有小枱一張，以便記者寫稿。

參加，此三位選手之資格將不受拘束。

在世運的各項田徑（個人）項目中，將不允許派遣後備或代替選手與賽。

各國體操力賽項中，每個國家單位可派一隊佰參加，而沒有任何個人選手參加的限制。每隊佰由六位選手組成，但只准其中四位正式出場。

除非是該國體的後備隊員，否則主辦當局將不允許任何選手出場代替位已報名參加東京世運田徑項目的國家選手，必須於今年八月十五日東京時間廿四小時或以前，參加之項目名稱的最後的選手名單，及項目，必須於十月一日東京時間廿四時或之前寄達，逾期者將概自誤。

足球員聯誼會 已通過註册為有限公司

【本報訊】華人足球員聯誼會，昨日召開特別會員大會，順利通過修章，註册為有限公司。

該會昨日特別同人大會，由會長主持，出席會員甚衆，會議專題討論修章，註册為有限公司，結果順利獲得通過。

關於該會的週年會員大會，據悉將於九月初召開，屆時即改選下屆新職員。

大同女籃隊今乘輪赴台

【本報訊】大同女子籃球隊，乘暑假期，曾經港聯女子隊的邀請，赴台北訪問，定今日下午八時，乘四川輪啟程。在台逗留約為三星期，台北方面暫編定五場比賽，由元老、綠寧、愚溪等隊各與大同比賽一場，純綠隊則與大同比賽兩場。據聞大同將在台賽畢，純綠隊亦將同船來港。

曾迎選兩屆女子聯賽冠軍的大同隊，於本年夏初，即準備赴台訪問，此次除以該隊參加聯賽的球員成軍外，並有銀牌冠軍悠悠隊的，陳順玲、尹桂嫦、曾思徽等四員借將隨師出發。

故其實力甚强，不但已積極進行訓練，且最近兩月來，周淑芳、羅麗婷、謝英雲、吳少珍、江妙嫦等，均在良好狀態中，預料此次返國比賽，將有良好表現。茲將該隊名單錄後：

總領隊：江茂森，領隊：金寶樹，顧問：李士秀，教練：凌錫銘，財政：吳麗德，幹事：溫觀雄，隊長：陳順玲，隊員：龐詠琴、周淑芳、羅麗好、尹桂嫦、江妙馨、譚美雲、吳少珍、楊麗容、曾思徽、胡麗芳、蔣寶娟、周淑芬。

海天泳隊十五訪澳

海天體育會，定十五日由游泳部主席陳衛綸

傑志在南非一比一戰和佛蘭納蘭隊

【本報訊】傑志遠征南非，參加與佛蘭納蘭隊，昨日在南非作第四仗，結果一比一和局。傑志對佛蘭納蘭隊，結果是一比一完，定十八日啟程。

傑志在南非，連勝三場，均獲勝利。第六場定十二日舉行。第七場十三日上場，均在馬達加斯加以北，留尼旺的三場，是十六日，廿日，廿日，廿五日，卅日，毛里斯的四場是：九月三日，九月八日。預定九月六日返港，途經星加坡，作賽一場，然後返港。

又據聞，傑志隨隊前往，順便邀請黎國[illegible]

泳池，週日早晨，訪問一平手。康樂會，另該會有感增闢泳場之必要，定明日上午十時半，由全體首腦，前往視察，並要求協助解決泳場地址問題。

北韓派人赴日 籌備參加世運

北韓北韓代表一名，進入日本國境，出任北韓駐日之奧林匹克聯絡員，準備入境者為李德(譯音)，現北韓足總職員。

【泛亞社東京九日電】北韓代表將于十日抵達日本，籌備參加世運之籌備委員會，會決議立即電請日本政府。

星期馬經

電早幸元 星拚復氣

陶樂駿

而且起步失機，能從內欄百碼之內急於發力，一分十六秒正，末段已領出，矯捷可愛，能以總十萬零八千餘票，足見圈內人的信心穩定，同場又有會勝電星的羨勝同場，負戰弱點外，是質狀均有距離，六熱門有郵字獻之奇能，無法威脅，電星能以穩坐冠軍地位，無可懷疑。

此項時速固高，跑過兩段之後即按轡，末段纔寸推進，電星最後幾十碼不能支持，是當時體力不强，欲加工偏磨，又恐有損本質，樂勝五工夫，幾經考慮，未足夠氣勢力，由頭力季力拚，樂勝之後，氣大衡，李初落無佳，留待再度放險，本質初期非A班，可望突飛猛進。

雄想言旋，殊非偶然，水準之上，樂勝僅以威力，今後如體力有一個長時期足以保持，電星不能支持，是當時體力不强，恐本身的較高潛質，[illegible]

前季電星與樂勝五一六九場次，精彩異常，兩騎各以票數固然互爭，出由頭直門到底，起步不久，電星滔內欄節節爭先，走勢極巧，一路領到電算機，走勢漸弱，樂勝在外欄衝上，最後以四份三馬位見負，時速好地一分十九秒，已在...

賽馬研究

電星目前位於第四班，並不因以超速驟升，勝六化郎四十碼，前提升，須是持優容的手法過去，電星多次出擊，均未能勝頭馬，而本季末期，突然大發神威，僅見零前一點快的化郎，一分十四秒，輕易奪勝，

...

馬匹性能

佳利 起，前季在第五班輕易勝六化郎四十碼，升到第三班，浮沉一段時期，又降回第四班，季末期六化郎四十碼敗於選拔狀態低落，操練季多時，奇缺體力，氣力不强，作間歇性出擊，以選出進，氣力保養體力，季末在電星勝六化郎四十碼時，存心突襲，後上來能追近電星，是質狀均有未如，論質可以應付第四班，無奈消沉過久，變成弱馬，不耐勤操，腳法鬆爽，過去有一哩氣底，近期班次已高，距離以支持四段前速亦夠快，馬多場合，能力爭上游，在弱羣中可望振起，宜見佳態回復，下季初期，先求火氣，有三段氣力，才可以突擊短途五化郎。

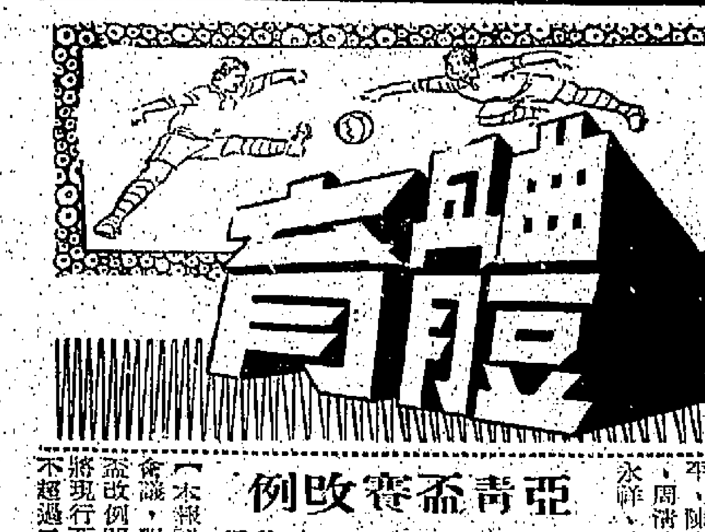
快活人 老溫

腳法鬆爽，秀可愛，木季兩捷，過去挑選能夠有，初期已有，氣勃勃，最佳表現是季初時造出清秀腳法，初用六化郎高質，在低班，第四班，可惜乙段時間落後，次跑郎四十碼，敗於瑞龍，一哩，惡均有分段高速，其後一哩敗於安心，刺激勝金鹿，後勁如舊，消季末時英霸勝一

佳利體弱宜緩進 快活人質高當起

前，復出最佳是此役，力回復，應是高潮，化郎振起，起程可由五門，衝勢有此一哩，合宜，雖非十分快，步稍慢能在百碼搶先，但四匹相配，質在第四班有超越之勢，可望前速很快，如意。

目前實質新上進表現，斯時可貴，能見體力恢復，應該遂潛初迭一哩，可作分段快跑，早期做足基本工夫，能夠多於早期做足基本工夫，亦能有向够快，六化郎四十碼，前速一哩，成熟未足，季初時與珍寶勁爭，後勁快，可惜前速夠，距離遠勁，中距離一哩，必能作分段爭先，勁力增强，適應急起，將來弱，是成熟未足，由於前速夠快，必有更佳進度，目前正在改進，化郎因第一段無超速，快活人質高，六化郎四十碼至一哩最佳，過步尚嫌稍差，外一哩最佳，過後的機會很大



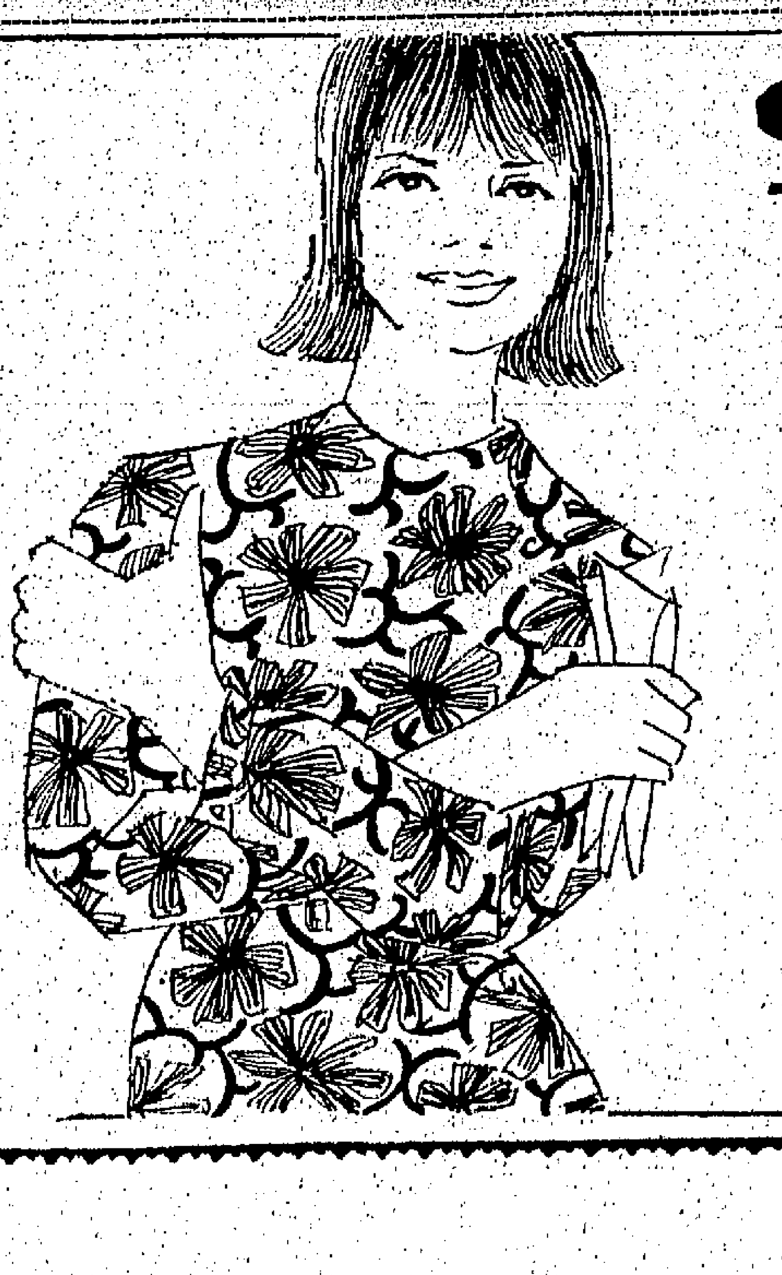
貓嘜波打酒 對你有益

貓嘜波打酒令您愉快
貓嘜波打酒係最佳飲品
貓嘜波打酒令您心曠神怡！
貓嘜波打酒強身益体

総代理：怡和有限公司

JGUIN-9C

023



CLARETTA 可樂來達

CLARETTA

理想布料　人人歡迎！

色彩鮮艷，風格優雅，不縮水，不褪色，
適具有高度紡織水平的"可樂來達"質優
工精，乃是信譽卓著的產品！
加以種類豐富，款式新穎，不愧是超水準
的人造絲織物！

倉敷人造絲株式會社
日本·大阪市北區梅田8　電報掛號：KURARAY OSAKA

荔園

七大劇場·節目精彩·每日更新
空氣清朗·門票低廉·交通便利·老少咸宜

肉搏虎頭門 史丹利加碧主演（西片場）
仙女牧羊 美麗華粵劇團主演（白場劇）
嬌娘似火 新聲劇團 今日放映（金鐘劇場）
紫腳小紅娘 馮寶寶、馮素波主演（四場片場）
孽債（國語）（歌唱劇）
紅粉烈馬（國語片場）
女子歌壇 中西名伶演唱 每晚七時半演唱
機動遊戲 設本園各式新型機動遊戲
動物園 新近由世界各地搜購大批珍禽異獸 已全部免費開放 歡迎參觀
獎品豐富 遊戲攤位
跳舞廳 情調高尚
咖啡屋 新設特式
溜冰場 場地寬敞

真光

即日四場選映
銀幕英雄 鐵拳武士 大郎亞 奧美士 南美洲 施高域
神將福星
伊士曼七彩中文字幕 [illegible]
今午七劍震江湖
明公餘場：血戰白奴船
今早夜場：七聖谷爭雄記

永華

冷氣開放 七彩 龍鳳呈祥
今公餘場：寶城艷姬
下期放映：七仙女
今早場：龍鳳變劍俠

「艾黛」颱風掠過後 港九商場昨復常態

所受損失遠不及過去「溫黛」襲港時之大，至對外貿易與貨運，亦將完全恢復。惟魚菜疏到，昨市大波動。

【本報特訊】艾黛風姐，此次襲港，幸而在週末夜後才改懸九號風球，其時各行商業及小販均已收市，而工業廠家也全部休息，所以在暴風雨襲擊下，工商業所受損失還非十分嚴重，比較「溫黛」風姐襲港時給予工商業的損害相差很遠。惟當晚海陸交通停頓，對出入口貨運，不免受到阻礙。新界農作物因受暴風雨襲擊，低窪地帶被淹，所遭受損失也相當嚴重，且影響今後瓜菜來源。

自「艾黛」颱風於昨晨在香港西南四十哩外掠過後，天明後勢漸弱，大雨亦停，晴天的時間較多，而海陸交通已完全恢復。因此，港九商場於昨晨九時後，已回復常態，是日適逢星期日例假，所有機關、銀行、洋行、公倉一律休息，所以對外貿易及出口貨運須到今日才可完全恢復，但前晚因受颱風影響未能開出的輪船，昨已復航，而海上駁艇也照常駁運貨物。

由於颱風影響海陸交通，昨日早市各種副食品供應頗疏，除大陸方面仍有雞、鴨、鵝等由火車運到後，海外豬、牛、羊等牲口及各地魚、菜，均未見運到，須到今日才可恢復供應。故昨日所沽者，多屬舊存貨，市價波動極大。早市各種魚菜，普遍漲價百分之二十以上，晚市因貨源疏，有等魚、菜已告斷市，其價宗飛漲，有等比平時漲價百分之五十左右，間亦有漲價一倍以上者。但豬、牛及三鳥則漲價不大，祇比平時稍為揚硬而已。如本地生豬大盤價昨成一百七十三元，過存豬牛昨成二百七十餘頭。生牛每担一百八十元，水牛一百九十元。

茲將昨日各種牲口魚菜零售價錄如左：

牲口：上雞每斤四元八、四元六，中雞四元、三元八。劏鵝四元。殺鴨二元六、二元四。吹米鴨三元六、三元四、三元半。平頭毛鵝二元六、二元八。黑鬃鵝三元四、三元二。上肉三元二、三元四。瘦肉四元四、四元六。腩肉一元八、一元六。豬肝五元二。牛肉三元六，牛腩一元八，牛展三元四，牛柳四元，羊肉四元八。

鮮魚：鯇魚每斤四元，四元二。大魚三元二。鯪魚三元二、二元六、二元。鯽魚二元四，鯉魚公三元四。鹹魚三元四，一元八。鯧魚肉四元。扁魚三元，三元二。邊魚七元二，五元六，二元八，二元四。三坭魚二元二，一元八，一元六。筍殼魚十元零五，九元四，七元二，六元四。水魚二元六，二元四。塘虱魚四元二，四元，三元半。烏魚十一元，十二元，九元六，七元二。山雞四元六，四元四，三元八。生魚九元六，八元。響螺十一元。生蠔三元二。石斑四元八，肉蟹四元，三元六。花蟹三元，二元八。龍蝦十元，九元半。大花蝦七元半，七元二，中蝦四元，三元八，三元六。什蝦二元四，二元八。坑蝦一元六。什斑九元半，八元。生猛紅斑十二元，十三元，十四元。生猛鯇魚九元六，九元二。油鱸四元，三元六。坭斑三元六。紅魚肉二元六，二元八。方利十二元，八元半。龍脷三元六，三元，二元四。血鱔魚三元八。黑鯧二元半。紅衫魚二元二，二元，一元六。雪紅衫魚一元三。馬頭魚二元四，二元二。黃花魚四元六，三元八，三元四。生鱿魚二元二，二元，一元八。池魚一元。鳥魚二元。白鱔八元，黃蟮一元六。

瓜菜：菜心每斤一元，一元二。芥蘭一元，一元二。芥菜六角，七角。白菜六角，七角。椰菜七角，八角。西洋菜一元，一元二。蓮王三元八，菠菜八角，一元。罐頭六角，七角。多瓜五角，六角。荷豆角一元，一元二，一元六。白豆角一元，一元二，一元半。節瓜五角，六角，八角。玉豆二元四，二元六。苦瓜六角，八角，九角。青瓜五角，六角。番瓜四角。昔瓜六角，七角。蕹菜一元。芋仔六角。羊芝四角，五角。番茄一元。

一週紐約股市

全週受東京灣事件影響 杜氏工業股共跌十一點

茲據美國既得投資公司香港分行發表，最近一週紐約股市表現如下：

從八月三日至七日這五個交易天，紐約股市走勢波動甚大，極具升沉之能事，其一升一降，幅度之巨，為數月來未有過者。影響市道主因，乃是越南東京灣北越偷襲美艦事件。

現逐日細述如下：

週一開市平靜，交投稀疏，各指數走勢不一，但上落均微少，屬牛皮狀態，部份原因，乃是近期美國種族衝突之爆發，另一個原因乃汽車勞資合約到八月尾末期滿時恐有罷工出現。全日交投僅三百七十八萬股。

週二跌勢初露，由於接連七週之軟弱市態，許多人均作獲利回吐的賣出，至令股市全面下跌，各類股票幾無一倖免，造成因低跌而令紐約股市中損失逾五十二億五千萬美元。杜瓊斯工業股平均指數跌幅尤大，收市於八三三點五七，下跌去七點三八；鐵路股亦下跌去二點二三，收市於二二三點五六，公用事業股僅下跌○點八八，收市為一四九點二九，全日成交共四百七十八萬股。

週三變動更大，當日傳至市內消息，乃是北越前夜偷襲美艦，及美總統詹森下令報復性地轟炸北越，造成東南亞局勢緊張，因此在開市第一個小時內，各股價均作一元以上的下挫，跌幅特別是杜鈉斯工業股平均指數，在短短的一小時內暴跌八點九○，隨着下跌之勢交投大盛，大部份投資者心理恐慌而過度拋出，此亦是拖跌市道之原因。

但就在跌後的一小時後，由於各類股價均在低水平下，其次是許多人均稱經歷過廿週迴週刺時股市之反應，因此許多人均作乘低價吸入，任何拋出的都迅即吸納淨盡，故而令市道很大支持力。在午後各下跌的股票差不多都回復舊觀，杜鈉斯工業股指數更能回彈上午時所跌去的幅度，收市於八三三點○五，上升○點二八，表現殊令人大為滿意。鐵路股及公用事業股則祇作一點子以下的微跌。逐日由於拋出潮吸入遊兩大洪流，造成交投空前的活躍，全日共成交六百十六萬股，為近年罕所見。

週四紐約股市表現，大令人迷惑，昨日市道之暴跌，而能急起，一般人均認為市道有如此表現，將不會有何轉變，且北越事件亦無惡化跡象。但表現却出人意料之外，大位亦莫明其妙地低跌，杜鈉斯工業股平均指數收市於八二三點四○，大跌九點六五，跌勢是在最後一小時內形成的。鐵路股及公用事業股跌幅不大，前者收市於二一一點六三，後者則為一四八點六○。全日交投則縮減為三百九十四萬股。

週五各平均指數一致回升，杜鈉斯工業股指數收市於八二九點一六，上升五點七六；鐵路股上升一點三○，收市於二一二點九八；公用事業股收市於一四八點九八。此回彈力可算不弱，外勢會延及下週的。

綜觀全週無可否認是個跌市，杜氏工業股指數全週一共跌去十一點八四，跌勢是在週二及週四形成的，鐵路股除週五之外，其餘四天趨跌，全週一共亦跌去四點七八；公用事業股在週一及週五上升的，只在中段受越南局勢影響力下跌，但跌幅甚少，只跌去○點八一。

全週交投共成二千一百八十七萬股。

工商界

東京灣風雲與港越貿易

東京灣局勢，上週間曾一度極為緊張，現在雖轉和緩。但各方面仍極緊張，連泰國邊防也施行戒備，南越政府且命令全國貿易進入戰時緊急狀態，部份地區施行管制及管制糧食，故港越貿易情勢及本港的米糧供應問題，極為各方所關注。

據記者調查所得，在過去一週間越局危機四伏和緊張之下，港越貿易所受影響，實在不大，雖然南越政府施行管制糧食，將於米糧及牲口輸出嚴加檢查，但本港米糧主要來源，並非南越，而是泰國及柬埔寨，南越牲口，輸港也不多，所以在東京灣戰事未擴大前，對於本港糧食並無影響。上週間不但本港米市安定，連接近越南的泰國，對於米糧出口價，也未因國際局勢緊張而提高。至於港越貿易，除了北越方面早已陷於半停頓狀態，不足重視外，港貨輸往越南，則一切如常。越方為着準備戰爭，且有不少新訂單到港，採辦各種主要物資及日常必需品，而要趕緊付船，越方米糧、牲口也有不少運貨輸港。香港越間雖沒有正式滙兌，但兩地貿易仍照常由銀行開證稽用票及辦理押滙，並未因時勢影響而有改變。

茲將當前最受注意的本港米糧市情錄如左：

本港米糧存底，仍有七萬餘噸，足供兩個半月之需。上週間泰國、柬埔寨、中國大陸及南越各地均有米糧運來，本港人心安定，不但未因越局勢緊張而發生搶購，連日交投反為疏淡，所成價格，並沒有提高，泰國大米及米碎輸港價也照前不變，茲將上週末本地米價及泰米出口價錄下：

本港米價：泰國紅地圖新大米每担四十八元半，寄三喜新大米五十三元半，黃勝利新大米五十三元三，黃金瓜大米五十三元三，黃菊花新大米五十三元六，黃鳥梨五十元零四，青錦球新大米五十一元，紅美人魚新大米四十九元八，黃飛球新大米五十二元半，青三角米碎四十元零一，X嘜米碎四十三元半，青勝利米碎卅四元三，大陸絲苗六十一元八，五十七元半，油粘五十五元，五十五元六，華南粘五十六元半，新興白米……

泰出口價：甲級白米四十元。保升大白米五十三鎊八先令。乙級白米保升大白米……內級大白米……上庄五保升白米……五保升白米四十九鎊十八先令。十保升白米四十八鎊十一先令。十五保升白米四十七鎊十四先令。廿保升白米四十六鎊十先令。廿五保升白米……卅五保升白米……三號米四十七鎊三先令。頂上一號米卅二鎊……上米卅一鎊十五先令。中米卅一鎊三先令。頂上一號米碎卅八鎊……上二號米碎……中一號米碎……

港產麵粉售價 上週局部調高

上週之麵粉市情，普遍均呈堅好，尤其此間「香港麵粉廠」出品之麵粉，曾有局部售價稍為調高，每包價格提升三角。又如美國麵粉因訂價提升，部份售價亦略扳好，五十磅庄貨每包增價三角。

最近數週來，本港出產之麵粉，因獲得出口商之大力扯銷，俏價活俏，售價曾先後提高。查香港麵粉廠出品之五十磅庄玫瑰花牌及以美麥與澳洲麥所製者每包價格均提高三角，新訂五十磅庄美國麥製玫瑰花牌每包為十四元八角，比齊價十四元五角升三角。澳洲麥製之五十磅庄玫瑰花牌每包為十三元八角（較前漲三角）。其他牌價尚無變動，一百磅庄三多牌白粉每包為廿四元，五十磅庄貨每包……係牌根粉每包十七元七角，一百磅庄：火車頭根粉每包三十元二角，鐵塔牌根粉每包十七元四角，熟人牌根粉每包二十五元八角。

美國麵粉自來途訂價於六月提升以後，此間售價雖亦稍作提高，然仍低過成本，本港麵粉又有部份提高售價，如五十磅庄之美國麵粉每包為十六元五角……其餘價格則為穩企。白菜牌每包十六元六角，鷹矢牌、武士牌每包十六元五角，珍珠牌每包十……加拿大麵粉市情無顯著變化，一百磅庄根白粉帆船牌、三妹牌、象嘜、金環牌每包俱為卅六元，楓葉牌每包卅七元二角，五十磅庄象嘜白根粉每包十九元。五十磅庄頂根粉，沙士堅牌、紅溜牌、飛鷹牌每包十七元八角，鴿長牌每包十八元，飛馬牌每包十八元三角，綠圈牌每包十八元二角。

日本麵粉大勢堅穩，各貨售價無甚變動，五十磅庄美國麥製四季花牌每包十二元三角，又澳洲麥製四季花牌每包十一元八角，三葉牌每包十一元五角，紅牌每包十一元五角。S嘜每包十五元。多種牌白粉每包十三元。火炬牌每包十四元，綠冠球每包十五元五角。台灣麵粉因來貨不多，市頗穩健，四季花牌每包十一元五角，白菊花牌每包十一元二角，紅梅牌每包十二元四角，金雞牌每包十一元四角。

糖市轉穩

這一週之砂糖市，初時平淡，嗣於週四以後則相繼扳好。其所以趨好之原因，主要當然係受到國際原糖價格復升所刺激，本港太古糖廠之牌價於週四及週五先後兩度局部改高，大陸榴花粗砂之價格亦跟進，其他各種外來進口砂糖之價格普遍扳硬。同時，斷市多時之泰國中粒白砂糖於週間有本月中旬「花貨」盤拋出，初步成交達三百噸之多。

在國際行情一致回醒之支持下，此間太古糖廠之牌價，於週四宣佈調高，除O嘜赤砂一種暫未改動外，其他一致比前每担提升五角，即XA粗砂每担由五十元改為五十元零五角，SG幼砂每担亦由五十元改為五十元零五角，四星紙包幼庄砂由五十三元改為五十三元五角，四星紙包庄幼砂由五十九元改為五十九元五角（以上每担），獨O嘜赤砂則仍沽卅八元。翌日太古糖廠之牌價又有局部調高，糖類現存之進口砂供應甚疏，此次提升者計有四星紙包庄幼砂、B嘜豬油白砂及O嘜赤砂三種，四星紙包庄幼砂由五十三元五角改為五十四元（漲五角），B嘜豬油白砂由五十九元五角改為六十元（漲五角），O嘜赤砂亦由卅八元改為卅八元五角。至於XA粗砂與SG幼砂兩者則仍同沽五十元零五角。大陸榴花粗砂，本港太古首次宣佈將牌價改高以後，亦跟着將價提升，每担由四十八元五角改為四十九元五角。長白山幼砂新貨仍未有確期運到，故貨方亦未有「花盤」拋出。潮州赤砂每担拆四十四元，廣東黑赤砂拆卅七元五角。

台灣砂糖原擬將輸港訂盤稍為調低以適應港市實情，嗣因本港糧商曾自動案盤，因此，部份交易又照原價成訂，在週間入口商曾以每担四十九元七角成交近期碼頭貨二百五十噸，台灣幼砂以五十元零七角成交一百噸，赤砂以每担四十三元一角成交。

泰國中粒白粗砂在本週五傳由批發商放出貨盤，訂碼頭交收「花貨」以每担四十四元成交過三百噸，另下月初運到之「花貨」每担索價七十三元，但購額必須定三百噸。

最近，錫蘭曾由東歐各國訂購煉糖五萬噸之多，價格為包落水每噸三十五英鎊，交貨日期分十月、十一月及十二月。據悉：這些砂糖係與各有關國家所訂立的貿易付款協定條件下採購者。其中波蘭供應一萬噸，捷克供應一萬噸，東德一萬噸，蘇聯二萬噸。因為付款將由這些國家向錫蘭採購茶、樹膠和椰油等的貨款抵消，所以這項購糖不必牽涉到外滙。

樹膠市久靜 曾一度扳好

上週之膠市，在開始一連三天間之行情幾乎完全沒有變化，嗣因美國與北越共黨在東京灣發生軍事衝突，膠市悉應敏捷，使途商立時採取兜售政策，行情遂作急激上升，其漲幅之大，實為近年以來所罕見。其後因東京灣國際風雲未有進一步之惡化跡象，膠價祇能漲後維穩，無力推進。

當週初開市時，樹膠市況呈現一片牛皮，蓋因海外消費者並無購膠之新單遞到，商補入數額極為有限，且投機貿易商更鮮臨場加入扶盤，在缺乏利好消息所支撐下，使樹膠市場之交易靜如止水，膠價始終無力推進，自週一以迄週三之膠價均無波動，三天來之行情全部站定不變，即一號星膠之價格為六角六仙，二號星膠為六角五仙五，三號星膠為六角五仙（均與前週尾市盤價報平）。及至週四，美國海軍飛機奉命報復北越魚雷艇襲擊美軍艦而對北越基地進行轟炸，消息傳出，膠價全面翻起，且漲幅凌厲，一號星膠由六角六仙扳至六角七仙五（漲一仙五），二號星膠由六角五仙五挺至六角七仙（漲一仙五），三號星膠亦由六角五仙進至六角六仙五（漲一仙五）。週五由於北越局勢並無進一步之惡化跡象，使買家失却扶盤興趣，惟賣方仍採取兜拋策略，市況遂能保穩，行情與前市完全報平。但交易却甚緩慢。茲去週之一號星膠最高價為六角七仙五，最低價為六角六仙（整週之波幅為一仙五），二號星膠之最高價為六角七仙，最低價為六角五仙五（整週之波幅為一仙五），三號星膠之最高價為六角六仙五，最低價為六角五仙（整週之波幅為一仙五）。至於去週各號星膠之尾市價格與前週各號星膠之尾市價格比較，其漲幅俱同為一仙五。

工商簡訊

△糖精，印尼客及本港用家吸入，市況穩健。日本五十公斤桶庄中粒貨，每磅售價三元八角至三元八角五分。日本五十公斤桶庄粗粒貨，每磅成三元八角五分至三元九角，大陸五十公斤桶庄中粒貨，每磅成三元八角，義國孟山都一磅罐庄，每磅沽八元二角及八元三角。

△蘇化太仙粉，台灣客有細宗吸購。意大利一百公斤桶庄，每磅成十九元。法國五十公斤桶庄貨，每磅成十九元五角。

△蘇化太紫粉，歐洲五十公斤桶庄，每磅拆成八元。

△「皮利尼蘇隆」原料，歐洲廿五公斤罐庄，每公分成五元五角。歐洲一百公分罐庄，每公分成五元四角。

△鋇微素B.P.粉，台灣客補進仍多，意大利一公斤罐庄，每公斤成一百卅五元。德國一公斤罐庄，每公斤亦成一百卅五元。大陸一公斤罐庄，每公斤成一百卅元。

△鋇微素軟脂酸粉，意大利一公斤罐庄，每公斤成一百四十五元。

上週港棉紡工業 外銷本成均暢活

【本報訊】香港棉紡工業在外銷本成均獲暢展之有利情勢下，最近產銷情況，更形旺盛，粗紗和幼紗在協調中獲致全面發展，現時，此間紗廠接入的訂單，交貨期份普遍都排至十月份，有些更遠至本年年底的。

上週，棉紡業產銷的能夠獲致全面發展，主因係內外有利形勢的廣續加強，首先是泰國商人來單大量採購幼紗，初步成交的四十支A級筒子箱庄幼紗，已逾一百萬磅，每包成價為FOB一千二百五十元，紗廠交貨期份由本月起，一直排至十一月份。

泰國商人採購港紗之突趨活躍，主要是基於彼邦布廠及針織廠的大量需求，過去泰國布廠所採用之四十支幼紗，一向係以日本產品為主，但自去年開始，因日本紗價的漲升，布廠已漸漸轉向港紗採購，不過去年港產幼紗的價格雖比日本稍低，但仍相當高，故當時布廠來單採購的數額尚屬不大，近月來，港產幼紗價格不斷低降，價位與日本距離更遠，故泰國廠商均紛紛來單訂購。目前，泰國國內之棉紡廠，係四十支幼紗，因泰國國內之棉紡廠，現時仍未能生產四十支幼紗，因是泰商現在採購也以四十支幼紗為對象。據說，泰國布廠之需要，針織廠用紗尚未開始，故泰商採購港紗，今後將會陸續增加。

本港針織廠上週恢復幼紗的大額補進，對幼紗產銷情況有了很大的幫助，估計上週針織廠補入之四十支普通紗及半精梳紗，共達三千包之多。由於針織製品旺季節即將降臨，各地訂單已陸續有來，目前本港幼紗價格在不斷偏低之下，已到了紗廠有利補進的時候，廠商為了避免屆時紗價的漲升，和求陷買不到原料的覆轍，故紛紛預行補進，而幼紗生產過剩之局面，已因此而漸趨於平衡。

目前，針織廠補吸亦多集中於四十支普通和半精梳紗，至於卅二支和全精梳紗，則仍缺之振作，但因四十支銷情的轉旺，紗廠自可減少卅二支之生產而加強於四十支紗方面，故幼紗生產過剩之局面，將可慢慢地扭轉過來。

布廠對粗紗需求的廣續增加，使得港產粗紗今年的產銷情況，更令人滿意，現時有些紗廠已售滿今年的粗紗生產額，而一般說來，各廠今年的粗紗生產額，已所餘無幾。

本港織布工業今年的特別好景，對棉紡業的產銷獲得了更大的支持，現在各布廠接入各地開來的訂單，交貨期份已有排至明年三月份。

最近，布廠除了繼續接入美國和英國來的新單外，歐洲國家瑞士、瑞典及意大利商人來單訂購港布，又復增加，現時布廠接單交貨期份，普排至十一——十二月，有些遠至明年二——三月。

至於各地來單訂購之棉布，大部份係以粗紗織製的胚布為對象，如一些重磅的卡其，帆布，毛布胚，色丁及床布等，這些布大部份是採取十支，十二支，十三支，十四支，十六支，及廿支紗等織成，但未銷瑞士的棉布，則以細布及印花布為主，原料係用六十支及四十支紗織製，這一類產品質相當高的精製品，故接做瑞士生意的，現時均集中於三幾家大紡織廠手上。

由於上半年紗價的低跌，布廠獲利相當好，最近與國際價格見降低，但利潤尚不太差，比方以四二X四四的布胚來說，每碼仍維持售價一角四分至一角四分半，運歐洲各國的售價，以瑞典、瑞士和義大利較好。

四紀利丹寧布最近有來單訂購，但售價較低，廠商接單未見踴躍，估計今年港布銷西德，將會比去年減少。

最近，香港棉織製品外銷出口已有了顯著的進展，成衣及針織衣新均有新單開到，因此棉紡、紗、及製衣各業的產銷旺勢，將可趨於一致的獲得全面開展。

單位投資 買賣行情

第一基金 買入價：一．二○ 賣出價：一．二五

第二基金 買入價：○．八五 賣出價：○．八九

致投資者

投資人士為了減低他的投資股票的本金數額，於是採取成數付款限期的購股方式，以代替用全部現金支付價款。

儲兆鴻著：「投資美股須知」一書（該書免費，歡迎索閱）

本公司備有各種股票詳細資料，可供投資人士們參考，如閣下意欲投資美國股票，歡迎前來洽商，或來函索取。

美國既得證券投資公司香港分行

經理：儲兆鴻 代表：王錫武．鄔組耀

地址：香港中建大廈六二二——六二四室 電話：三三○九五九 三一八．九一 二三○三三

澳洲及南太平洋

如將澳洲及南太平洋列入 閣下環遊世界旅程內

祇須多付港幣 1221.00 元（經濟客位）而已！

現在遊客興趣的目標已趨向南太平洋,他們喜歡瀏覽世界著名宏偉的澳洲渡假勝地,紐西蘭的奇異景色,風光如畫,至足流連,還有遊憩勝地南海天堂的斐濟群島,游泳於水清見底,珊瑚海裡,怡然自得,雪梨名城迷人的夜總會,享受輕歌曼舞,樂世人生至高無上的享受,如選乘澳航V式噴射機環遊世界,將會輕易辦到,而且祇化少許額外開支便得.

閣下如從事商業考察,澳洲亦是一個理想地區,它是南太平洋經濟堡壘,世界第十一位貿易重要名城,當然有很多大有可為的事業,祇要你善於掌握樞紐,不難雄霸亞洲,睥睨全球.

澳航公司具備四十三年可靠服務經驗,其V式噴射客機係現目全球最快,班期頻密,當能配合旅客需要,每週八班V式噴射客機飛往英國,八班飛往歐洲及倫敦,閣下作環球旅行,最宜選乘澳航機（詢問及定座：請到各大旅行社或遮打道於仁大廈澳航定座處（電話：三五四七一）或澳航總代理：歷山大廈及半島酒店怡和洋行航空部）

旅行便覽,免費供應.

澳航公司旅行專家擬備"澳洲南太平洋斐濟群島及檀香山"當地實情旅行資料,備選用,足備參考,值得收閱.

來函備索於仁大廈1009室澳洲環球航空公司.

澳航係與印航及英航聯營.

澳洲環球航空公司

QANTAS

具有四十三年可靠服務經驗

249/84 HK

交通版

香港學生百廿名 乘輪赴美深造
其中前往加拿大升學者僅十八
途中輪上舉行「東方學生」節目

美國總統輪公司旗下之威爾遜總統號客輪，已於日昨起程返美。有一百二十餘名香港學生乘該輪赴美深造，其中僅十名前往加拿大。總統輪船公司爲使這批莘莘學子，進一步地瞭解美國的生活細節和入學概要起見，特在船上舉辦「東方學生節目」，特聘佛平利教授夫婦担任輔導。輔導節目將自該輪離開橫濱後開始，俾能使在日本上船的學生獲得同樣的機會。佛平利教授將作四次有關「美國的大學」的專題講解，並將組織學生分組討論。此外，也將指導學生理解大學的生活，並放映專題的影片，以及其他文娛活動，務使在旅途中的學生，保持豐富多采的生活。

圖爲乘威爾遜總統輪赴美加深造的香港學生的一部份。

鐵行公司貨輪 蘇瑪莉自日返
明日可抵港落貨十三晚回歐洲
新達同日到埠十二日開往日本

【本報訊】鐵行輪船公司貨輪蘇瑪莉號（SOMALI）自日本間航，照預定航期，明（十一）日可能到達香港。該輪在港逗留兩日，放碇中環海面，落貨後，擬定本月十三日半夜離港，經新加坡航返歐洲。該公司另艘貨輪新達號（SUNDA）則由歐洲開來遠東，按航程，可能明（十一）日航抵香港。該輪在港停留一日，起卸貨件後，擬定翌（十二）日離港，繼程前往日本。

廣九車時刻

英段客車

九龍開	到羅湖	九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍	羅湖開	到九龍
06:10	07:10	14:55	15:55	06:20	07:22	14:29	15:33
06:40	07:43	15:45	16:46	06:50	07:56	15:34	16:38
07:38	08:46	16:50	17:53	07:22	08:23	16:25	17:28
08:40	09:43	17:40	18:40	07:56	08:56	17:13	18:17
09:25	10:29	18:25	19:25	09:03	10:04	18:01	19:02
10:30	11:34	19:12	20:13	10:08	11:11	19:04	20:06
11:40	12:40	20:20	21:20	11:13	12:17	19:52	20:57
12:45	13:45	22:00	22:57	12:19	13:23	20:59	21:58
13:50	14:50	22:45	23:42	13:24	14:28		

今日出入口輪船

入口船

船名	西名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
浙江（貨）	CHEKIANG	日本	太古	A卅一	上午七時
邦山丸（貨）	HOZAN MARU	日本	太平	A泡	上午
間嗟士丸（貨）	GANGES MARU	日本	大阪	A泡	中午
海信士泰（貨）	HESSENSTEIN	日本	捷成	A七	下午四時
歐多美頓（貨）	AUTOMEDON	中國大陸	太古	A泡	晚間
日本（貨）	JAPAN	歐洲	太平	九龍倉碼頭	上午
孟買丸（貨）	BOMBAY MARU	日本	大阪	A泡	上午
芝錦沙（貨）	TJIKAMPEK	日本	渣華	A泡	上午
建龍丸（貨）	KENRYU MARU	新加坡	大阪	A泡	上午
萬華城（貨）	VAN WAERWIJCK	印尼	渣華	B十二	上午
卡拉頌尼士（貨）	CLYTONEUS	歐洲	太古	太古倉碼頭	上午六時
西京丸（貨）	SAIKYO MARU	日本	日郵	A十二	上午
番姚亞（貨）	PURNEA	日本	鐵行	A泡	上午
飛雲（貨）	FLYING CLOUD	美歐非星	和捷	A六	中午
昌島丸（貨）	MASASHIMA MARU	日本	太平	A泡	上午
斯雲馬士基（貨）	SVEND MSK	日本	捷成	A泡	下午
馬來恰美利（貨）	BRADEVERETT	新加坡	福來	A泡	上午

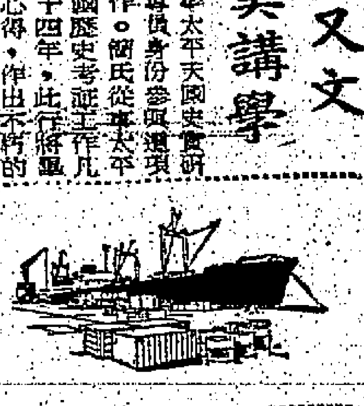
出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	離埠時間
海明（貨）	HAIMENG	古晉亞庇	多利順	B十八	上午
西京丸（貨）	SAIKYO MARU	歐洲	日郵	A十二	晚間
夏利睦（貨）	HERMOD	山打根	多利順	B泡	上午
仙諾吉（貨）	SINOUTSKERK	歐洲	渣華	A廿三	上午
寶栄安嘉（貨）	BUSUANGA	日本	寶隆	A泡	中午
多江（貨）	TOURCOING	歐洲	多利順	A廿六	上午
順生（貨）	HINSANG	斗湖	怡和	B卅三	上午
四川（客）	SZE CHUEN	基隆	太古	西環碼頭	下午五時
建龍丸（貨）	KENRYU MARU	日本	大阪	A泡	晚間
三河丸（貨）	MIKAWA MARU	星洲仰光	日郵	B廿六	上午
有明丸（貨）	ARIAKE MARU	日本	大阪	A廿一	上午
明俊丸（貨）	MEISHUN MARU	美洲	大阪	A二	上午
會津丸（貨）	AIZU MARU	星洲非洲	日郵	A十二	上午
中國熊（貨）	CHINA BEAR	馬尼刺	美輪	A二	上午

圖爲簡又文氏臨於威爾遜總統輪上。

史學家簡又文 應邀赴美講學

我國文史學名宿簡又文，應美國耶魯大學邀請，並獲亞洲基金委員會資助，於日昨搭威爾遜總統號首途赴美。簡氏此行以樂編太平天國史爲主要任務，其將以耶魯大學太平天國史資研究專員身份參與選項工作。簡氏從事太平天國歷史考證工作凡四十四年，此行將盡其心得，作出不朽的貢獻。



日本交通公社 東南亞考察團 自曼谷飛港

日本交通公社東南亞考察團，一行十二人，於前（八）日由曼谷乘泰航公司班機抵港，該團由團長中村義領隊，在本港逗留三天，然後啓程飛往台北。該團在港旅遊程序，由太平洋旅運社代爲編排。

截信時間

今（十）日（星期一） 空郵

印尼：信件上午十一時
關島、菲律賓：包裹上午十一時
伊朗、黎巴嫩、瑞士、法國、義大利：信件上午十一時、包裹上午十一時
英國、日本、利比亞：信件下午一時、包裹下午一時
沖繩、韓國：信件下午一時、包裹下午一時
美國、中南北美洲：信件下午二時、包裹下午二時
夏威夷、紐西蘭：信件下午四時、包裹下午三時
澳洲、菲濟島：信件下午三時、包裹下午四時
泰國、馬來亞：信件下午五時、包裹下午四時
印度、巴基斯坦：包裹下午四時

明（十一）日（星期二） 空郵

台灣、日本：信件下午六時、包裹下午五時
錫蘭、伊拉克、黎巴嫩：信件下午六時、包裹下午五時
德國、丹麥、台灣：信件上午十一時正、包裹上午十一時
挪威、瑞典：信件正午、包裹上午十一時
錫蘭、巴西、泰國、婆羅洲、北婆羅洲：信件上午九時、包裹上午十時
伊朗、黎巴嫩、馬來亞：信件上午十一時
越南、非律賓、巴基斯坦、伊朗、埃及：信件正午、包裹上午十一時
韓國、菲濟島、澳洲、紐西蘭：信件下午六時、包裹下午五時
英國、夏威夷、東非洲：信件下午二時、包裹下午一時
荷蘭、英國、瑞典：信件正午、包裹上午十一時
以色列、義大利、法國：信件下午一時、包裹正午
比利時、丹麥、芬蘭、挪威：信件下午一時
非洲、尼日利亞、共和國、迦納：信件正午、包裹上午十一時
馬來亞、北婆羅洲：信件下午六時、包裹下午五時
台灣、日本：信件下午六時、包裹下午五時

平郵

台灣、日本：包裹下午五時
南非洲、巴西、阿根廷：信件下午三時、包裹下午二時
非洲、荷屬東非洲：包裹下午一時

大陸澳門截郵時間

空郵：中國大陸 信件上午七時、由本港下午六時
平郵：信件上午十一時、下午二時半、下午六時正、包裹正午
星期日：信件下午一時、下午六時

今日來往班機

到港班機（星期一）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時卅五分
泛美	三藩市東京	下午八時卅分
英航	東京	下午二時卅五分
英航	倫敦印度曼谷	下午三時廿五分
英航	倫敦印度星馬	下午九時三刻
國泰	新加坡曼谷	下午二時卅分
國泰	馬尼刺	下午七時一刻
國泰	大阪台北	下午八時五十分
國泰	婆羅乃亞庇馬尼刺	下午九時廿分
加航	溫哥華東京	下午九時五十五分
民航	台北	下午三時五十分
日航	東京	下午三時十分
菲航	美國馬尼刺	中午十二時卅分
法航	巴黎印泰	下午四時十分
義航	東京	下午一時十分
印航	倫敦印度曼谷	下午八時一刻
馬航	星洲吉隆坡	下午二時五分
瑞航	蘇黎世曼谷	下午五時三十分
泰航	東京台北	下午四時一刻

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午五時
泛美	曼谷印度倫敦	下午十時一刻
英航	曼谷印度倫敦	下午四時卅分
英航	東京	下午六時
英航	馬尼刺雪梨	下午七時
國泰	馬尼刺亞庇婆羅乃	上午九時
國泰	台北大阪東京	上午九時
國泰	馬尼刺	下午三時一刻
國泰	曼谷星洲	下午八時
民航	台北沖繩東京漢城	下午四時卅五分
日航	曼谷星洲印尼	下午二時二十分
日航	東京	下午四時二十分
菲航	馬尼刺	下午二時
法航	東京	下午五時十分
義航	曼谷孟買德黑蘭羅馬	下午二時一刻
瑞航	東京	下午六時一刻
馬航	新加坡	下午三時
泰航	曼谷	下午五時五十五分

明日來往班機

到港班機（星期二）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時卅五分
泛美	三藩市東京	下午八時卅分
英航	東京	下午二時卅五分
英航	倫敦印度仰光	下午五時十分
英航	雪梨達爾文	下午九時廿分
國航	星洲曼谷	下午二時卅分
國航	馬尼刺	下午七時一刻
國航	大阪台北	下午八時五十分
澳航	雪梨馬尼刺	上午八時廿五分
澳航	東京	下午九時卅五分
民航	台北	午夜十二時十分
民航	漢城東京沖繩台北	下午七時廿分
日航	東京台北	下午二時五十分
日航	東京	下午三時十分
日航	印尼星洲曼谷	下午四時廿分
德航	東京	下午三時一刻
德航	西德印度曼谷	下午三時五十分
印航	東京	下午五時卅分
菲航	馬尼刺	中午十二時卅分
瑞航	東京	下午四時卅分
越航	西貢	下午一時廿五分
馬航	新加坡	下午九時一刻
泰航	曼谷	下午三時卅五分
印尼	耶加達曼谷	下午三時一刻

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午五時
泛美	曼谷印度倫敦	下午十時一刻
英航	星馬印度倫敦	上午十一時
英航	印度倫敦	下午四時
英航	東京	下午六時
國泰	台北大阪	上午九時
國泰	曼谷馬來星洲	下午一時一刻
國泰	馬尼刺	下午三時一刻
澳航	東京	上午九時卅分
澳航	馬尼刺雪梨	下午十時卅分
加航	東京溫哥華	下午三時
民航	台北	上午九時
民航	曼谷	下午七時五十五分
法航	曼谷印度巴黎	下午四時廿五分
日航	東京美國	下午四時廿分
日航	東京	下午五時十分
德航	東京	下午四時二十分
印航	東京	上午八時三刻
印航	曼谷印度倫敦	下午八時十分
菲航	馬尼刺	下午[illegible]
瑞航	曼谷蘇黎世	下午九時廿分
越航	西貢	下午二時三刻
馬航	新加坡	下午七時
泰航	台北東京	下午四時十分
印尼	曼谷耶加達	下午四時一刻

出口輪船預告

船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
馬來恰美利	貨船	BRADEVREETT	沖繩釜山日本	十一	福來
飛雲	貨船	FLYING CLOUD	台灣日美	十一	和捷
斯雲馬士基	貨船	SVEND MSK	非洲	十一	捷成
美綠玉丸	貨船	MIYOTAMA MARU	日本	十一	大阪
間嗟士丸	貨船	GANGES MARU	星洲非洲	十一	大阪
海信士泰	貨船	HESSENSTEIN	歐洲	十一	捷成
邦山丸	貨船	HOZAN MARU	非洲	十一	太平
昌島丸	貨船	MASASHIMA MARU	美洲	十一	太平
萬華城	貨船	VAN WAERWIJCK	上海	十一	渣華
孟買丸	貨船	BOMBAY MARU	曼谷星洲	十一	大阪
芝錦沙	貨船	TJIKAMPEK	非洲	十一	渣華
日本	貨船	JAPAN	日本	十一	太平
士打麥祖蘭	貨船	STR. MAGELHAEN	非洲	十一	捷郵
島根丸	貨船	SHIMANE MARU	星洲近東	十二	日郵
番姚亞	貨船	PURNEA	非洲	十二	鐵行
天城山丸	貨船	AMAGISAN MARU	星洲非洲	十二	大阪
三雲丸	貨船	MIKUMO MARU	星洲非洲	十二	日郵
東榮	貨船	EASTERN MAID	日本	十二	怡和
奇鋒	貨船	PIONEER MYTH	基隆日本美國	十二	美輪
邊華麗	貨船	BENVALLA	歐洲	十二	邊行
平陽丸	貨船	HEIYO MARU	星洲非洲	十二	日郵
加西亞總統	貨船	P. PRES. GARCIA	美國	十二	美邦
利來	貨船	NELLORE	澳洲	十二	鐵行
新達	貨船	SUNDA	日本	十二	鐵行
朗都	貨船	RONDO	日本	十三	渣華
漢斯馬士基	貨船	HANS MSK	印尼	十三	捷成
浙江	貨船	CHEKIANG	星洲西澳	十三	太古
豐寧	貨船	FENGNING	曼谷	十三	太古
蘇瑪莉	貨船	SOMALI	歐洲	十三	鐵行
剛果丸	貨船	CONGO MARU	星洲非洲	十三	大阪
多蘭德	貨船	TURANDOT	美國	十三	多利順
芬賓	貨船	FERNBANK	美國	十三	多利順
適吉	貨船	SCHIEKERK	日本	十三	渣華
富寧	貨船	FUNING	日本	十三	太古
澳利士	貨船	ULYSSES	美國	十三	太古
歐多美頓	貨船	AUTOMEDON	歐洲	十四	太古
亞士馬拉	貨船	ASMARI	日本	十四	法郵
馬耶山丸	貨船	MAYASAN MARU	美洲	十四	大阪
快富	貨船	FRANKFURT	日本	十四	捷成
歐多美頓	貨船	AUTOMEDON	星洲歐洲	十四	太古
季里尼路	貨船	QUIRINALE	台韓日非星歐	十五	天祥
舉星	貨船	STAR BELLATRIX	星洲庇能	十五	福來
烟台	貨船	CHEFOO	日本	十五	太古
厚德馬士基	貨船	HULDA MSK	非洲	十五	捷成
巴拿馬丸	貨船	PANAMA MARU	星洲非洲	十五	大阪
皇后威利	貨船	QUEENSVILLE	美洲	十五	多利順
拉斯馬士基	貨船	LARS MSK	印尼	十五	捷成
亞拉斯加郵	貨船	ALASKA MAIL	美洲	十五	福來
元榮丸	貨船	GENEI MARU	新加坡	十六	日郵
亞魯士	貨船	AROS	澳洲	十六	天祥
福建	貨船	FUKIEN	印尼	十六	太古
錫蘭	貨船	CEYLON	歐洲	十六	太平
中國熊	貨船	CHINA BEAR	沖繩日本美國	十六	美輪
史葛頓	貨船	SCOTSTOUN	中南美洲	十六	日郵
長島丸	貨船	NAGASHIMA MARU	曼谷	十六	太平
伯哈德	貨船	BAHADUR	星洲非洲	十七	鐵行
博士藍士	貨船	DOCTOR LYKES	台灣南韓	十七	總統
東雄	貨船	EASTERN ROVER	星洲非洲	十七	怡和
陳達	貨船	CHANDA	非洲	十七	鐵行
越南	客船	VIETNAM	日本	十七	法郵
克利夫蘭總統	客船	PRES. CLEVELAND	馬尼刺	十七	總統
蘭利	貨船	RANEE	日本	十七	鐵行
嘉蓮路高	貨船	GLENOGLE	歐洲	十七	怡和
四川	客船	SZECHUEN	菲島	十七	太古
寶樹雲	貨船	BOISSEVAIN	日本	十七	渣華
烈打馬士基	貨船	RITA MSK	美國	十七	捷成
道比馬士基	貨船	TOBIAS MSK	美國	十七	捷成
馬天奇	貨船	MARTINIQUAIS	日本	十八	法郵
邊那文	貨船	BENARMIN	日本	十八	邊行
柯利近丸	貨船	OREGON MARU	美國	十八	太平
正鋒	貨船	PIONEER MAIL	美國	十八	美輪
寶來丸	貨船	HORAI MARU	中南美洲	十八	日郵
第三眞盛丸	貨船	SHINSEI MARU NO.3	美國	十八	太平
安順	客船	ANSHUN	澳洲	十九	太古
麥格塞塞總統	貨船	P.PRES. MAGSAYSAY	馬尼刺	十九	美邦
史藍密	貨船	SLAMAT	日本	十九	渣華
香島恰美利	貨船	ROSSEVERETT	星洲非洲	十九	福來
嘉蘭威利	貨船	GRANVILLE	日本	十九	多利順
第二飛行企業	貨船	FLYING ENTERPRISE II	台韓日美	十九	和捷
海順	貨船	HELIOS	日本	二十	多利順
可倫坡城	貨船	C. COLOMBO	歐洲	二十	銀行
新利華利	貨船	SUNNYVILLE	星洲庇能	二十	鐵行
加提根些亞	貨船	CARDIGANSHIRE	華北	二十	怡和
海利	貨船	HAILEE	日本	二十	多利順
芝利華	客船	TJILUWAH	澳洲	二十	渣華
邊連尼士	貨船	BENRINNES	歐洲	二十	邊行
甚士頓馬士基	貨船	KIRSTEN MSK	日本	二十	捷成
廣西	貨船	KWANGSI	日本	二十	太古
克利夫蘭總統	客船	PRES. CLEVELAND	日本美國	廿一	總統
倫敦丸	貨船	LONDON MARU	星洲南非南美	廿二	大阪
賀爾	貨船	HERBJORN	韓島	廿二	太古
多利亞多	貨船	TOREADOR	美國	廿二	多利順
多利士	貨船	DOLIUS	歐洲	廿二	太古
莎華達	貨船	SALVADA	美國	廿三	美邦
哈理遜總統	貨船	PRES. HARRISON	沖繩日本美國	廿三	總統
智利丸	貨船	CHILE MARU	中南美洲	廿三	太平
埼玉丸	貨船	SAITAMA MARU	星洲非洲	廿三	日郵
希斯總統	貨船	PRES. HAYES	越星非歐	廿四	總統
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	馬尼拉	廿四	美輪
漢堡	貨船	HAMBURG	歐洲	廿四	捷成
他魯森馬丸	貨船	TARUSHIMA MARU	西貢曼谷	廿四	日郵
愛美利馬士基	貨船	EMILIE MSK	印尼	廿四	捷成
芝保大士	貨船	TJIBODAS	日本	廿四	渣華
芝渣蓮加	客船	TJITJALENGKA	星洲南非南美	廿四	渣華
明倫山丸	貨船	MEIRINSAN MARU	星洲非洲	廿四	大阪
四川	客船	SZECHUEN	基隆	廿四	太古
菲律賓丸	貨船	PHILIPPINE MARU	美國	廿五	大阪
烈打隆	貨船	NEDER RHONE	歐洲	廿五	渣華
安多卿	貨船	ANDORRA	歐洲	廿五	寶隆
東月	貨船	EASTERN MOON	澳洲	廿五	怡和
菲島恰美利	貨船	NOREVERETT	沖繩釜山日本	廿五	福來
東月	貨船	EASTERN MOON	澳洲	廿五	怡和
市鋒	貨船	PIONEER MART	美國	廿六	美輪
加勒捷順	貨船	CLARA JEBSEN	曼谷	廿六	多利順
天星	貨船	STAR ALCYONE	星洲非洲	廿六	福來
松盛丸	貨船	SHOSEI MARU	星洲非洲	廿六	大阪
邊雄	貨船	BENDEARG	歐洲	廿六	邊行
曜星	貨船	STAR ALDEBARA	非洲	廿六	福來
麗華碧琪	貨船	RAGNA BAKKE	澳洲	廿七	鐵行
嘉蓮利安	貨船	GLENLYON	上海	廿七	怡和
美邦丸	貨船	MIKUNI MARU	日本	廿八	日郵
瑞陽丸	貨船	ZUIYO MARU	日本	廿九	日郵

入口輪船預告

船名	船類	西名	何埠來	日期	公司
天城山丸	貨船	AMAGISAN MARU	日本	十一	大阪
美綠玉丸	貨船	MIYOTAMA MARU	新加坡	十一	大阪
東榮	貨船	EASTERN MAID	非洲	十一	怡和
奇鋒	貨船	PIONEER MYTH	美國	十一	美輪
平陽丸	貨船	HEIYO MARU	日本	十一	日郵
加西亞	貨船	P. PRES. GARCIA	馬尼刺	十一	美邦
蘇瑪莉	貨船	SOMALI	日本	十一	鐵行
澳利士	貨船	ULYSSES	美國	十一	太古
新達	貨船	SUNDA	歐洲	十一	鐵行
島根丸	貨船	SHIMANE MARU	日本	十二	日郵
三雲丸	貨船	MIKUMO MARU	日本	十二	日郵
朗都	貨船	RONDO	歐洲	十二	渣華
亞魯士	貨船	AROS	澳洲	十二	天祥
漢斯馬士基	貨船	HANS MSK	日本	十二	捷成
烟台	貨船	CHEFOO	西澳洲	十二	太古
豐寧	貨船	FENGNIG	日本	十二	太古
適吉	貨船	SCHIEKERK	歐洲	十二	渣華
剛果丸	貨船	CONGO MARU	日本	十二	大阪
多蘭德	貨船	TURANDOT	美國	十二	多利順
芬賓	貨船	FERNBANK	美歐非星	十二	多利順
福建	貨船	FUKIEN	日本	十三	太古
亞士馬拉	貨船	ASMARI	曼谷	十三	太古
馬耶山丸	貨船	MAYASAN MARU	日本	十三	大阪
快富	貨船	FRANKFURT	歐洲	十四	捷成
季里尼路	貨船	QUIRINALE	歐洲	十四	天祥
舉星	貨船	STAR BELLATRIX	日本	十四	福來
錫蘭	貨船	CEYLON	日本	十四	太平
厚德馬士基	貨船	HULDA MSK	日本	十四	捷成
巴拿馬丸	貨船	PANAMA MARU	日本	十四	大阪
皇后威利	貨船	QUEENSVILLE	美國	十四	多利順
亞拉斯加郵	貨船	ALASKA MAIL	美國	十五	福來
拉斯馬士基	貨船	LARS MSK	非洲	十五	捷成
邊那文	貨船	BENARMIN	歐洲	十五	邊行
寶樹雲	貨船	BOISSEVAIN	南美南非	十五	渣華
陳達	貨船	CHANDA	日本	十五	鐵行
中國熊	貨船	CHINA BEAR	馬尼刺	十五	美輪
長島丸	貨船	NAGASHIMA MARU	日本	十五	太平
史葛頓	貨船	SCOTSTOUN	日本	十五	日郵
元榮丸	貨船	GENEI MARU	新加坡	十六	日郵
馬天奇	貨船	MARTINIQUAIS	歐洲	十六	法郵
伯哈德	貨船	BAHADUR	日本	十六	鐵行
波斯耶士	貨船	PERSEUS	歐洲	十六	太古
東雄	貨船	EASTERN ROVER	日本	十六	怡和
芝利華	客船	TJILUWAH	日本	十六	渣華
越南	客船	VIETNAM	歐洲	十六	法郵
蘭利	貨船	RANEE	非洲星洲	十六	鐵行
嘉蓮路高	貨船	GLENOGLE	上海	十六	怡和
安順	客船	ANSHUN	澳洲菲島	十六	太古
烈打馬士基	貨船	RITA MSK	美國	十六	捷成
道比馬士基	貨船	TOBIAS MSK	美國	十六	捷成
博士藍士	貨船	DOCTOR LYKES	美國	十七	總統
柯利近丸	貨船	OREGON MARU	日本	十七	太平
正鋒	貨船	PIONEER MAIN	美國	十七	美輪
可倫坡城	貨船	C. COLOMBO	日本	十七	銀行
克利夫蘭總統	客船	PRES. CLEVELAND	美國	十七	總統
寶來丸	貨船	HORAI MARU	日本	十七	日郵
第三眞盛丸	貨船	SHINSEI MARU NO.3	日本	十七	太平
麥格塞塞總統	貨船	P.PRES. MAGSAYSAY	美國	十八	美邦
嘉蘭威利	貨船	GRANVILLE	南美南非	十八	多利順
邊連尼士	貨船	BENRINNES	歐洲	十八	邊行
加提根些亞	貨船	CARDIGANSHIRE	歐洲	十八	怡和
香島恰美利	貨船	ROSSEVERETT	日本	十八	福來
廣西	貨船	KWANGSI	紐西蘭	十八	太古
史藍密	貨船	SLAMAT	歐洲	十八	渣華
第二飛行企業	貨船	FLYING ENTERPRISE II	美歐非星	十八	和捷
海順	貨船	HELIOS	斗湖	十九	多利順
甚士頓馬士基	貨船	KIRSTEN MSK	印度	十九	捷成
新利華利	貨船	SUNNYVILLE	美洲非島	十九	銀行
海利	貨船	HAILEE	曼谷	十九	多利順
多利亞多	貨船	TOREADOR	美歐非星	十九	多利順
賀爾	貨船	HERBJORN	日本釜山	二十	太古
東月	貨船	EASTERN MOON	日本	廿一	怡和
多利士	貨船	DOLIUS	日本	廿一	太古
托斯比士	貨船	TALTHYBIUS	歐洲	廿一	太古
東月	貨船	EASTERN MOON	上海	廿一	怡和
智利丸	貨船	CHILE MARU	日本	廿一	太平
克利夫蘭總統	客船	PRES. CLEVELAND	馬尼刺	廿一	總統
倫敦丸	貨船	LONDON MARU	日本	廿一	大阪
芝渣蓮加	客船	TJITJALENGKA	日本	廿二	渣華
哈理遜總統	貨船	PRES. HARRISON	美國日本	廿二	總統
安多卿	貨船	ANDORRA	日本	廿二	寶隆
埼玉丸	貨船	SAITAMA MARU	日本	廿二	日郵
莎華達	貨船	SALVADA	馬尼刺	廿二	美邦
亞特利士	貨船	ATREUS	歐洲	廿三	太古
希斯總統	貨船	PRES. HAYES	美國日本	廿三	總統
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	美國	廿三	美輪
邊雄	貨船	BENDEARG	日本	廿三	邊行
漢堡	貨船	HAMBURG	日本	廿三	捷成
他魯森馬丸	貨船	TARUSHIMA MARU	日本	廿三	日郵
愛美利馬士基	貨船	EMILIE MSK	日本	廿三	捷成
菲律賓丸	貨船	PHILIPPINE MARU	日本	廿四	大阪
明倫山丸	貨船	MEIRINSAN MARU	日本	廿四	大阪
烈打隆	貨船	NEDER RHONE	日本	廿四	渣華
菲島恰美利	貨船	NOREVERETT	新加坡	廿四	福來
麗華碧琪	貨船	RAGNA BAKKE	西澳星洲	廿五	鐵行
市鋒	貨船	PIONEER MART	美國	廿五	美輪
加勒捷順	貨船	CLARA JEBSEN	日本	廿五	多利順
天星	貨船	STAR ALCYONE	日本	廿五	福來
曜星	貨船	STAR ALDEBARAN	日本	廿五	福來
嘉蓮利安	貨船	GLENLYON	歐洲	廿五	怡和
國泰	客船	CATHAY	歐洲	廿五	鐵行
松盛丸	貨船	SHOSEI MARU	日本	廿五	大阪
福星	貨船	STAR BETELGEUSE	非洲星洲	廿五	福來
長沙	客船	CHANGSHA	澳洲菲島	廿六	太古
奧連達	貨船	OLINDA	非洲	廿六	寶隆
萬施士吉	貨船	VAN HEEMSKERK	日本	廿六	渣華
大寶多	貨船	TROUBADOUR	美國	廿七	多利順
美邦丸	貨船	MIKUNI MARU	新加坡	廿七	日郵
漢諾威	貨船	HANNOVER	歐洲	廿七	捷成
邊來約	貨船	BENLOYAL	歐洲	廿七	邊行
寶根維利	貨船	BOUGAINVILLE	美國	廿七	銀行
越南	客船	VIETNAM	日本	廿八	法郵
瑞陽丸	貨船	ZUIYO MARU	新加坡	廿八	日郵
柯利近	貨船	OREGON	曼谷	廿八	怡和
碧干些亞	貨船	BRECONSHIRE	日本	廿八	怡和
丹廉多加士	貨船	DEMODOCUS	日本	廿八	太古
馬德遜來	貨船	MADISON LLOYD	歐洲	廿八	寶隆
海明	貨船	HAIMENG	亞庇	廿八	多利順
安娜碧琪	貨船	ANNA BAKKE	美洲	廿八	鐵行
芬谷	貨船	FERNDALE	美國	廿九	多利順
安泰拿	貨船	ANTENOR	歐洲	廿九	太古
力高巴	貨船	NICOBAR	日本	廿九	太平

港澳客輪

佛山 開港：週一二三四 下午二時半；週五六日 下午二時半、半夜十二時
德星 開港：週二三四五 半夜十二時；週六日一 下午二時半、半夜十二時
佛山 開澳：週二三四五 下午六時半；週六日一 上午十時正、下午六時半
德星 開澳：週二三四五 上午十時正；週六日一 上午十時正、下午六時半
大來 港開：下午三時正；澳開：星期一 深夜二時半
路環 港開：上午九時正、下午一時正、下午六時正；澳開：上午七時一刻、上午十時三刻、下午四時正
飛翠 飛鳳 港開：上午八時正、上午十一時三刻、上午九時半、下午一時一刻、下午三時正、下午四時三刻、下午六時半；澳開：上午八時三刻、上午九時一刻、上午十時半、下午一時、下午三時正、下午四時半、下午六時半

四川快輪

每逢星期四由香港開出

貨客接洽請 太古輪船公司 香港干諾道西

各地通訊

中共軍充滿危機
青年士兵立場不穩思想動搖

【中央社訊】中共軍隊充滿危機，最普遍的現象是：青年士兵「思想不通」甚至動搖。

共軍「政治部青年部長李關治，在七月廿一日的「中國青年報」上發表的專文中承認，各部隊中有不少士兵對于「為誰當兵」？「為誰打仗」？都不懂，有的還「敵我也分不清」；還有些士兵立場不穩，受「資產階級思想腐蝕」，產生「現代修正主義」的思想。因此李號召加緊展開所謂「五好戰士」運動，要各部隊的領導共幹培養「五好戰士」，挽救此一危機。

濫行墾荒濫鏟青草 大陸水土流失嚴重

【本報訊】中共「人民日報」記者廖永祥、李繼森近日四川成都發出的消息說：根據四川省樂至縣「大佛公社」的調查資料，證明大陸許多地方水土流失情況日益嚴重，除盲目開墾外，濫鏟覆蓋荒山的青草，也是其中極嚴重的原因之一。

據稱「大佛公社」的「生產隊」，在中共強迫命令下，多次大規模的鏟草積肥，作燃料，任意放牧等等，業已造成極為嚴重的水土流失。例如：在一九六二年，該「公社」絕大部份農田，都被山上沖刷下來的泥沙，集成大大小小的沙堆，使肥土變成了瘦土；山腰地變成了一片石骨坡。「人民日報」說：「由於草山被破壞，有一半以上的農戶缺燃料、牛草、豬草也很缺乏。」

「人民日報」根據此一調查資料，對大陸各地普遍濫鏟荒山覆蓋的青草，以致造成水土流失日益嚴重的情況，發出一篇「草也是寶」的短評，謂草長在農田裏，同農作物爭肥、爭水、爭陽光，固然有害于農業生產；可是，如果把草種在荒山、荒坡上，就能制止水土流失，可作飼料肥料和燃料，直接或間接地都對農業生產起促進作用。那就是「寶草」，應該大搞種植，大力保護。

該短評續稱：許多地區的共幹們，都在驅迫農民上山大鏟草、鬧草，放牲畜上山吃山草嚼草。致草山被破壞了，造成了嚴重的水土流失，不但山腰的一些瘦薄地落得更瘦更薄，而且山下的一些肥土也變成了瘦土。山上的草越來越少了，燃料、飼料也越來越少了。因此，中共要求各地共幹，必須全面地看待青草的作用，不僅要大力保護，而且要在山上大搞種草。

中共偽機關 表報成災

【本報訊】中共曾不斷要求各級共幹，大搞精簡不必需要的煩瑣報表，而各地共幹仍是我行我素，表報成災的歪風迄未改變。「人民日報」最近又接到大批讀者投書，揭露出此一事實的嚴重存在。

「人民日報」說：有不少讀者來信反映，許多偽機關并未做到認真精簡報表，「大量的煩瑣的統計報表，仍然纏住不少『人的手腳』，嚴重地影響到生產發展和工作改進。」據舉例稱：「浙江遂昌縣貿易公司財務科謝祥昌來信說，他們的生產規模不大，但統計報表很多，實際上有很多項目是可精簡的。」上海讀者胡品根來信反映，「上海市蔬菜公司」系統的鮮菜統計月報，品種有一百五六十個，僅蘿蔔一項就有八、九種之多，上海寶山縣「水電路蔬菜交易市場」僅有職工七十人，專職統計員就佔了四人。他們在信上說：「對指導業務工作是沒有多少價值的。」河南省確山縣「糧食局」的讀者史文禮來信稱：「糧食系統的精簡報表工作沒有做，他們統計報表仍然很多，曾經多次提過意見，至今仍未得到解決。」

另一個「人民日報」讀者說：雖然偽機關精簡了不少報表，但是有些偽機關沒有把精簡報表工作和改進工作作風、改進工作方法聯繫起來，因此，從形式上看報表似乎是減少了，但變相的報表卻增加了。讀者山玉清來稱：他們的偽機關把統計報表改稱為「情況」，依然向所屬單位索取大批材料。一個管理部門向所屬企業發出通知，開列了三個項目，要求報告歷年一季度的企業產品成本、利潤情況、歷年產品成本構成、成本升降原因，由於經濟指標的變化而影響歷年產品成本、利潤等變化的主客觀因素。」這個通知裡沒有提到報表，但實際上是一份複雜的報表。」

台灣的人口與教育 颱風與警報（下）

（續昨日）然而，一個用如許多金錢堆出來的學生，仍難對其獲得教育上的預期效果。一般的情形是：當一個學生離開學校後，如能升學，則為幸運寵兒；不然，則在就業的途徑上彷徨失措，甚至成為社會的一個負擔。

熟悉台灣教育現況的人都知道，此不獨為學生之過，亦不僅是社會缺乏就業機會的原因，而實際是在這種教育風氣、教育環境和教育制度之下，造就出來的學生，只知「升學主義」四字，而實際才能低落，無法適應「就業」二字。

綜合會議主委李國鼎最近對於這種「升學主義」亦深感慨說：「照目前情形看，論社會風氣，進小學是為了升初中，進初中是為了升高中，進高中是為了升大學，甚至進大學是為想留學美國。國校畢業一無所長，初中畢業也是一無所長，高中畢業仍是一無所長，從小學到高中十二年，幾乎全屬過渡教育，好像我們的下一代國民，都要等到大學畢業開始就業似的。」

這項畢業學生無法就業，實為台灣教育華而不實的表徵。這些學生的消散，也實為人民的沉重包袱。基於這種情形，台灣省府已將發展各項職業教育，列為五十四年度主要施政目標之一。今後台省的高等教育，將不再作盲目的擴充，中等教育將配合經濟建設，發展職業教育，造就人力資源。照教育廳的統計：全省現有中學三百六十八所，但職業學校祇有一百十四所，懸殊更大，尤其工業職校學生特別少。目前共有公私立工業職校廿四所，學生千人，所佔整個學生數字的比例甚微。

小學、中學、大專畢業生的實際情況是這樣的：

小學——根據最近三年的教育統計數字：五十年全省小學畢業生為十二萬九千人，升學率為百分之五十二；五十一年畢業生為十四萬一千人，升學率為百分之五十四；五十二年畢業生為十五萬八千人，升學率為百分之五十三。除升入初中學生外，其餘的則在家閒蕩，或繼續補習，準備來年再考。十二歲的學童，既不能升學，當然也不能就業，作各行業的學徒，不合當工規定（必須滿十四歲），擔任半技術性工作，又能力不足。這些不能升學的學童，一年年增加，在教育上和在社會上都是一大問題。

中學——每年全省中學畢業生都有三萬餘人，今年報考大專聯考的中學畢業生為三萬六千五百九十六人，但每年能升入大專的不過萬餘人。今年大專聯考的錄取名額預定為一萬四千餘名，較去年增加八百名，未獲升入大專的二萬餘人，其出路大至如下：㈠再投考各大專夜間部，北區十三所大專學校預計招收新生三千人。㈡投考軍事學校，每年招收新生的數字，從未公佈。㈢一部份年屆役齡的，被召服役，數在數千之間。㈣餘下的人數仍有近萬，沒有就業能力的，就成問題了。他們將轉入高中課程補習班，準備一年之內再考大專。在這一情況之下，補習班無不大發其財。

大專——目前台灣有二十所大學及學院，其中私立十二所；十六所專科學校，其中私立五所，有四所已核准成立但尚未招生。大專學生三萬三千五百餘人，私立學校有一萬八千一百九十九人。在這些大專學生中，每年要畢業七、八千人。今年參加暑期軍訓的學生為七千一百六十八人，明年畢業的人數將要超過這個數字，因為每年畢業的大專學生，除女生外，須參加軍訓一年，服役一年，倘可暫時一擱升學就業的困擾問題。但是一個大專學生畢業後的出路，除了出國深造或讀國內研究所外，擺在他們面前的就是就業。今年參加留學考試的人數為四千餘人，公費錄取六名，自費錄取一千二百餘名。在大專畢業生中，出國深造為他們最大最好的出路，也是他們最熱切的希望，由此也可看出今日教育上的一陣歪風：讀大學即為了出國。不過，每年公自費留學雖然錄取一千餘人，但實際能夠出去的不足半數。國內各大學研究所名額有限，每年的招收額總共不過三百人左右，而目前在各大學研究所就讀的研究生，總共也不過五百餘人。大專畢業生們最後的一條路，還是就業。但是，大專畢業生就業的困難，已成為今日社會上的一大問題，形成這個問題的原因，一般教育專家及社會學家均認為，乃是大專教育與社會實況與社會經濟建設工作脫節。大部份學生在大學中，都跟着那些祇為學術而學術的老教授沉緬學術理論的迷宮，一旦跑入社會，學術理論與現實格格不入，就彷徨失措不知何去何從了。綜合會的官員說：最糟糕的情形是大專畢業生們，寧願擠在都市中失業，也不願上山、下海到農村或工廠去開創事業。在人口擁擠的台北市，到處觸目都是大學畢業生，形成「台北市學士滿街走」的情況。這是台北今日社會和教育的大問題。

中共對沿海民兵 加强組織領導

【中聯社訊】中共對沿海各地「民兵」工作，現在又有了新的規定，這是中共經過幹部的總結經驗和研究而作出的結論。中共對好「民兵」工作的新規定是：㈠加强統一各級幹部組織。㈡把「民兵」工作列入「黨委」和「支部」的工作日程，作為經常任務之一。㈢由「黨委書記」分負領導「民兵」工作。㈣要求充分發揮區、鄉、「公社」三級武裝部和「民兵」幹部作用。上述新規定，據悉，中共是鑑於大陸沿海情勢日益緊張所作出主要對策之一。

中央 最後四場 華公司香港浪漫熱情巨片 全部七彩 棕泉 春光 杜唐 納許 康妮 史蒂 芬絲 主演
十點九場武打粵語早點俠門片 八表雄風 羅劍郎．于素秋 主演
五點九場大傳奇 十二大盜 羅拔斯基 主演
明日換映戰爭巨片 七小兵 李察．夏利士 主演

金國全明新聲 陝西民華聲合演 第六天映 寶公司笑片 新聞禮 搶闊 新娘

百樂門 避免向隅 請購日票 梁山伯與祝英台 樂蒂 凌波 主演 萬千男女影迷 看梁祝 願天下有情人 成眷屬

大華 今天特別早場十一點三 聯美公司特藝綜合體西方俠艷片主 山河血淚美人恩 THE BIG COUNTRY 格力哥利柏 珍西蒙絲 查理士希士頓 卡露爾貝嘉 金像 千萬金圓巨獻 映足三時一刻

麗都 特別早場 今早獻映（十一點半） 蘭克公司宮幣鬥劍哀艷情仇巨片 皇子復仇記 HAMLET 羅蘭士奧利花．珍茜蒙絲主演

永照 銀耀 不朽 壇垂 鳳凰 億萬人的悼念巨星 千萬人的懷念巨片 林黛 編劇 李翰祥 導演 主演 嚴俊 監製 李祖永 製片 朱旭華 林黛 嚴俊 王元龍 洪波 張翠英 唐若青 賀賓 蔣光超 陳又新 金銓 十大明星 會銜主演 千萬注意：映期地點／

紐約大世界 今明最後 霸王妖后 "I, SEMIRAMIS"

英京 今早場十一點 孖生小藝人 今早場五點九點半 陸軍敢死隊 心聲淚影 今正場映 武當飛鳳

麗斯 連日滿 今請早 珍．史文 慶里．雅斯 心聲淚影

快樂 今第十七天映 俠盜羅賓漢

百樂門 第十一天 梁山伯祝英台 今十二點四場 受新太太

東方 連日滿 今請早 獵虎奇緣

東城 今天仍映 大堆頭，大場面，故事妙趣，奇你拍案，證絕保叫 民花好月圓

倫敦·百老滙·國賓 今天仍映 林黛首部影后的片 金蓮花 Golden Lotus 同場加映 陸運濤先生遇難特輯

人說人生如夢，我說夢如人生！ SHAWSCOPE 不了情 林黛 關山 主演 陶秦 導演 荷李活 京華 樂都 黃金

一年一度喜相逢，緊張大師又來了！ 希治閣又一巨獻 神秘美人賊 MARNIE 辛康納利 泰比海倫 新華·麥華快將獻映

仙樂下期 孤島浴血戰 "OUTRAGES OF THE ORIENT"

三野狼 TWO ARE GUILTY 擄人勒贖 撕毀肉票 窮兇極惡

荷李活 倫敦·百老滙·國賓 麗聲·皇后·皇都 利舞台·樂宮 新華·豪華 大華·麗都 樂聲·新聲

銀幕上觀衆人物 座上觀衆 淚水交流 其人其事 感人萬分 林黛 關山 主演 不了情 LOVE WITHOUT END

一致感動 林黛最佳遺作！ 金蓮花

今天最後 阿力斯尼高 主演 蕩寇神槍手 Gunfighters of Casa Grande 下期獻映 三野狼

今天第十天！ 戰血染征袍！ ZULU

千軍萬馬！ 蘇珊貝蒂 杜納許 佳人戰士 A DISTANT TRUMPET 戰場 情場

第11天三場獻映 勝利者

今天獻映 東京諜影 HOT ENOUGH FOR JUNE 特藝七彩

港九首輪影院聯合廣告

每年入息超過首相

英漁船主冒險刻苦

為了供應鮮魚，他們常常與別國戰艦發生糾紛，但為了本身利益關係，從不會放棄退卻的。　·凱·

盜鷗頭旁邊，一陣陣歡呼聲像機關槍殺響着，這些呼聲來自一艘生銹的小船——它的甲板堆滿着工具，海水幾乎淹沒甲板。

這個漁具從海上歸來了，人們緊緊他妻子駛來接他的那部新新的新嘉汽車。

他當然不是普通漁員——甚至根納德及幾行的大洋船的船長，也比不上他。他們的入息，甚至超過英國首相有每年一萬鎊的薪俸。

試想想吧，現世界最惡劣的天氣搏鬥幾個星期，在零度下每天刻苦工作十八小時，而在北極的冬季，廿四小時一天似乎減少了兩小時，——他祇在追逐着大魚。

英國漁船聯會計算，約有一打這些高級船主，他們每年入息由一萬鎊至一萬五千鎊。他們有些每年換汽車一次，雖然他們的汽車祇走了五千哩的路，因為他們很少在家，所以他們很少時間使用汽車。

船主的副手，每年可賺五千五百鎊。第三助手約二千鎊，廚子也有一千一百五十鎊。

在「捕魚的戰爭」中幾乎沒有一個星期沒有事件的——例如對於那個海域屬於那個國家的爭辯。在阿巴何的俱樂部和酒吧，漁船的人仍然在談論「老虎」船主伍德駕駛他的船班中了砲彈的「紅十字軍」漁船歸來，他的船員排立郎遇大災。

「紅十字軍」的戰役發生於一九六一年五月三十日清晨。最後的一網魚拖了上船，「紅十字軍」個個拖返國，突然的遇見丹麥戰艦「尼爾斯艾貝森」，從遠處的黑暗中駛出來。丹麥戰艦大聲喝道：「停船。你們在丹麥領海捕魚。」伍德知道「尼爾斯艾貝森」有四吋徑大砲，追擊砲及機關槍。他停船了。第二個命令是：「你們被捕了。跟我駛進圖爾斯港。」伍德低聲告訴副手柏克加說：「我們不曾越界，但我們無法證明它。叫孫子們，準備逃跑，看他們怎麼追。」這時間丹麥戰艦已駛除「紅十字軍」旁邊。兩個丹麥官跳過船來，執行拘捕。這些丹麥人認識這些英國漁民的，但他們不能控制這些英國漁民。伍德立刻加速駛走：「我們打尼爾斯艾貝一兩小時。」「尼爾斯艾貝森」一拐一個大灣，鄰着駛入港口，我們却繼續前駛。那個對我們船上來的那個丹麥高級軍官，不知怎樣，把自己質問船主的翻房裏。那是可憐的，但不能阻止我們。另一名丹麥人，則是一個字鎖的俘虜，以前不曾做過這樣的工作。他似乎不大說話。我估我們逃得過了，但是，他們向我們開火。船頭和船尾都有子彈飛過，在下邊的那個丹麥人嚷道：「阻止這艘船！」但沒有人聽得到他。這時間，船主、能手都在甲板上。子彈飛來的時候，我們並不站着辯論。但能乎仍然把新船，跟着，砲彈從砲彈中我們右邊船頭，船主打訊號給那些丹麥人，說，我們雖已中彈，但我們決不停駛。並告訴他們，我們已發出無線電向皇家海軍求援。

皇家海軍時常都在那裏。經緯艦北愈布列治號及補給艦利救號開足馬力駛來，戰役結束了。

雖然這些戰役不見諸歷史紀載，但像伍德那樣的英國漁船船主，許多都經歷過這樣的戰役。例如華爾達，他的漁船「北方星」號，曾於一九六一年在除夕下由冰島人登船搜查。他們在甲板上辯論的時候，組送一艘用平底的漁船向冰島人說，推動發報機，向附近的皇家海軍戰艦發出緊急求救訊號。

當冰島砲艦「奧丁」號駛近另一艘英國漁船，漁船上的人員用馬鈴薯及煤塊向它投擲。當那砲艦駛近，他們用水喉掃射它的甲板，「奧丁」號砲艦的廚子，站在甲板上，向漁船的人揮拳，罵道：「英國佬！」

英國漁船一艘背向冰島砲艦的方向，「一號」，以前曾利來利亞「一號」，但它用的是熱水。

西船船主羅拔斯，格羅斯比、巴向或佛列特伍德等各漁區的漁民，都稱他做「紳士羅拔斯」，但冰島海軍對他却有不同的看法。

羅拔斯曾任皇家海軍護航隊的軍官，現在是羅斯漁船有限公司的一位董事。他一九六一年，在辭去皇家海軍的職務後，投身一艘漁船做雜工，他自少就嚮往出海捕魚的生活。戰後，羅拔斯自己置了三艘漁船，加入大漁業公司維斯集團，他自己駕駛「阿山帝」號。

有一次，「阿山帝」號漁船駛往大西洋、北冰洋及挪威海捕魚，因為天氣惡劣，魚穫不多，更壞的是遇到結冰。半載而歸，避難時暫擗，以待機會？羅拔斯終於決定駛向冰島海岸。駛了五哩的路程後，遇到他的老敵人，冰島砲艇「阿爾拔」。砲艇追來，羅拔斯下令船員放下右舷的網漁。由於必要時抛那艘砲艇，網起來。雖然不斷的吸令他停航，一直追逐了四十八哩，砲艇才追到「阿山帝」。但是，那時候，英國海軍的保護漁船的高級艦「元甸」號也駛來了，樂艦聯仇，那艘冰島砲艇祇得放棄了。

今天，英國各地的一萬三千七百五十間魚店，仍然依賴這些冒險出海的漁船供應海上鮮。

國際剪影

寶來的電子腦

助太空船發射

最近美國太空總署在甘迺迪角發射「遊騎兵七號」太空船，寶來公司在地面所設的指導系統，發揮了重要作用。該電子計算機指導「阿特拉斯」推進火箭發射，並訂出「阿吉那」第二部火箭的正確開動時間，以便將「遊騎兵七號」太空船送到月球。

寶來公司為美國空軍部設計製造及操作的電子計算機，自一九五八年以來，即已安裝在甘迺迪角基地使用，在該等設備啟用以來，已一共主持發射過一百四十五個火箭及飛船，而從未發生過延誤事故。寶來系統的準確性及可靠性，已被應用於發射「阿特拉斯」、「泰坦」及美國太空總署海軍火箭載人水星太空船航跡飛行，以及目前計劃一系列阿特拉斯「阿吉那」計劃的發射。

該電子計算機，將同時指導雙子星座計劃中由兩人駕駛的「阿特拉斯」和「泰坦」太空飛船的發射工作。

足球賽引起暴動

秘魯慘劇幕後有因

印第安人佔人口一半，生活困難，但卻受少數的白人統治，而此球賽中……　·曉江·

中南美各國，男女多係球迷，更因具有拉丁民族傳統的熱情，容易激動，故時因球賽發生紛爭，毆鬥事件屢見不鮮。今年五月二十四日，秘魯首都利馬國立運動場發生的足球賽流血慘案，死亡三百二十八人，負傷約五百人，更是全球重大的慘劇。

利馬國立運動場發生慘劇的直接原因，係秘魯與阿根廷兩國力爭出席世運會的代表權。

秘魯足球會主席賀楠氏，賽前表示，極有信心能取得中南美代表資格。

秘魯為爭取足球代表權，曾花巨額大本錢。去年八月開始，便挑選全國最優秀球員，編組球隊。選手主力係土著印第安人與黑人，聘請世界著名的巴西「波達科」足球俱樂部馬利諾氏為總教練。

秘魯人口總額，印第安人約佔半數，餘為黑人及西班牙移民後裔。就中南美各國言，秘魯是白種人最少的一國，但白人化。

秘魯土著印第安人為居住安第斯山區，對白人懷恨甚深，雖佔人口約半數，但國家權力係操諸白種人，故球賽一經激動，便迅速惡化。

利馬郊外安第斯山腳下，無數破爛不堪的小房子，都是貧困的印第安人住宅。他們衣服襤褸，孩子們很少進學校機會。馬路旁擺雜貨、市場上小販、清道伕、苦力、碼頭工人等，盡是印第安人。他們雖然生活水平低，但國家球隊中，他們却佔了四名。今次與阿根廷比賽，印第安人很多觀戰。

此次暴亂比賽開始前，秘魯隊員羅拔斯，印第安人爭面子。所以，當日他們攜帶酒、肉及其他食品赴運動場，觀衆們很少……

球賽開始後，秘魯熱烈……阿根廷保持第一比零領先，若他至完場，前途未可樂觀。……秘魯希望便幻滅。當觀衆……高聲叫喊，秘魯隊反攻……完場還有兩分鐘。

突然秘魯隊員羅拔斯，一腳把球踢進龍門，觀衆當時像瘋狂一樣，但球證巴俊斯，判定無效，因羅拔斯踢球之前，曾使犯例。……兩個憤怒的觀衆，便已越過鐵網，衝向球場，毆打球證。球證看到情況危險，停止比賽。七百多球迷尾追……

觀衆……啤酒瓶、石塊……當時在場四千個警察，用催淚彈，但觀衆越來越多，婦孺們開始逃跑，而鐵閘被擠開，數千觀衆，突然被擠下，不少觀衆因而秩序大亂，其他被踏死、傷者頗多，便像瘋狂暴徒般，沿途搗亂縱火，使整個利馬城陷入恐怖氣氛中。

禽·獸

是特別而有效的防盜警鐘，缺點是如果被牠咬傷人，你便要負責。

在英國，許多人利用鵝來做防盜警鐘。「巴爾頓」公司儲藏三千萬加侖威士忌的地方，他們於七年前養了六隻白鵝和一隻公鵝，一直未曾失竊過一滴酒。這公司的發言人說：「我們利用他們作警鐘，如果牠們給騷擾了，牠們發出……

荷蘭人也利用雞鴨來看守他們的……

當然，鵝不是唯一的有羽毛的防盜警鐘。一隻雌火雞也能擔任這種工作。倫敦一個富人家裏養了一隻……一天晚上，她在睡房睡覺了，一個鼠竊空手逃走了。「那是誰？」……

……他們也可以豎起頭射出膽汁……

當然，還有許多看守門戶的方法。……

……一頭獅子或一條蟒蛇吧。……

他說：「後花園養一頭獅子，或前院養一條蟒蛇，或打破玻璃窗——偷進來的人都有攝嚇的效用。」（上海）

一個留學北平的外國學生

約翰·哈維著　古原譯

這個中國教師對這兩個質問無辭以對。他離開我時，面皮還紅於西班牙紫茄。

絕食式的罷工

因此之故，中共拒絕學生離開的請求。非洲學生也被迫採取極端的措施，來貫徹他們要求離境的主張。他們採取絕食行動。我在一九六一年春季，眼見過這種絕食一次。有索馬里學生名和蘇丹學生一名，因為中共堅決拒絕改善他們的生活狀況，於是請求遣送回國。他們集體在校長招待室裏的安樂椅坐下來，不肯進食，也不肯離去，直至得到發給歸國的車船票的承諾為止。他們絕食了三天，在這三天之中，中共當局上既列寧主義的美德（這類宣傳是假定他們甚至不背供給我們的）。那時派出……

這一次絕食，是非洲學生的第二次了。第一次絕食是在一九六二年十二個，我未到中國之前不久。所發生的，他們覺得中國情形可怕，可是中共完全拒絕。這班學生舉行絕食。

這些索馬里學生前來留學的政府首領，剛巧到中國，由他要求中共遣送任何一個由他派來而自願離華的學生回國。到了這個時候，那些同志（指中共）才讓步，准許這班學生回國。

結果，除了蘇丹的伊伯拉希姆一人之外，其餘全部離國。

從這些先驅者的經驗，我們認識到，在我們的反中共鬥爭中，絕食式罷工是一件利器，是有充分理由的。一個……

大如果說是愚的計謀，來達到不得中共的讓步。我們祇有兩途可供抉擇：其一是威嚇他們，如願以償；其一是坐而待斃。因為，我們所應付的不是君子，祇是「同志」。同志不懂得甚麼是君子之道。中共最怕外國學生示威和罷工，因為這種行動能向中國人民表示意見，並且示威，這種行動，又能在中國人民的道德上，造成一個惡劣的例子。因為中國人民是永遠不許罷工或示威的，祇有奉黨的命令而行和有利於黨的，是例外。

今年一百一十八個留學中國的非洲學生裡面，有九十六個已在我留華期中退學了，在我終學待發之際，還有六個表示準備回國之意。這即是說，非洲的留學生，百分之九十都發覺中國有些毛病，這些病使他們不能再留下來。

世界上差不多每一個先進國家都有非洲學生留學。然而，在其他的國家中，還有那一國是非洲學生的百分之九十祇留學了一年，還未完成學業的一年，就厭惡而歸國的呢？（卅九）

德製衣業重要發現

女時裝尺碼標準落伍

荷亨斯坦的紡織技術學校，經過調度八千名婦女的身段後，已訂定了最新的標準制度了。　·余木·

如果我們將一套最新款的時裝，穿在「美羅的維納斯」女神像上，將會發現她那被公認為理想的身裁，並不符合現代標準。女性身段比例不斷地隨時裝而變改過。女人是極會適應環境的動物，她們為了漂亮不惜作任何犧牲。

然而，成衣的尺碼却在這演變中落伍了。數十年如一日，這些尺碼從來沒有改過。它們最大的缺點是，衣服的寬窄與長短成一定的比例。舉個極端的例子來說：一位四十六或四十八吋胸圍的胖太太，要穿一件成衣，必須像守門神一般高；而一位胸圍三十四吋的苗條女郎，再加上一雙修長的玉腿，就不用遲疑地穿現成的衣服了。既然大多數婦女的身裁比例與成衣不相符，祇有求諸修改，但修改衣服，不但浪費時間，又使成本增加。一九六零年之中，西德商人在修改衣服上就花了一億八千萬馬克。

然而，成衣工業的目的就是便利顧客，令她們在時裝店選購到合身的時裝後可以立刻穿上身。為了達到這個理想，德國的女裝成衣商制定標準尺碼，由荷亨斯坦的紡織技術學校擔任「測量」工作，再根據身高和臀格（她們胸圍已圍各異不同的比例）設計出一個新的尺碼制度。為了設計這個新制度，他們詳細量度了八千位年齡不同的婦女。

這項新制度將於今秋在數家大公司施行，預料開始時是會面臨困難的。很多零售商不贊成這個新方法，同時買手們也要重新訓練。一間大規模的成衣廠，為了方便顧客起見，已經印就六批表格，說明每個尺碼的胸圍、臀圍及長短，供他們參考。

臀部狹窄型（百分之三十女性屬這一型）

特徵：胸圍與臀圍無甚差別，臀圍不超過胸圍兩吋

A．身高五呎一吋至五呎三吋者

胸圍	成衣編號
三十四——三十五吋	○一九
三十六——三十七吋	○二○
三十八——三十九吋	○二一
四十——四十一吋	○二二
四十二——四十三吋	○二三
四十四——四十五吋	○二四
四十六——四十七吋	○二五

B．身高五呎四吋至五呎六吋者

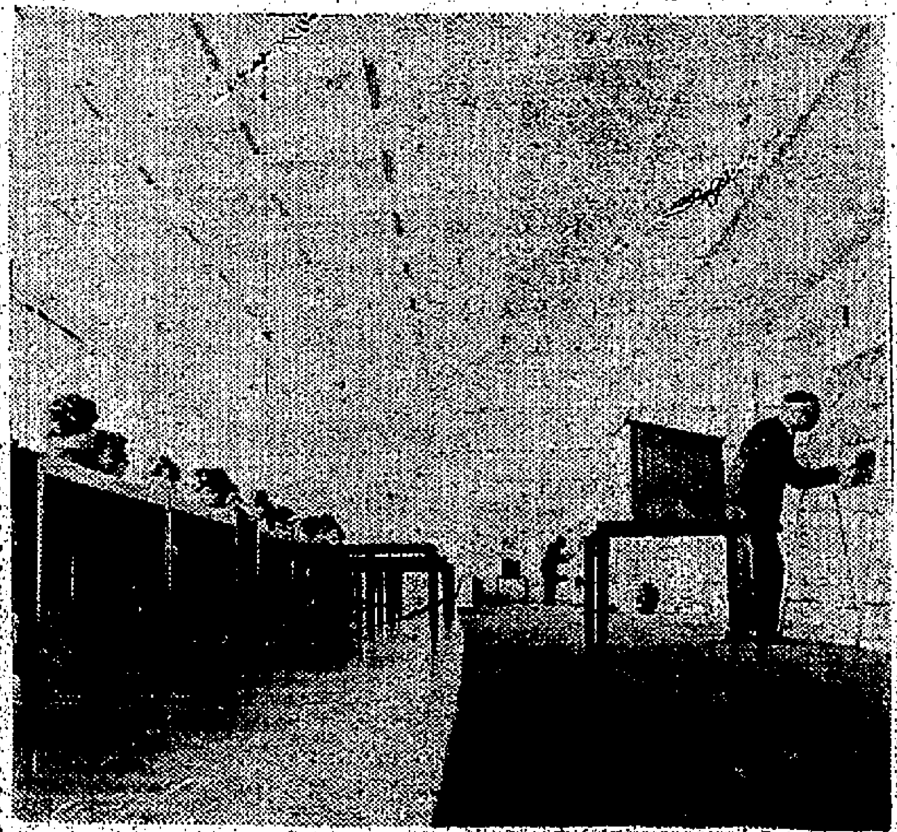
胸圍	成衣編號
三十四——三十五吋	○三八
三十六——三十七吋	○四○
三十八——三十九吋	○四二
四十——四十一吋	○四四
四十二——四十三吋	○四六
四十四——四十五吋	○四八
四十六——四十七吋	○五○
四十八——四十九吋	○五二

C．身高五呎七吋至五呎九吋者

胸圍	成衣編號
三十四——三十五吋	○七六
三十六——三十七吋	○八○
三十八——三十九吋	○八四
四十——四十一吋	○八八
四十二——四十三吋	○九二
四十四——四十五吋	○九六

像這樣的表格，還有兩個，一個是給臀部屬正常型女性參攷，一個是給臀部寬大的女性。

臀部正常型佔女性的百分之四十五。特徵是下圍比上圍大二吋至四吋。此外，下圍超出上圍四吋半以上的屬於臀部寬大型，約佔全部女性們百分之二十五。這三個表格，共計包括六十個由不同的上下圍比例、身高及胸圍配合出來的編號，真是包羅萬有，幾乎每一個女子的身裁都齊備了。圖為專家教授新尺碼情形。



蟲病 痔瘺 專科

黃華東

陳寶善 協理
鍾萍 助理

信譽保證

杜絕蟲病

根治痔瘺

外搽配藥
肝蟲消
痔靈九
同樣功效

增設醫館
香港：銅鑼灣……
九龍：油麻地……
診症時間：每日上午十時至下午七時
星期日下午二時休息

信譽昭着！

本公司工場以下列原則為各界服務

保養勝于修理當閣下購買福士汽車時可獲保証書乙份憑該保証書獲得兩次免費檢修以及經常性之保養服務以維持汽車之耐用

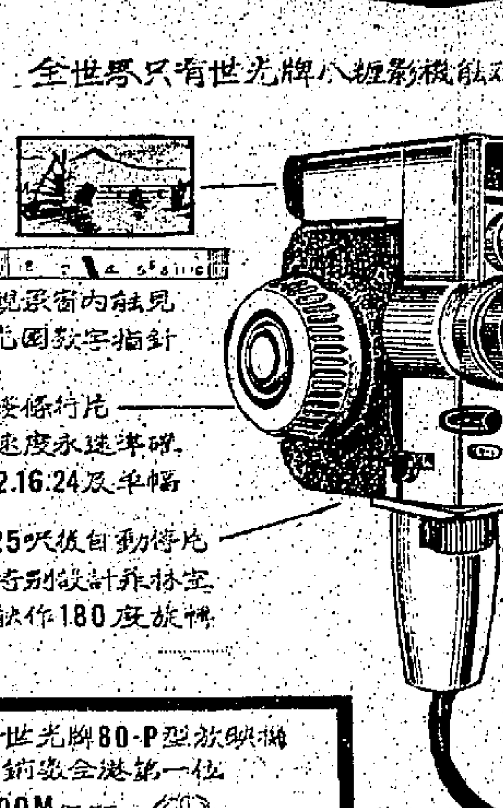
本公司工程人員受福士汽車之專門訓練工場設備完善工具齊全服務迅速確實省時省錢並備有各種福士汽車零件供替用或急用取價公道因此福士汽車能經久耐用車主請揚諸駕臨接洽

總代理：捷成洋行

1964年 最新型最理想的八糎攝影機

SEKONIC-130B 世光牌 130B 型

全世界只有世光牌八糎影機能双程付片不需中途除片



世光牌80-P型放映機 銷數全港第一位

ZOOM鏡頭 50W燈膽

30-J型150W膽自動入片

總代理：大通公司

SANDHU COLLEGE

香港教育司立案

山度中英文書院

(1)考試日期：一九六四年八月十二日(上午十時正)
(2)現有寬大課室十四個，空氣充足及有一設備完善理化實驗室。
(3)班級：F.1—F.4.，P.5—P.6中一至中三（明年開辦至會考班）
(4)師資均由香港大學中文學士羅富國葛量洪及柏立基師範學院畢業生担任
(5)如學業成績優及良清貧者，可向校方申請減費。
(6)辦公時間：上午八時至下午七時，（假期照常辦公）
校址九龍：彌敦道300—306號二樓（即裕華百貨公司樓上）
佐敦道11A—15號二樓
校監兼校長：S.S.SANDHU.B.SC.DIP.ED.山度
英文部主任：G.S.KENNEDY SKIPTON.B.A.HONS.DUBLIN.B SC.LONDON.

可怕的腸虫 是健康大敵

唐拾義 除蟲 疳積散

功能
祛除腸蟲
健脾開胃
瘦弱變肥壯

服後十二小時內 打虫

港九各地 藥店均有售

香港布廠商會公學 招生

下午政府津貼小學，上午私立小學，新建校舍在九龍太子道伊利沙伯中學右鄰，地方寬敞，環境幽靜，創校伊始，尚有餘額，續招各級新生，報名請攜同出生證件及成績表，隨到隨考。

報名處：界限街一〇八號 香港布廠商會

校董會主席兼監督：朱石麟

淺野七賞牌洋灰

淺野七賞牌白色洋灰

日本洋灰股份有限公司

日本·東京都千代田区大手町·大手町大厦

CABLE ADDRESS: "ASANOCEMEN"

西廂記之普救寺

山川人物

顒齋

> 西廂事跡，幾盡人能道，然人多知有張君瑞與崔鶯鶯，而忘爲元稹之自況，故人僅知普救寺爲張崔之艷跡，而不知唐後始有普救寺，實不足爲奇也。

今山西省永濟縣，爲河中府故治，蒲、晉、陝西，乃河東郡故地，唐改置河中府，地當汾河、黃河之中，因名。明改蒲州。有普救寺，爲常古刹而已，原無可供游覽者，然以西廂記故，因而頗不乏游跡，實則寺名始於五代，西廂傳奇假以成文耳。「蓮境錄」：「郭威宿師河中，逾年，登蒲阪以望城中，償蒲民固守，曰：城開日盡誅之。寺僧曰：若然，守愈固矣。常告之曰：誅守城者，餘皆免。城既開，乃即其地爲普救寺。」「蒲志」：「齊名永濟院，院僧與郭威約：城克之日，不戮一人，因改名普救寺。」郭威五代周開國王，邢山人，本姓常，幼隨母適郭氏，因冒其姓，及長，仕漢爲鄴州留守，隱帝既殂，時值契丹入寇，奉太后命，出禦契丹，至澶州，自立爲帝，國號周，史稱後周，即遷汴，在位三年卒，號太祖。郭威之攻蒲，因有所禱，而「蓮境錄」與「蒲志」所載普救寺因郭威攻陷其地而名，亦大同小異，倘而有徵，是則唐時無普救寺之名，安可以爲唐代之事。西廂記乃據會眞記之待月西廂而作，其亦多謂元稹實事，而娘名張生，稹所作姨母鄭氏甚能所敘事略，每有相符之處，或謂稹嘗與表妹通，始亂終棄，因撰會眞記以解嘲，無根之語，是否確實，此不敢厚誣古人矣。西廂記據「曲海總目」提要，云元王實甫撰，蓋稽熊夢後之西齣，關漢卿所補。按元以前，已有西廂，金代董解元所作，稱董西廂，因其專用弦索，一人彈唱到底，又名弦索西廂；元以後，亦有西廂，明，李日華翻王實甫所作而爲南詞，稱爲南西廂，而稱王作之西廂曰北西廂。清代更有周公魯之錦西廂；查繼佐之續西廂，無名氏之後西廂，研雪子之翻西廂。南西廂作者，字，里不詳，非字君實，嘉興人之李日華也。「衡曲塵談」：「既曲之最勝者，以王實甫西廂壓卷，日華翻之爲南，時論頗不取，不知其翻變之巧，頗能洗盡北習，調協自然，筆墨中之爐冶，非易及也。」然「曲談」謂明陸采撰，但不知其所本耳。觀此，董西廂而後，則有王實甫西廂記，其後又有南西廂、錦西廂、續西廂、後西廂、翻西廂，可謂洋洋大觀，流播至廣，其事迹幾盡人能道，然人多知有張君瑞與崔鶯鶯，而忘爲元稹之自況，故人僅知普救寺爲張崔之艷迹，而不知唐後始有普救寺，實不足爲奇也。稹字微之，與白樂天爲摯友，二人爲詩，皆爲淺白易解，以思深語近爲主旨，所謂「婦孺能解」，夫「語近」則使人易解，易解則易誘發讀者興趣，而引起共鳴，理所當然。惟只求「語近」，而遺「思深」，則風姿致盡失之矣，是以白樂天與元微之詩體，實非易仿，蓋「語近」不難，難於能有其若是之「思深」否耳，因併論之。

以一概全

東拉西扯集　南臺

所謂「君子之德風」，這時代已經過去了。過去是「大王之雄風」，現在是「東南西北風」。

一件事物，無論如何，都不會十全十美，即不能以它的美來抹煞它的不美，不能禁止客觀的評論甚而指摘。儘古今來沒有「一道從風」之事。儘管是王者之民，或者是霸者之民，從之中也有不從的。天下果是一道，萬類祇有從風，可想而知的，這社會就沒有一點刺激，也就不會有所謂進步。

所謂「一道」，換言之是「包辦」。也許政治上，表面上可以包辦，思想上不可以包辦。大概古今的權者都有一種包辦的想法和作法，自己以爲是，不許別人以爲非，自己以爲好，不許別人以爲不好。他們就以自己之一，概問題事物之全。因爲他們有的是特權，對於反對者可以格殺勿論，果然，有一個時期內，似乎眞個做到「一道從風」了，然而，事實眞會這樣嗎？

秦始皇統一宇內，御石紀功，而不旋踵，四分五裂，崩潰隨之。這是可以理解的，一不可以概全。一之外還有禮。指鹿爲馬，非馬也。一人謂爲馬，而衆人不以爲馬，「焚書坑儒」以爲「統一」了，而不知「秦法雖嚴」亦疏」。越是概全，越不概全，這是特權者無可如何之事。

在民主制度裡，不容許有「一道」的。過去所謂「而民從之」，今則一反其道而爲「從民」。所謂「君子之德風」，這時代已經過去了。過去是「大王之雄風」，現在是「東西南北風」。「民主」是「全民爲主」的說法，故「一」在「全」之中，而非自立於「全」之外。即今日只能「以全概一」，不能「以一概全」。特權者在問題上總喜歡「以一概全」，在事物上總以爲「唯我爲美」，因而他們會指別人的思想爲紛歧複雜，會對批評指摘者加以搗亂破壞的罪名。他們爲了保持其「一」的權威，絕不容許於他們特定之外再有任何的看法與見解，於他們所認爲至美之外，再有任何的美。但這是一個邏輯的問題，以一概全，顯然是不周延的。盲人摸象，他們所能摸到的，所能了解到的，只是象之「一」而非象之「全」，特權者就這就象嗎？特權者就是盲人，他們以象之一體，強人認爲全象，這豈非大大的笑話！何止笑話，人們將由不從而反對，有

詢問處

常常遇到的怪問題

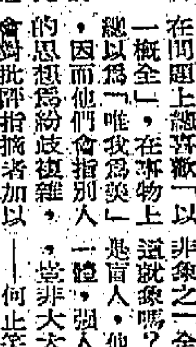
報紙上的「讀者版」，是專門爲了解讀者們各方面的問題而設，而它的起源已無法查明，但目前在英國芸芸報紙中，舉辦「讀者版」最成功的，就是倫敦的「每日電訊報」，該報除了經常刊載「讀者版」見報之外，更辦了一類更見實用的「電話服務」，讀者如果遇到任何一方面的難題而需要立即解決的話，都可以撥電話直接通到報館的編輯部去詢問，他們將聘了七位博學多才的人物去解答各方面的問題，其中五位，是專門負責接聽電話，通常說，在一個星期之中，他們要回答約共二千個不同的問題。

除了報館舉辦的「問話專欄」之外，也有一些私人的「詢問處」設立，這種「詢問處」組織龐大，有用當值提出問題，也有直接的電話詢問，其中有一小部份是拍電報來提出問題來的。問題裡面，眞是形形式式，有時候使負責回答的職員，爲之啼笑皆非。好像，最近有一個市民撥電話到某「詢問處」，問及「從倫敦橋到窩打老車站門口一段路程，走得最慢的紀錄。」職員便翻查各種資料，好容易才找出答案，據說：「最慢的紀錄是兩個星期——十四個晝夜。」

當爺們也有他們的煩惱，如富翁經常會撥電話提出如下的問題：「當朋友來電邀約出外晚餐，他爭吃不穿換衣服，這是否表示不該配帶金飾鑽戒的暗示呢？」有一位先生更天眞，他來電問：「普通的樹有多少片樹葉？」

當然，「詢問處」的職員也並非超人，許多時候他們會給一些難題難住了的。好像，有人這樣問：「請儲把世界上一切不正當和經常幹著非法勾當的人列出。」當然，這個問題，「詢問處」是無法答覆了。

有人更妙想天開，希望在「詢問處」獲得準確的「貼士」，大發橫財。因此有人問：「請列出六位世界上最富有同時又是雲英未嫁的小姐芳名。」有一位先生，竟看上了「詢問處」的女職員，他在電話中問：「今天晚上你能陪我嗎？」答案當然是「不」！（呂詳芳）



1984

預言諷刺名著

原著佐治柯和　南汀譯作

那個黑髮女郎字條上的三個字，實在會到史密斯有點錯愕了，也可以說是有點喜出望外了。

他閉上眼睛，在默想，「我愛你」三個字逼清清楚楚地浮現在他眼前，他不相信他的眼睛會看錯，但不也相信他的眼睛不會錯。

不過，史密斯的心緒一直在飄飄然，那是無可否認的。現在，他希望午餐的時候快點來臨，因爲，這樣，他便有多看她一眼的機會。

這個時間終於到來了。他很快就到了食堂，不幸的，涌波遜又找到他，而且又坐在他身旁，他老是喋喋不休地說，讚他對黨工作的熱衷。這些話，在平時，史密斯已聽厭了，何況此時此地，他怎會理會他呢。

她也終於到來了，她的座位距離史密斯很遠很遠，而且，在同一枱上，還有兩個女子在座，剛好遮擋着他的視線。依照史密斯的判斷，她似乎是不會看到他的。

下午的辦公時間，史密斯自然特別感到難過了。當然，他這份又憐又喜的心情，是絕不能夠表現出的，因爲電子儀每秒鐘都監視着他。

在晚餐的時候，史密斯不會遇到她，在參加羣衆大會的時候，也不會遇到她。

直至二十三時，他匆匆返回宿舍所，他躺到床上去，半小時後，熄燈了，一切都在靜止了，無法靜止的，祇有史密斯的心。他終於在安全的時間做他的夢去了。

她叫什麼名字呢？他不知道，現在，他知道的，是她白皙的肌膚，美好的胴體，靑春的氣息而已。

史密斯在迷惘中盤旋着幾個問題：她是故佈疑陣，使我入彀嗎？是眞心向我表示愛意嗎？我應該和她接觸嗎？我怎樣和她接觸呢？到撰寫科去找她嗎？不成！在路上截見她嗎？不成！寫信給她嗎？也不成！

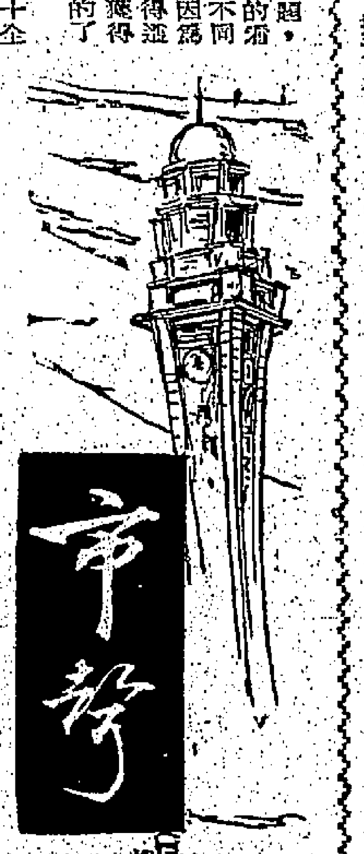
最安全的還是在食堂吧，假如他能夠跟她同坐在一張桌子，祇要三十秒時間，一切問題便可澄清了。

然而這個機會，史密斯卻無法找到。一個星期過去了，他像生活在一個無休止的夢中。

三天來，在食堂裡，他就不曾看到她的影子。這是史密斯最關心的一件事，她生病嗎？她被抓去嗎？她下放去了嗎？也許都不是，而是更壞的，那就是她突然改變她的初衷了，她在有意地規避他了。

其實，這都不過是史密斯的胡思亂想吧了。

一覺醒來，史密斯孤好和平時一樣，循着那道，走到辦公格子間去。自然，又是一樣碰到她的，她手帕上的網帶解去了，他和她的視線，在交織中顯出了特別的光芒。(66)



市聲

謝阿蠻

歷史小說　南宮博著

親暱

——她這笑是有爲而發——因於皇帝伸舒肢體的神氣。長久的夫婦生活中，她習知於這種神態所代表的情操。常危滅出亡以來，皇帝在頹敗中，沒有綺蒂的情思，此刻，她看到了纏綿，她爲珍視這纏綿而笑。

「我不出去吧，玉環——」李隆基睇着眼，似自我解嘲地搖搖頭。

她漱了口，並未再催逐皇帝，兩名宮女以一個帳幔搭圍一角，楊貴妃嫣然一笑，入內。

大唐皇帝的生理有異樣的誘動——那並非正常的，睡眠不足，長時間在車中不得運動四肢，一旦下來，走動和伸欠了一下，血液循環加速了，因而，附帶地刺激了生命的元氣，形成罕異的亢奮，這景光，從來未在李隆基的身上出現過，因此，他有新異的喜悅和空泛的興奮。

他在布幃外面聽着，綺膩地，似乎，他忘掉了此時是兵荒馬亂中。聽着，聽着，他低吟：「宮中誰第一，飛燕在昭陽——」那是李白當年所作的宮詩。雖然已過了十多年，但是，李隆基以爲楊貴妃宮中第一的身份並未改變，在他的心目中，今更勝昔。

布幃撤去了，楊貴妃再出現在皇帝的眼前——她勻過了粉，雙頰也輕敷了胭脂，疲乏憂煩而致的蒼白憔悴，爲珠粉所掩蓋了，此刻，她要露了明艷。

「玉環，雖是日日相見，卻是看不厭！」皇帝嘻嘻地說。

她笑，嫵媚地——

「玉環，」皇帝挨近了一些，附在她耳邊說：「此時，我祇想和你親暱親暱……」

「三郎——」她睨睨地搖頭，但是，她在悅中。

「玉環，忽然之間，我，我……」他在她耳根淺吻，然後期期地笑。

她捏住了他的手，她用頭去撩他，而他，以鼻子摩擦她的耳朵，以呼吸撩撥她的頸項。

「三郎，我怕癢的——」她吃吃笑，閃開了些，稍爲定神，雙目半睜半合，期期地：「不要處我呵，三郎，使有那要緊，這些時，高力士他們一定在等你了！」

「！」他的雙手搭在她的肩膀上：「讓我鼓勵一下，這幾天的日子，不像人過的，七情六慾，一些也沒有了。」

她又吃吃笑，在笑的間歇中，她說：「這當口，不應該有啊！我還想到那邊佛堂去禮佛。」

「玉環不要去……」他綿綿地呼喚，空靈的情緒，並未因現實而崩潰，他伸出一隻手，輕輕地撥起她的下巴。

她半合着眼，與之相對——縈她的悠悠的；但是，就在這幽美綿密的時間，一些混亂的吵嚷之聲，遠遠地傳來……（一六五）

漏溪春秋

長篇演義連載　鐵嶺遺民著

第二十回　大節雙淸　捨生爭寸土　奇冤萬古　中計壞長城

放漢被他氣的牙癢，但是又無法駁他，勉强按着性子說道：「如若四面都不能得手，就向昌黎南門外小山集結，再商議下一步，任何一路走失了就由帶隊官負責。」

分撥既定，四路兵馬出動，各攻一面。放漢率領大軍攻打南門，這次他的辦法是以衆擊寡，下令每一城垛口出動三部雲梯，一部被毀，第二部趕快上去，二部被毀，三部再上。依照放漢的估計，每一城垛口最多不會有十個人，經過三次衝擊，守軍將所餘無幾，最後再率精兵一鼓登城，必操勝算。

放漢計劃已定，即開始攻城，那知這次城上的戰術也變了，不等後金兵的雲梯就近城垛，先放一排箭，當時就射傷了一批，及至後金兵到了城下，馬上滾木擂石，配着火把一齊拋下來，衝鋒的兵士，扛着雲梯，沒有還手之力，小半被亂箭射傷，大部又被滾木擂石打中，偶有一小部份衝到城下，勉强架起雲梯，尚未爬上城頭，中途就被火把燒斷，即使有少數爬上城頭，也被守軍殺死。

放漢在城下看的目瞪口呆，這時城上卸三聲砲響，祇見每一個垛口皆站滿官兵，人數密密麻麻，無法計算。放漢暗暗吃驚，不知城上何以會有這麼多的兵，由於自己攻得過猛，可以想見那三路一定也不妙，當時下令退得下來的兵，一律向南面小山撤退，到地方祇見林同宗兒都來了。

放漢道：「你們三位到早些。」

巴林搖頭道：「眞厲害，若不是確實知道袁崇煥押在北京天牢裡，我眞以爲又遇上袁督師了，怎麼打仗的方法一模一樣，我沒有辦法攻得下城，一個回合就退下來了。」

宗兒說道：「這個左縣令我在比袁崇煥還厲害，袁崇煥是指揮自己的兵，他這是臨合別人的兵，又是剛打完仗的潰兵，怎麼到他手裡就變成了勁旅，可見這人眞有本事。」

放漢說道：「咱們三人都敗下來了，札嚕特呢？」

巴林冷笑道：「咱們都敗下來了，他還能佔了便宜，若不是撲迷了路，就是連他自己也被敵人活捉了。」

正說着，札嚕特率領一軍來到，看着人數不少，軍容也十分整齊。

放漢問道：「原來你未打。」

札嚕特笑道：「我要不打，何至於現在才來到，不過我不似你們指揮全軍爬城，我祇是派一批敢死隊去偷襲，不用雲梯而用繩索。」

巴林問道：「爬上城頭沒有呢？」

札嚕特說道：「當時一個牛彔，全爬上城，滿以爲你們三方面會來接應的，結果却得不到消息，支持了半個時辰，整個牛彔就在城頭被消滅了。我看到再攻也是白費力氣，就下令撤退，那知敵人竟然出城追擊，且戰且走，所以就擱了時間，到現在才來到。」

放漢頓足道：「敵人若敢出城追我就好了，我一定殺他個片甲不回，不料機會到你手上，就白白溜掉了。」

札嚕特剛要講話，忽然探馬來報，皇太極得知四人攻昌黎不利，已親率大軍趕來。（一〇八）

半靜寂地帶

丹厄

風姐炎風從港南掠過，帶來雨水四時餘，這成不大不小災害，死三人傷百十餘人。眞「禍水」也！

×

觀塘從舊區敗萬順山坑崩陷，彩虹三座樓宇大廈安全，六千居民，奉命緊急撤出。這是最具威力的「追逐」，這是最大連環的「追逐」了。

×

參加美國長堤競選的菲律賓小姐稱：「愛情係意志行爲」。彼現年二十歲，身段健美，她表示要到四十歲才結婚。三十年內的「意志行爲」，恐怕連她自己也不敢擔保呢！

×

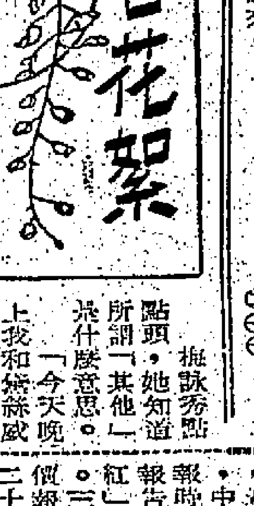
中共在北平，發動百萬人「抗美示威」遊行，在廣州亦發動三十萬人作「抗美示威」遊行。

×

耍嚇「紙老虎」，何必用這麼多人？要打「紙老虎」，也用不着這麼多人！中共亦小題大做哉！

一春花絮

呂子若



擬詠秀點頭，她知道所謂「其他」，是什麼意思。

「今天晚上我和嫦綠威廉一起吃晚飯。嫦綠那可憐孩子給嚇壞了，她做夢也想不到會有一個這樣狠心的爸爸。」

龍太太愈說愈氣，坐直了身子：「你現在大概也認識清楚他了吧，哼！這個人自私得可怕。甚麼都以自己的想法作出發點，從來不管別人死活，我告訴你他根本不會尊重女人，連自己的太太和女兒也在內。」

擬詠秀避開了她的逼視，她不知道該怎麼答話，因爲她知道龍太太的話不是全無道理的。

「誰叫他偏討着一個像他一樣利害的太太，」龍太太發出幾聲冷笑，端詳着擬詠秀，換上了發自內心的微笑：「不過也許他對嫦綠是例外一點兒吧！」

「那裡，」擬詠秀有點發急，却不得不力持鎮定：「我跟他相處的日子還淺，大家當然是客氣一點。」

「嗯，你眞的聰明得很，怪不得他喜歡你了，」龍太太識賞而有幾分尖刻地：「不過你說得不錯，你根本還沒有認識清楚他，現在你漸漸看清楚他了。到了一天你完全看見他的眞面目時，還會更吃驚呢！」

「他——怎麼樣？」擬詠秀禁不住吃驚地問。

「他嗎？說來話長了，」龍太太一笑，向走廊一望，小心地低聲道：「前次我跟他吵的事，全是眞的，他在外面有兩三個女人，他的女朋友多得我也數不清楚。他這個人見了漂亮的女人，自然要佔有，所以我說你得當心一點。」

她的最後一句話重重地打在擬詠秀心上，她感到神經上起了一陣不尋常的波動，接着驚愕、憤怒而羞恥的感覺，同時向她襲來。

「不要以爲自己是她的媳婦，就用不着防範。」龍太太的聲音在她耳邊清晰地響着，但却顯得很空洞：「老實告訴你吧，爲甚麼他會對你這麼好，讓你作天地置業公司的經理，還不是爲了達到他佔有你的目的！像他那麼不擇手段的人，扒灰狼是什麼一回事。」（一〇〇）

出旋

「你帶着嫡佬來欺侮旗裡的兄弟，能算是好子孫嗎？」

「當街調戲婦女的倒是好子孫？」

這時看熱鬧的人愈聚愈多，都替大本說話的聲音也愈來愈雜。有的人在譏笑二哥，說他看上了阿嬌，要不然，不會跑到街上來打架。

大哥看看事情應該適可而止，便勸二哥回家。當我們離開的時候，後面的人還在那裡叫嚷：

「叫他去做嬌佬！」

「攆他出村子！」

我們回到家裡時，逸新已經回去了，祖母、大伯母、二伯母和母親在談論着阿嬌受辱的事。

「逸新能教出甚麼好兒子來，他自己就是那麼不規正的人！」祖母說。

「我活到這麼大了，倒沒見過當街調戲女人的事！」二伯母說。

「就算阿嬌是嬌佬的女兒，他也要顧面子啊，」母親說。

「如果我是男人，我倒要站出來說句話，」大伯母說。

「我看這種事情不好不說話，」母親說：「像這樣下去，我們這個村子不是成了野人窩了嗎。」

「最好把這些人抓去，叫他們坐幾年牢，」大伯母說。

當然，這些話祗是出於義憤，誰也不會眞正替佟戶說話的。

我們回到家裡還不到半個小時，忽然有人上門來了，那是逸新的老婆和她的兒子大本，另外還有他的一個堂房叔叔。逸新的老婆看來很小巧，卻是個十分囂張的女人。她一進大門，還沒有見到我們家裡的人，就已經在那裡訴說了。

「這麼野蠻，打人打到我們頭上來了！」她大聲地說。

我們出去一看，她已經走到我們放房子的地方，大本跟在她的後面，鼻孔上塞着棉花。

「糟了，」我心裡想，「一定是來找麻煩的了。」

隔不多久，我們大廳前面的走廊上突然熱鬧起來，祖母、大伯父、大伯母、二伯母、母親都出來了，互相爭吵着。

「你們的孩子難道頭上用角，可以把我們的孩子打成這個樣子？」逸新的老婆嚷起來，聲音十分刺耳。

「逸新嫂子，」大伯父說：「我新用不着，你祇要心平氣和說出來就得了。」

「你們的孩子打人，您能叫我不嚷呢！」她說。

「誰打了你的孩子？」

「你們以沖打我們大本。」

我們在街上打架的事，當然不會讓家裡的人知道，所以當大伯父聽說以沖打人，似乎還有點不大相信。

「他爲什麼要打大本？」

「他替嬌佬出頭！」

大伯父做事向來不慌不忙，他一面勸阻逸新的老婆不要嚷，一面叫我二哥來對質。二哥神色自若地走出來，站在大伯父的跟前，等待他的盤問。

「阿沖，你打了大本嗎？」大伯父問。

「是的，我打了他！」

「你去打他幹什麼？你吃了獅樂嗎？」

二哥不想把這件事洩漏出來，以免遭家裏人責備。但家裏的人把兩件事前後一對照，立刻就明白過來，祖母說：「誰也沒吃獅樂，是她的兒子當街調戲了阿嬌！」（七十五）

今日播音節目

香港電台

上午七時報時，十五分，時代曲。天氣報告，重播一週農業提要。二十分，節目預告。時代曲。三十分天氣報告。四十分節目預告。五十分音樂。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。八時，粵語新聞，每日公衆活動報告，特別報告。十五分，蔬菜價格報導。三十分，粵曲。五十八分，天氣報告。九時，國、潮語新聞，特別報告。二十五分，節目格言錄。三十分，世界音樂特寫。十時，文獻故事選輯。十五分，故事演講「東周列國誌」。四十五分，點唱節目。五十八分，天氣報告。十一時三十分，伙頭大將軍。十二時報時，牛豬批發價格報導，故事演講「花蝶胡恩施」。三十分，漁民天氣預告，名作品「春秋戀」。一時報時，京曲。十五分，粵語新聞，特別報告。二十八分，天氣報告。三十分，粵曲及時代曲。二時，國語新聞，特別報告，音樂。十五分，錄音轉播倫敦昨晚國語節目。三十分，祝君康健節目。三時，長篇專曲。四時，南音。三十分，科學與你。三十五分，民歌。四十五分，粵曲。五時十五分，歐西音樂講座。四十五分，中國西曲。五十八分，天氣報告。六時報時，粵、國、潮、客語新聞報告，特別報告，小曲。三十分，特備廣播劇「斷腸紅」。七時，時代曲。十五分，體育述評。三十分，時事實錄。五十分，農產品市價報導，音樂。八時報時，世界奇聞錄。二十二分，時代曲。三十分，社區面面觀。四十五分，粵曲。五十八分，天氣報告。九時，廣播劇「五虎平南」。三十分，轉播倫敦粵語新聞。四十五分，漁民天氣預告，時代曲。十時十五分，短篇廣播劇「捉賊記」。四十五分，故事演講「反三國演義」。十一時十五分，解心粵謳。三十分，錄音轉播倫敦國語新聞。四十五分，時代曲。五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，粵語新聞簡報。十二時，廣播完。

麗的銀台

七時，麗的呼聲，進行曲，廣東音樂，節目報告。天氣預測。十五分，英語教授。[illegible]三十分，專曲。四十分，九時三十分，祝壽祝婚。節目報告。四十分，十時，街市行情。四十五分，論孟淺解。十時，大衆信箱。十五分，廣東音樂。卅分，兒童歌曲。四十五分，時代曲。十一時，通俗故事「賴布衣追龍記」。三十分，電影故事「男婚女嫁」。十二時，新聞報導。十分，股市行情。二十分，祝壽祝婚，節目報告，天氣報告。三十分，小說「海員兒女」。一時，南音。三十分，話劇。二時，電影故事「情與愛」。三十分，時代曲。三時，戲劇人生「你情我願」。三十分，粵語流行曲。四十分，股市行情。四十五分，社會服務。五十分，祝壽祝婚，節目報告。四時，粵曲。三十分，故事「杜鵑花裡杜鵑啼」。五時，歐西流行歌曲點唱，金價報告。三十分，小說「洪文定再鬥峨嵋山」。六時，兒童小說「難忘的老師」。十五分，口琴。三十分，小說「丁字血案」。七時，粵曲。三十分，故事「鬧陰山」。八時，新聞報告，天氣報告，節目報告。十五分，游泳講座。三十分，時代曲。四十五分，環遊世界「紐約」。九時，小說「鬼才」。三十分，中外名人傳「英國故事寫作家培揚」。十時，長篇趣劇「新水滸傳」。三十分，紅伶名曲選。十一時，新聞報導，天氣預測，體育消息，節目報告。十五分，迷離境界「逍遙魔更高」。四十五分，時代曲。十二時，完播曲。

麗的金台

七時，麗的呼聲，早晨音樂，進行曲，節目報告。天氣預測。十五分，藝術歌曲。三十分，京劇「貴妃醉酒」。八時卅分，新聞報導，天氣報告。九時，今日事。十五分，街市行情。三十分，潮曲。十時卅分，客家山歌。十一時，福建歌曲。三十分，時代曲。十二時，小小廣播劇「新血輪」。六分，音樂。十五分，英語教授。三十分，新聞報導，天氣報告。五十分，節目報告，各地雜曲。一時，偵探小說「亡命之徒」。三十分，京劇「擂松下嶺」。二時，粵劇「三笑姻緣」。三十分，越劇「打金枝」。三時，各地雜曲介紹。三十分，武俠故事「武松」。四時，潮曲。五時卅分，社會服務及金價報告。四十五分，時代曲，電視節目報告。六時，京劇「女起解」。卅分，英語交際會話。七時，潮州音樂。三十分，新聞報導，天氣報告，節目報告。八時，文藝小說「繭絲情網」。三十分，評話「七俠五義」。九時，現代婦女「淺談婦女的頭痛病」。十五分，時代曲。三十分，國語歌唱故事「桃花戀」。十時，戲曲介紹「大小天仙配」。國語戲劇化小說「宋徽宗的情人」。十一時，新聞報導，天氣預測，體育消息，節目報告。十五分，潮州曲。四十五分，國樂。十二時，完播曲。

商業第一台

七時，消閒音樂。十分，節目預告。十五分，口琴音樂。三十分，天氣報告，時代曲。四十五分，天氣報告。五十分，座右銘。八時，轉播港台新聞報導。十分，天氣報告，潮汐漲退報告。十五分，粵曲。九時，天氣報告，街市行情。三十分，南音。十時，漫畫化小說「現代濟公傳」。三十分，婦女生活節目。十一時，社團簡報，時代曲點唱。三十分，倫理小說「家賊難防」。十二時，時代曲。十分，股市行情報導。十五分，時代曲。三十分，奇情小說「鬼影幢幢」。一時，祝壽祝婚點唱。十五分，轉播港台新聞報導。二十五分，天氣報告，潮汐漲退報告。三十分，電影故事「男婚女嫁」。二時，倫理小說「事業與家庭」。三十分，電影故事「故園春夢」。三時，粵語流行曲。三十分，粵曲。四時，天氣報告，時代曲。三十分，股市行情報導，跳舞專曲。五時，一曲寄心聲。三十分，兒童節目。六時，轉播港台新聞簡報，天氣報告。五分，時代曲。三十分，粵曲。七時，街知巷聞。三十分，漫談億狗。四十五分，時代曲。八時，燈燈小說「兩小無猜」。三十分，星月爭輝。九時，港九時事。十五分，天氣報告，時代曲。三十分，歐西文藝小說「人生」。十時，大丈夫日記。三十分，電影故事「情與愛」。十一時，天氣報告，歌唱小說「碧玉寃情」。三十分，明日節目預告，時代曲。五十九分，轉播港台新聞簡報。十二時，天氣報告，完。

商業第二台

七時，消閒音樂。二十分，重播座右銘。三十分，天氣報告，節目預告，時代曲。四十五分，天氣預告。八時，轉播港台新聞報導。十分，天氣報告，潮汐漲退報告。十五分，歐西音樂。二十分，天氣報告。三十分，天氣報告。四十五分，天氣報告。九時，粵曲。十時三十分，時代曲。十一時，小說。三十分，時代曲點唱節目。十二時，小說。三十分，轉播港台新聞報導。二十五分，天氣報告，粵語流行曲。三十分，武俠小說「寶劍劉得飛」。四時，粵劇精選。三十分，歐西流行曲。五時三十分，時代曲。六時，轉播港台新聞簡報，天氣報告。十五分，股市行情報導，粵語流行曲。三十分，成點故事「血刃情絲」。七時，時代曲。八時，世界流行曲。三十分，體育雜談。四十五分，跳舞專曲。九時，天氣報告，民間故事。「紅樓夢」。賽狗消息。四十五分，港九時事。十時，國學講座「孟子」。三十分，中篇小說「翠湖艷影」。十一時，天氣報告，完。

中文電視

（下午）七時，預告節目。二分，世界新聞。十五分，英語講座。四十五分，夜總會風光。八時十五分，世界珍聞。四十五分，國、粵語對照會話。九時，電視遊戲。三十分，粵片「飛賊黑貓」。十一時，最後新聞及天氣報告。五分，閉幕曲。

綠村電台

七時，早晨音樂。十五分，晨禱。二十分，輕音樂。三十分，英語教授。四十五分，時代曲。八時，節目預告，小曲。十五分，粵語流行曲，天氣報告。三十分，粵曲。四十五分，兒童故事。十時，南音。三十分，時代曲。十一時，現代婦女。三十分，粵曲。十二時，作品介紹，祝壽祝婚點唱及天氣報告。十五分，現代小說。天氣報告。四十五分，銀色新聞。一時，武俠小說，天氣報告。三十分，倫理小說。二時，粵曲。三十分，坊間小說。四時，粵劇。三十分，潮州曲。五時，西曲點唱。天氣報告。三十分，鬼故事。六時，粵曲。三十分，時代曲。七時，戲劇化小說。三十分，賽狗消息。八時，世界名著。漁民天氣報告。九時，粵曲。三十分，西曲點唱。九時，驚險小說。三十分，英中會考講座，明日節目預告。十一時，談天說地。十分，粵曲。三十分，時歌小說，天氣報告，完。

分類廣告

吳暉　一升醫生　專醫痔瘡　疑難雜症　四十餘年秘驗方

癬　似耳非耳　蟲行如蟻　皮膚腫爛　頑癬

廣州何可醫院婦科主任　羅四維婦科　新址

鼻　病特效藥　獨有秘方　與別不同

蔡德芬醫專　七代祖傳四十年經驗　耳鼻喉　頭部痛症

免費檢驗　耳鼻喉　腦

黃華湛　痔瘡專門　無痛脫落•永不復發

黃標腫脹丹　三代祖傳•獨步古方

余日初醫專　外皮雜症

譚素蘭　婦科

洪冠洲　新久頑病症

簡鳳籬　婦科

朱智卿　婦科

彭錦業　頭暈心跳　專科中醫教授

潘柏

苗樂天醫師　痔瘡

莞平醫師　痔瘡

伍品良　耳鼻頭

南北精通・悲喜皆能
白露明縱橫銀壇

白露明近照

聽說白露明要招待影友開園遊會，主要的是她和田青、林鳳一起主演的粵語文藝悲劇「蒼愛新歡」即將上映。和更多的觀衆接觸，聯繫感情，自然是更加獲得好感了。

事實還不僅如此，還有一部由白露明主演的巨片也即將公映了。這就是被譽爲「電懋的招牌喜劇的「南北片集」的第三部，用寬銀幕大堆頭陣容拍攝的「南北喜相逢」，除了白露明以外，還有「小野貓」鍾情和雷震、田青，還有兩位南北首席諧星梁醒波和劉恩甲，這部影片的陣容，比以前兩部還要强勁了。因爲電懋每年只拍一部這樣的大型喜劇，所以集中全力來拍攝，當然是精彩萬分的。

「南北喜相逢」的編劇是女作家張愛玲的手筆，那些豐富的笑料都是取自日常生活，所以，看起來令人感到特別親切。導演王天林又是喜劇聖手，由他來執導自然更是錦上添花了。最富有號召力的還是鍾情，白露明的美艷，雷震田青的瀟洒，梁醒波劉恩甲滑稽突梯的表演，這樣珠聯璧合的配搭，可稱得上是最佳喜劇的珍品了。

白露明是電懋粵語當家花旦，自拍了「人之初」「賣油郎獨佔花魁女」等國語片大受歡迎以來，於是便成了國粵雙棲的紅星了。現在「蒼愛新歡」和「南北喜相逢」一同上演，不僅是國粵皆能，而且也是悲劇喜劇全部擅長的全能演員了。

爲報殺父大仇 夏娃學七煞掌

夏娃的父親突遭暗算，武林人士，大都以爲死於七煞掌之下，疑是七煞掌門人所爲，夏娃根據媽中所說，肯定其是殺父仇人，但，這位掌門人是個光明磊落的硬漢，不會因小故而下此毒手，結果，開棺檢驗，發現一枚子午針，這種有毒暗器，是屬於一個惡霸所有。

於是夏娃得了父仇不共戴天，遂與惡霸一拼，可惜技差一籌，皮肉非惡霸敵手，七煞掌門人仗義把夏娃收爲記名弟子，將祖傳七煞掌絕技，全部授予他，好讓他日練成，用七煞掌報却父仇。

正邪多行不義必自斃，惡霸接二連三幹了傷天害理的勾當，天網恢恢，疏而不漏，竟被夏娃，那就不用說，七煞掌就派用場了。這是粵藝公司新片「七煞掌」片中的情節。該片已由第四線八院取得映權，在下月上旬排映。

當奴烈 使人感親切

當奴烈很喜歡海邊，常常獨個兒走到海邊去，享受自然的美景。最近，她索性在梁地衆尼卡海邊，置了一座房子。這座房子離片場還不是很遠，但是四週却沒有人，連房子內也經常只有她一個人。不過她很感滿足，常常認爲它已給她所需要的一切。她說：「說起來很有趣，起初有很多事等着做，跟着要買很多東西，一切齊備了，我便感到，我又要再開始工作了。」這就是一個主婦的心情。然而，當奴烈却不只是一個主婦，而且還是一個女演員。

幾年以前，當奴烈還是好萊塢中紅透半邊天的女星，一九五三年曾因演「紅粉忠魂未了情」獲得過金像獎。近年來，她較少演電影，因爲電視界重金把她拉了去，主持很多個節目的演出。

當奴烈的最佳作品「熱血雄心」將要在港九公映了，觀衆們又可以欣賞到這位女星的優秀演技。在該片中，她飾演一個熱心於工作的護士。該片的導演給福特後說：「我參加過戰爭，在各地遇到過不少盡忠職守的護士。當我看到當奴烈的演出，就會想到在戰地上的情景。她的深入角色，份外使人感到親切。」

劉恩甲 垂涎富婦

電懋公司即將推出的「南北喜相逢」七彩寬銀幕的大喜劇片，奇趣百出，笑料成籮。劉恩甲飾地產公司湯經理，對梁醒波所裔娶的富孀蘭花，垂涎欲滴，幾得來財色兼收。無如梁醒波爲了成全田青與游宋蘋，出露與白露明的婚事，別有企圖，始予遊旋。該片即將在倫敦、百老滙、國賓三大戲院獻映。

明年首輪西片 各院映權決定

本港首輪西片戲院，由明年開始，對於各影片公司的放映權，將有重大的改變。茲悉經已確定的，是：（以下由一月一日開始。）霍士——東城、新聲、仙樂。（由二月一日開始。）美高梅——利舞台、樂宮。（以下由一月一日開始。）聯美、蘭克——新華、豪華。華納、哥倫比亞——皇后、麗聲，麗都。和路迪斯尼日片——麗都、大華。派拉蒙、環球國際——娛樂、荷里活。

紀念林黛 重映金鳳

電懋公司爲了紀念國際影后林黛不幸逝世，日內將林黛成名作「金蓮花」在國賓、倫敦、百老滙三大戲院重映，其是一部好片，林黛在片中飾演兩角，一是歌女金蓮花，一是山盜妻子沈淑文。林黛逝世後，各大公司都選出林黛生前最優秀的作品，再度公映，以示對她的悼念。林黛的代父——名製片家朱旭華，也將他所製作、由林黛主演的名片「金鳳」，重新洗印即將推出獻映。

「金蓮花」中一對怨偶

「金鳳」雖然是林黛從影後第四部作品，該片是一部陣容鼎大的巨片，主演者除林黛、嚴俊之外，還有金銓、王元龍、洪波、張翠英、唐若青等。這些都是香港影壇上站在最前列的大將，各人都可獨當一面。如今共冶一爐，其質素之高，可以想見。製片家朱旭華，導演是嚴俊，編劇是李翰祥（其實影片中有極大部份由他執導，因爲嚴俊兼任主角之故），助理導演是金銓。

當奴烈在「熱血雄心」中。男主角是尊榮。

艷星夏妹反串扮男與石堅打武鏡頭。

影劇揚聲譜
汪紫堤

國聯眞的告關山

日昨傳來消息，在台灣的李翰祥，決定委託香港的律師李楚正進行對關山提出法律訴訟了，控訴關山違約及欺詐。據「國聯」提出根據，主要是關山在去年九月間，曾與該公司簽了一張爲期二年的基本演員合約，該合約從本年五月一日起生效，從年支取新津新台幣四萬元。但關山從簽約至今，已從「國聯」香港顧問李楚正手中，支取了三個半月薪水，却沒有替「國聯」拍片，而又已跟另一公司簽約，因此「國聯」認爲關山不祇違背合約而且犯了欺詐嫌疑。據說「國聯」曾經決定由關山偷演「鳳凰三俠」中的李靖，但因關山違約，已使該片遭到相當損失。目前「國聯」正對該項損失進行統計，要求關山賠償。

稍爲留意月來娛樂消息的讀者，相信也記得月前李翰祥離港回台前夕，曾和關山在某酒家一敘。翌日「國聯」經理吳勉之，撥同江青借用「電懋」例會，向記者們宣佈，關山正式投進「國聯」，受新日期是由本年五月一日開始，爲「國聯」服務是八月開始，「國聯」準備由關山執導一部「百鳥朝鳳」，而又導演一部「情花朶朶」，當時據吳勉之說，關山本來是出席例會的，但因目前拍片傷了手，因此休養在家，改期和老記們會面。

然而，當時已經有人懷疑關山之手傷並無大碍，怎會因此不能出席？有經驗之人認爲，內裡當然另有原因，而這原因一直到最近，終於給揭發了。據說關山雖然和「國聯」簽了約，但依他和邵氏舊約而言，舊約滿後，有權再要關山續約兩年，因此舊約雖滿，續約有權，這續約便使關山不能依時投進「國聯」，由於這樣，關山曾因此不斷的和雙方頻頻接頭，希望能夠圓滿解決。

據說本月一日上午，關山曾以電話告訴吳勉之，希望他與邵氏製片主任鄒文懷見面，商談解決目前的困難處境。當時吳勉之告訴關山，他可以代表「國聯」與「邵氏」商談，但絕不到「邵氏」公司去，只有找個公共場所見面。據說，關山曾與鄒文懷談及去留問題。據說「邵氏」已答允關山以「國聯」的片酬，關山爲此特向吳勉之提出折衷辦法：（一）與「國聯」所簽的兩年拍六部片，改爲三部，兩年期滿後，再爲「國聯」拍三部。（二）在這兩年間，也爲「邵氏」拍三部影片。換言之，關山在這兩年之內，成爲「國聯」與「邵氏」的演員，爲各家公司各拍三部片。

當時吳勉之表示會轉告「國聯」，但是否同意，則由「國聯」負責人決定。關山又將這項意見告訴「邵氏」，鄒文懷也沒有正式答覆。而關山曾告訴吳勉之，如果情形惡化，他與「邵氏」發生訴訟，「國聯」要支持他，官司如果敗了，一切法律責任要「國聯」負責。吳勉之認爲關山的話殊欠考慮，關山是否可以向「邵氏」提出，如果關山與「國聯」打官司，也要求「邵氏」公司承担他的法律責任？

由於關山的態度與過去有所改變，吳勉之已以「國聯」公司的代表向關山申明兩點：（一）關山已與「國聯」公司簽了兩年，自七月一日起即是「國聯」公司的一員。（二）關山在港的任何公開活動，事先必須先通知「國聯」公司。據吳勉之說：「關山與李翰祥私人的友誼，和公司的法律責任是另一回事。」

從這句話中可以看到「國聯」根本沒有其他問題，主要是係關山，如果關山不依時報到，「國聯」是不會控訴關山的，但現在事實證明，「國聯」眞的用此方法了。

「國聯」正式用法律解決，關山何去何從呢？現在爲止，還沒有中間人來調解。而「邵氏」公司又不主動的與「國聯」商談，本來以目前來說，「邵氏」需要關山比「國聯」更急切，但他始終沒有和「國聯」正式碰頭。因此，圈中人都非常注意這件事，而這件事以後發展如何？會不會急轉直下的轉變？抑或眞的弄上法庭相見呢？關心這件事的讀者們不妨留意此事日後的報導。

中醫診症 周達文 四代根治 遠年風濕
診症時間 新遷地址 早十點至兩點 在旺角砵蘭街三七號二樓 三至六點在大道中一四二號二樓
風濕一症。走及全身。入筋筋痛。入骨骨痛。入腸腸風。入氣管爲哮喘咳嗽。在上頭風。在中胸背脇痛。在下脚氣。在皮膚爲風疾癢。手脚頸膊胸背

關節腫痛 按症配治本丹方 直透筋骨氣血
走痛腫痛。痛處發熱。或痠軟。或長風疹。筋絡不舒。屈伸艱難。舉動無力。久坐久睡。起痛增。行動痛減。靜止痛止。時發時止。發痠發熱。痛如刀切。夜間更痛。勞作更痛。

脚氣痺軟 一服見功 數服除根（立單保證）
筋抽走痛 重墜無力
低腫或微腫。或能行動。兩膝無力。舉步沉重。脚軟脚痛。手痺。肋緊筋痛。心者肉側。脚氣衝心。喘咳氣促。面黃肌瘦。凡是脚氣消腫之後。及發熱發冷後。皆有變爲乾脚氣症者。

工商日報分類廣告
銷數廣 效力大 收費廉
每段 大字四個 小字四十個 每天二元 上期收費 不折不扣
每單位不得超過四段
凡涉及法律性廣告，請攜同身份證來本報辦理刊登手續。
洽刊處：（一）香港分域街十八號本報廣告部 電話：二二一六〇
（二）中區辦事處利源東街十二號二樓 電話：二三九八〇
（三）九龍彌敦道七二六號B地下 電話：八〇六五八
（四）油蔴地上海街三一九號老寶公司 電話：八四三三六
（五）元朗鳳翔市場街六號仁愛診所

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請攜帶廣告收據到本報廣告部領取，一字頭者，請到中環利源東街十二號二樓本報中區通訊處領取。
172 177 179 182 186 191 192 193 195 198

旺舖租售 洽：昌興置業有限公司 香港德輔道中 電話：二二四六〇 四一八三
金蘭大廈 尖沙咀柯士甸路十一號　讀公大廈 土瓜灣譚公道　榮光大廈 尖沙咀漢口道27—29號

民安大廈 大埔道79-85號 洽購處：電話：861380
宜廉售租 閣建舖旺

永康樓 深水埗永康街一號 三號樓高九層 一梯兩伙 價廉實用 交通便利 建築完成快將入伙 洽購處：地盤辦事處 電話：三二四二二

豪記 德輔道中廿五號三樓 電話：二〇九五二

嘉泰大樓 油蔴地南街174—184號
交通方便 年期長久 建築全七樓 地點旺 免補地價 快期入伙
工廠平售 官地現貨

土瓜灣 出售唐樓舖位高息 接洽處：中環怡和大廈86號室 電話：30589

各國留學 緯安旅行社
本社特設外國留學服務部，專爲學生出國深造，協助辦理申請入學，免費供給資料，歡迎詢問。尖沙咀重慶大廈三樓 電話：669114 下午及星期六照常辦公

均益有限公司 電話：430208 430036 430209 430422
貨倉 倉房堅固 管理完善 收費相宜
凍房 冷藏倉庫 新型設備 個別凍房 各類貨品 適合儲存
運輸 貨用車輛 新型小輪 大型貨車

好美字3000 巧精造構 穎新計設 最先進最理想的手提打字機

安全搬屋公司 電話 23438-31817

百葉窗簾　穿珠手袋　電機雕刻　老珠婆　透明膠盒　透明膠袋

市民秘書　七日曆總滙　萬能角鐵

質鋁信威有限公司 承接各種鋁質工程 當安快捷 設計心購 香港湖菲道四一號地下 電話：七七〇八六六

旺舖廉售　石屋出售　七雞眼總滙　老牌葉陶記　冷機　萬能角鐵　非凡牌衣車

美景樓二期租售 新樓招租 住宅 百七元起 分層出售 萬九起 陸龍土瓜灣道24號 一號紹 昌建築公司 62-1891洽

跑馬地　大道西舖　旺舖出售　工廠廉租　旺舖廉租　石屋租售　美景樓二期　旺舖租售　旺角舖位　旺舖工場　磚屋廉讓　旺舖廉讓　旺舖廉頂　遺失聲明　遺失手摺　遺失聲明

太極　醫學補習　龍巖藝苑　誠聘教師　誠聘教師　南豐紗廠招男女訓練工　戲院什工　實用中學　徵聘教員　徵臭狐　各大船公司　遺失聲明

請什務　招請男學徒　聘中文教師　寫國畫佳音　聘請會計　聘請教員　聘女推銷員　誠聘監工

香港房屋協會招投　羅氏宗親野餐舞會　招商承投學生字簿　招商承投鐵器工程　買屋聲明　領福慰金

謹向九龍中醫師公會 家父顧亦樵爲九龍中醫師公會會員，本月四日仙遊，經照章發給福利金六百元，深感該會辦事認真，用特登報鳴謝，此啓

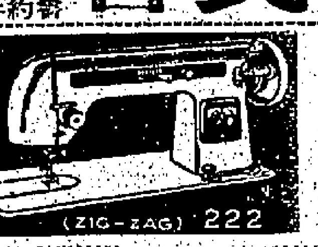
友聯公司　友聯公司　友聯公司　梁鳳鳴 婦科　特效藥　孕閉　郭苑眞

錢滿田 肝胃氣痛丸　王秀珍 婦科　葉淑儀 婦科　李秀英 婦科　通月水　國耳聾機　史達生　久咳哮喘　蕭偉正

尿病 謝照光　外皮 病　陳劍秋 皮膚　癬　尿病　耳鼻喉　岑國良　方佐中醫師

龍虎風濕丹　耳鼻喉　頑固皮膚癬　錢茂生　梁愛華 婦科　伍覺能 哮喘　臭狐　面容

張丞舜 健力丸　發育粉　一條捷徑　整容屋 雙眼皮 減肥機 豐胸 健胸 皺紋 雀斑

重振雄風 主診：黃英奇根治尿病遺洩服氣僞堅

治香港脚　古井孝仁堂 父母親咳喘丸　謝仲生 尿病